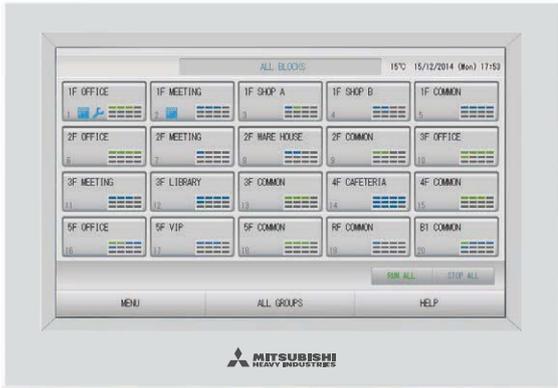


## CENTRAL CONTROL (CENTER CONSOLE) SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2



### SC-SL4-AE2/1

### SC-SL4-BE2/1

(with Calculating Function /  
avec fonction de calcul /  
mit Berechnungsfunktion /  
con funzione di calcolo /  
Con función de cálculo /  
met calculatiefunctie /  
com função de cálculo /  
με λειτουργία υπολογισμού /  
с функцией вычисления /  
Hesaplama Fonksiyonlu /  
z funkcją obliczeń)

USER'S MANUAL  
CENTRAL CONTROL SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

MANUEL DE L'UTILISATEUR  
CONSOLE CENTRALE SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

ANWENDERHANDBUCH  
Hauptsteuerpult SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

ISTRUZIONI PER L'USO  
CONSOLE CENTRALE SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

MANUAL DEL PROPIETARIO  
CONSOLA CENTRAL SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

GEBRUIKERSHANDLEIDING  
CENTRALE CONSOLE SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

MANUAL DO UTILIZADOR  
CENTER CONSOLE SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΟΝΣΟΛΑ SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЛЕР SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

KULLANIM KILAVUZU  
MERKEZİ KONSOL SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA  
STEROWNIK CENTRALNY SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2

**ENGLISH****FRANÇAIS****DEUTSCH****ITALIANO****ESPAÑOL****NEDERLANDS****PORTUGUÊS****ΕΛΛΗΝΙΚΑ****РУССКИЙ****TÜRKÇE****POLSKI**

This center console complies with EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU, RoHS Directive 2011/65/EU.  
CE marking is applicable to the area of 50 Hz power supply.

Cette console centrale est conforme à la directive CEM 2014/30/UE, à la directive basse tension 2014/35/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE.  
La marque CE s'applique aux régions alimentées en courant de 50 Hz.

Diese Mittelkonsole erfüllt die Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU, die Niederspannungsrichtlinien 2014/35/EU und die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.  
Die CE-Marke gilt für Bereiche mit einer Netzstromversorgung von 50 Hz.

Questa console centrale è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva LV 2014/35/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.  
Il marchio CE è applicabile alla fascia di alimentazione 50 Hz.

Esta consola central cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, con la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE y con la Directiva RoHS 2011/65/UE.  
La indicación CE solo corresponde al área de suministro eléctrico de 50 Hz.

Deze centrale console voldoet aan EMC-Richtlijn 2014/30/EU, LV-Richtlijn 2014/35/EU, RoHS-Richtlijn 2011/65/EU.  
CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Esta consola central está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE, a Diretiva LV 2014/35/UE e a Diretiva RoHS 2011/65/UE.  
A marca CE aplica-se à zona de fornecimento de energia a 50 Hz.

Αυτή η κεντρική κονσόλα συμμορφώνεται προς την Οδηγία 2014/30/ΕΕ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, προς την οδηγία 2014/35/ΕΕ περί χαμηλής τάσης και προς την Οδηγία 2011/65/ΕΕ περί RoHS.  
Το σήμα CE ισχύει μόνον σε περιοχές όπου η τροφοδοσία είναι 50 Hz.

Этот центральный пульт управления соответствует требованиям директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, директивы RoHS 2011/65/EU.  
Маркировка CE нанесена в области источника питания, работающего на частоте 50 Гц.

Bu orta konsol, 2014/30/EU sayılı EMC Direktifi, 2014/35/EU sayılı LV Direktifi ve 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ile uyumludur.  
CE işareti, 50 Hz güç kaynağı için geçerlidir.

Sterownik centralny spełnia wymagania dyrektywy EMC 2014/30/EU, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.  
Oznakowanie CE dotyczy wyłącznie regionów, w których częstotliwość napięcia zasilającego wynosi 50 Hz.

## **Grazie per acquistato la console centrale SC-SL4-AE2, SC-SL4-BE2.**

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale dell'utente per apprendere le modalità di utilizzo corrette del prodotto. Dopo la lettura, conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro. Sarà utile in caso di problemi di funzionamento. Leggere inoltre il manuale dell'utente fornito con il condizionatore d'aria, con le unità del modulo idronico o con gli scaldacqua a pompa di calore.

**ITALIANO**

## **■ PRECAUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI**



È possibile che sul controllo centrale sia apposto questo simbolo. Indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche da smaltire (RAEE nella direttiva 2012/19/CE) non devono essere eliminate con i normali rifiuti domestici. Il controllo centrale dovrà essere trattato presso un centro autorizzato per il riutilizzo, il riciclaggio ed il recupero e non potrà essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'installatore o all'amministratore locale.



Questo simbolo, stampato sulle batterie fornite con il controllo centrale, è un'informazione destinata all'utilizzatore finale in accordo all'allegato II dell'articolo 20 della direttiva europea 2006/66/CE.

Al termine della durata delle batterie occorre smaltirle separatamente dai rifiuti solidi urbani. Se sotto il simbolo sopra riportato appare anche il simbolo di prodotto chimico significa inoltre che le batterie contengono metallo pesante in una determinata concentrazione, ad esempio Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%) o Pb: piombo (0,004%).

Si raccomanda pertanto di eliminare le batterie nel modo corretto affidandole a un centro di raccolta differenziata locale oppure a un centro di riciclaggio.

# Indice

<b>Introduzione.....</b>	<b>3</b>	Impostazione funzione Periodo di assenza .....	67
Precauzioni di sicurezza .....	3	Impostazione di funzionamento con priorità HMU ...	68
Informazioni generali .....	5	Impostazione del limite di temperatura dell'acqua calda .....	68
Identificazione e funzione delle componenti .....	5	Impostazione del tipo di serbatoio .....	69
Blocchi, raggruppamento.....	6	Data Logging (Registrazione dati) .....	70
Select Group (Selezione gruppo) .....	6	Flap Control Setting (Impostazione regolazione deflettori).....	71
Schermata di avvio .....	7	Group User Setting (Impostazione utenti gruppo) ...	72
Specifiche dell'unità .....	8	Visualizzazione Alarm History (Cronologia allarmi) ...	74
Tabella di riferimento rapido per il funzionamento ...	9	System Information (Informazioni sul sistema) ...	74
Menu.....	10	Help (Guida) .....	74
Schermata Operator Menu (Menu dell'operatore) ...	11	<b>Manutenzione .....</b>	<b>75</b>
Visualizzazione All Blocks (Tutti i blocchi) .....	12	<b>Spegnimento .....</b>	<b>76</b>
Schermata conferma modifiche .....	14	<b>Utilizzo del MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE) .....</b>	<b>77</b>
Icane .....	14	Impostazioni di Unit Definition (Definizione unità) (solo SC-SL4-BE2) .....	78
<b>Funzionamento.....</b>	<b>18</b>	Outdoor Unit Definition (Definizione unità esterna) ...	79
Impostazioni attività gruppi (Monitoraggio stato gruppi).....	18	Importa/Esporta file di configurazione .....	80
Impostazioni di funzionamento di gruppi multipli...	26	Meter Definition (Definizione strumenti) (solo SC-SL4-BE2).....	82
Funzionamento di blocchi in batch .....	30	Operation Data Monitoring (Monitoraggio dati operativi).....	82
Schedule Settings (Impostazioni di pianificazione) ...	33	Maintenance User Setting (Impostazioni relative all'utente responsabile della manutenzione).....	83
Visualizzazione di informazioni dettagliate sull'unità ...	43	Function Setting (Impostazione funzionalità).....	84
Impostazioni di calcolo (soltanto per il modello SC-SL4-BE2).....	44	SL MODE (MODALITÀ SL) .....	85
<b>Impostazioni iniziali .....</b>	<b>46</b>	Function Settings Details (Dettagli impostazione funzionalità) .....	86
Group Definition (Definizione gruppo) .....	46	Impostazione input esterni.....	87
Definizione blocco.....	50	Definizione Richiesta .....	88
Time & Date Setting (Impostazioni data e ora)...	53	Language Setting (Impostazioni relative alla lingua) ...	89
<b>Funzioni utili .....</b>	<b>55</b>	Factory Clear (Ripristino predefiniti) .....	90
Digitazione di numeri e lettere .....	55	Visualizzazione Alarm History (Cronologia Allarmi) ...	91
Display Setting (Impostazioni relative al display) ...	56	External Input Status (Stato input esterni).....	92
Contromisure all'interruzione dell'alimentazione elettrica .....	57	Output esterni .....	92
Uso della memoria USB .....	57	<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>93</b>
Operation Time History (Grafico del tempo di funzionamento).....	59	<b>Assistenza post-vendita .....</b>	<b>96</b>
Energy Consumption History (Grafico dei consumi energetici) (solo modello SC-SL4-BE2).....	60		
Hot Water Amount History (Cronologia della quantità di acqua calda).....	61		
Impostazioni relative alla LAN .....	62		
Impostazioni relative all'operatore .....	63		
Function Setting (Impostazione funzionalità).....	64		
Temperature Range Setting (Impostazione gamma di temperatura) .....	64		
Control Function Setting (Impostazione funzionalità di controllo).....	65		

# Introduzione

## Precauzioni di sicurezza

- Leggere attentamente le precauzioni qui riportate per azionare correttamente la console centrale. Osservare le seguenti avvertenze poiché sono molto importanti per la Vostra Sicurezza.

 <b>AVVERTENZA</b>	La mancata osservanza delle istruzioni può portare avere gravi conseguenze come morte, infortuni gravi, ecc.
 <b>ATTENZIONE</b>	La mancata osservanza delle istruzioni può portare danni a cose o persone.

A seconda delle circostanze, possono verificarsi serie conseguenze.

- Nel testo, vengono utilizzati i seguenti simboli.

	Divieto.		Seguire sempre le istruzioni indicate.
	Non bagnare l'Unità.		Non toccare l'Unità con le mani bagnate.

- Conservare il presente Manuale a portata di mano, per ogni eventuale necessità di consultazione. Mostrare questo manuale agli installatori in caso di spostamento o riparazione della console centrale. In caso di trasferimento di proprietà della console centrale, questo manuale dovrebbe passare al nuovo proprietario.
- I collegamenti elettrici devono essere realizzati unicamente da Tecnici Specializzati.

### **AVVERTENZA**



**Consultare il proprio rivenditore o un'azienda professionale per installare la console centrale.**

Un'installazione inadeguata eseguita personalmente dall'utente potrebbe causare scosse elettriche, incendi o la caduta della console centrale.



**Consultare il proprio rivenditore in caso di spostamento, smontaggio o riparazione della console centrale.**

**Non modificare mai la console centrale.**

Una manipolazione impropria dell'apparecchiatura può causare lesioni, scosse elettriche, incendio, ecc.



**Evitare l'utilizzo di sostanze combustibili (lacca per capelli, insetticida, ecc.) vicino alla console centrale.**

**Non utilizzare benzene o solvente per vernici per pulire la console centrale.**

Ciò potrebbe causare screpolature, scosse elettriche o incendio.



**Fermare il dispositivo in condizioni anomale.**

Se si prosegue nell'uso, si può verificare una rottura, scosse elettriche, incendio, ecc. Se si verifica una qualsiasi condizione anomala (odore di bruciato ecc.), fermare il dispositivo, portare l'interruttore di accensione in posizione di spegnimento e consultare il proprio rivenditore.

### **ATTENZIONE**



**Non utilizzare o lasciare utilizzare la console centrale come se fosse un gioco.**

Operazioni inappropriate possono causare problemi di salute o vere e proprie malattie.

## ⚠ ATTENZIONE



### **Non smontare mai la console centrale.**

Se si toccano inavvertitamente le parti interne, si possono subire scosse elettriche o si possono causare problemi.

Consultare il rivenditore quando è necessario ispezionare l'interno del dispositivo.



### **Non lavare con acqua o liquidi la console centrale.**

Ciò può causare scosse elettriche, guasti o incendio.



### **Non toccare le parti elettriche né azionare pulsanti o schermate con le mani bagnate.**

Ciò può causare scosse elettriche, guasti o incendio.



### **Non smaltire la console centrale autonomamente.**

Questo comportamento è nocivo per l'ambiente. Chiedere al proprio rivenditore quando è necessario smaltire la console centrale.



### **A seconda di dove viene posizionato, potrebbe essere necessario un sistema di riparazione da infiltrazioni.**

Se non è installato un interruttore automatico, possono verificarsi scosse elettriche. Consultare il proprio distributore.



### **Non installare il controllo centrale in un luogo in cui venga generato facilmente rumore.**

Se viene installato vicino a un computer, una porta automatica, un ascensore o un dispositivo che genera rumore, l'operatività risultante non sarà corretta.



### **Non installare il controllo centrale in un luogo che presenti un elevato tasso d'umidità, o ampie vibrazioni.**

L'installazione in zone umide, con spruzzi d'acqua o con vibrazioni signifi cative può causare guasti.



### **Evitare luoghi esposti direttamente alla luce del sole o vicino a fonti di calore.**

L'installazione in luoghi esposti direttamente alla luce del sole o vicino a fonti di calore può causare guasti.

## Nota



### **La console centrale non dovrebbe essere installata in luoghi esposti direttamente alla luce del sole o che raggiungano una temperatura ambiente superiore a 40°C o inferiore a 0°C.**

Ciò può causare deformazioni, scolorimenti o rotture.



### **Non utilizzare benzene, solvente per vernici, salviette, ecc. per pulire la console centrale.**

Potrebbe causare lo scolorimento o il guasto della console centrale. Pulirlo con un panno strizzato a dovere dopo averlo inumidito con detergente neutro diluito. Terminare l'operazione di pulizia asciugandolo con un panno asciutto.



### **Non tirare o torcere il cavo della console centrale.**

Potrebbe rompersi.



### **Una scarica di elettricità statica sull'unità potrebbe causare un guasto.**

Prima di utilizzare l'unità, toccare un oggetto di metallo collegato a massa, in modo da scaricare l'eventuale elettricità statica.



### **Non eseguire operazioni ripetitive esercitando una pressione eccessiva.**

Il pannello sensibile al tocco potrebbe deteriorarsi, e la reattività dello schermo potrebbe peggiorare.

## Informazioni generali

I controlli centrali sono previsti per il controllo collettivo delle unità interne di condizionamento d'aria, delle unità del modulo idronico o degli scaldacqua a pompa di calore. Il controllo per il monitoraggio delle unità, il funzionamento, l'impostazione e la pianificazione viene eseguito su un pannello sensibile al tocco.

### Avvertenza

Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto potrebbe causare interferenze radio. In tal caso l'utente dovrà adottare tutti i provvedimenti necessari. Quest'unità non è destinata all'uso domestico.

### Importante!!

Il consumo energetico calcolato da questa unità non è conforme alla norma OIML e non vi sono garanzie in merito alla correttezza dei calcoli.

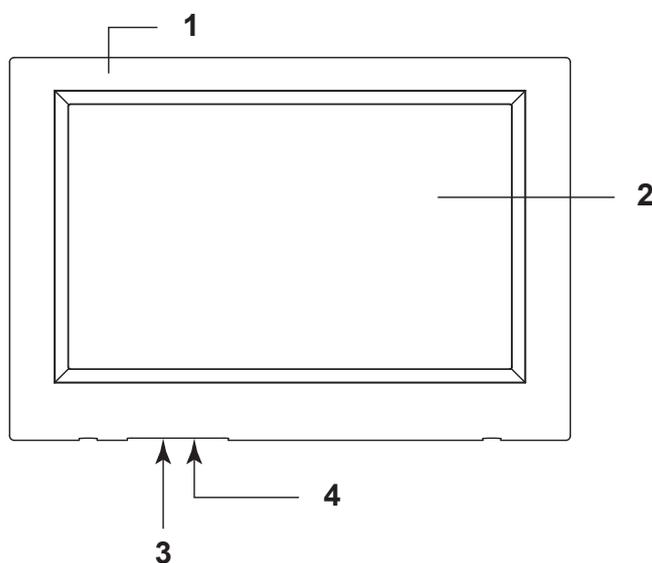
Questa unità calcola esclusivamente la distribuzione del consumo energetico (gas ed elettricità). Il costo del condizionamento dell'aria dovrà essere calcolato separatamente.

Sono vietati la vendita, l'affitto, o qualsiasi altra forma di trasferimento di questo prodotto in paesi specificati nelle leggi sul controllo delle esportazioni (attualmente, Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan, e Siria), poiché questi sono soggetti alle leggi sul controllo delle esportazioni degli Stati Uniti. Inoltre, sono severamente vietati la vendita, l'affitto, o qualsiasi altra forma di trasferimento di questo prodotto a terzi (terzi registrati su una "lista di organizzazioni soggette all'embargo" per l'Ufficio per l'Industria e la Sicurezza del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti).

### Nota

Le schermate mostrate in questo manuale potrebbero differire dalle schermate effettive.

## Identificazione e funzione delle componenti



**1. Sportello anteriore**

**2. Display LCD a colori**

Le schermate vengono visualizzate qui. Le attività vengono eseguite toccando lo schermo con un dito.

**3. Alloggiamento per memoria USB**

Inserire la memoria USB dal basso.

**4. Pulsante Reset**

Premere il pulsante che si trova all'interno del piccolo foro, sul lato sinistro di questo coperchio, utilizzando un clip da ufficio raddizzato, o un aggeggio simile.

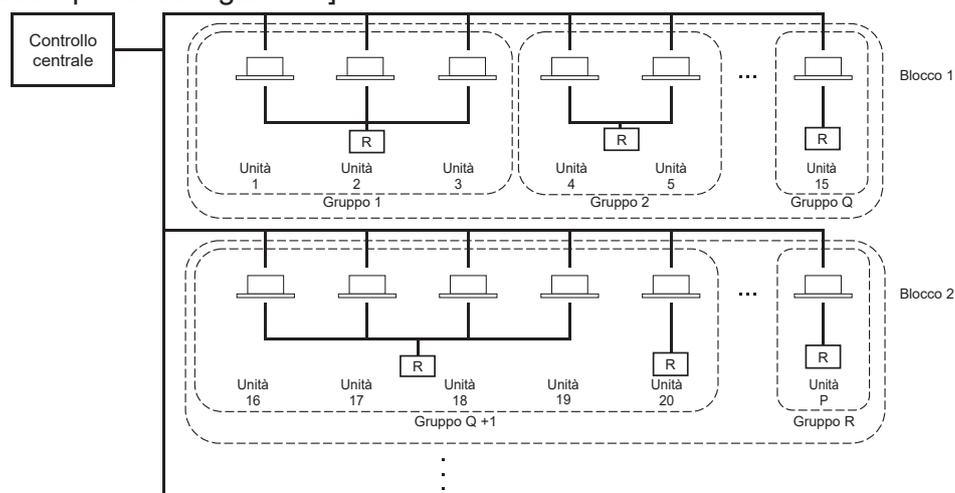
Lo schermo può essere bloccato in conseguenza di una scarica elettrostatica, o di disturbi elettromagnetici esterni, ma non vi è alcun problema. In questo caso, si può riportare lo schermo alla visualizzazione normale premendo l'interruttore Reset.

### Avvertenza

Non inserire alcun dispositivo USB diverso dalla memoria USB inclusa con l'unità.

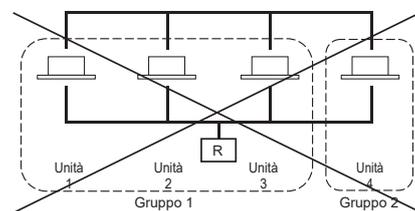
# Blocchi, raggruppamento

[Esempio di collegamenti]



- In un gruppo possono essere incluse fino a un massimo di 16 unità.
- Non utilizzare uno stesso controllo a distanza per gruppi diversi di unità.
- In un blocco possono essere inclusi fino a un massimo di 12 gruppi.
- Si possono creare fino a un massimo di 20 gruppi.

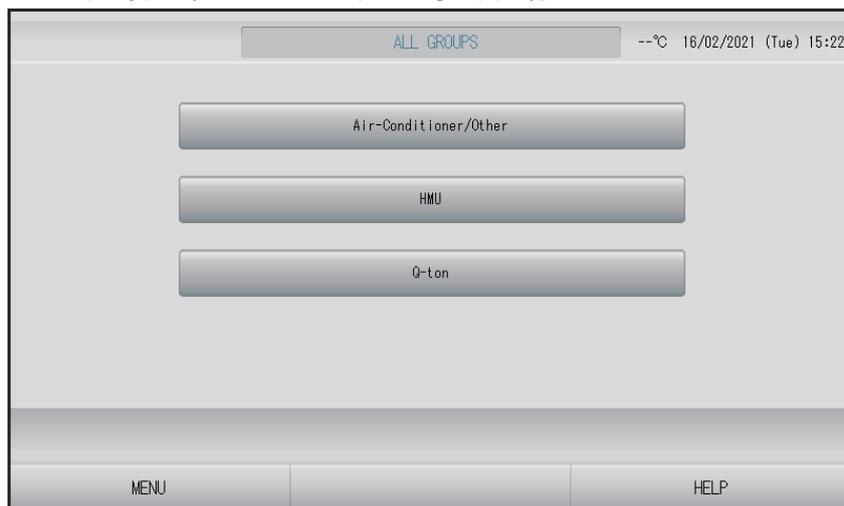
**R**: Controllo a distanza



## Select Group (Selezione gruppo)

Viene visualizzata per scegliere un tipo di gruppo.  pagina 47

[Schermata Select Group Type (Selezione tipo di gruppo)]



1. Quando viene visualizzata questa schermata, selezionare un tipo di gruppo e premere il **tasto**.

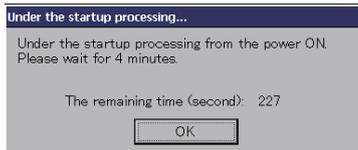
Viene visualizzata la schermata per il tipo di gruppo selezionato.

# Schermata di avvio

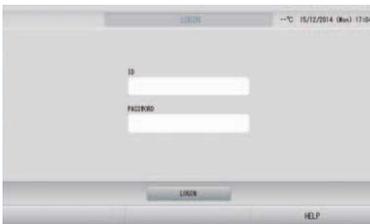
[Schermata di avvio]



[Schermata informazioni]



[Schermata di accesso]



Questa schermata viene visualizzata all'avvio.

## Nota

La visualizzazione della schermata potrebbe richiedere del tempo.

## Nota

Quando è visualizzato lo schermo delle informazioni non è possibile eseguire alcuna operazione.

L'ID e la password predefiniti sono i seguenti:

ID predefinito: OPERATOR

Password predefinita: 999999

Dopo avere effettuato l'accesso, modificare l'ID e la password predefiniti scegliendo un ID e una password personali.

Modifica dell'ID e della password  pagina 63

## Visualizzazione All Groups (Tutti i gruppi)



Questa visualizzazione viene mostrata la prima volta che si avvia l'unità o se non sono stati registrati i blocchi. È possibile effettuare le impostazioni iniziali nell'ordine seguente.

Impostazioni Data e ora  pagina 53

Definizione gruppo  pagina 46

Definizione blocco  pagina 50

Dopo aver registrato i blocchi, lo stato di tutti i gruppi può essere visualizzato comodamente in un'unica schermata.

## Visualizzazione All Blocks (Tutti i blocchi)

Questa visualizzazione appare quando è stata completata la registrazione dei blocchi.



### Nota

La lettura delle impostazioni nell'unità può richiedere del tempo. Non eseguire alcuna operazione fino a che non siano visualizzati tutti i gruppi che sono stati impostati. (Saranno necessari alcuni minuti.)

## Specifiche dell'unità

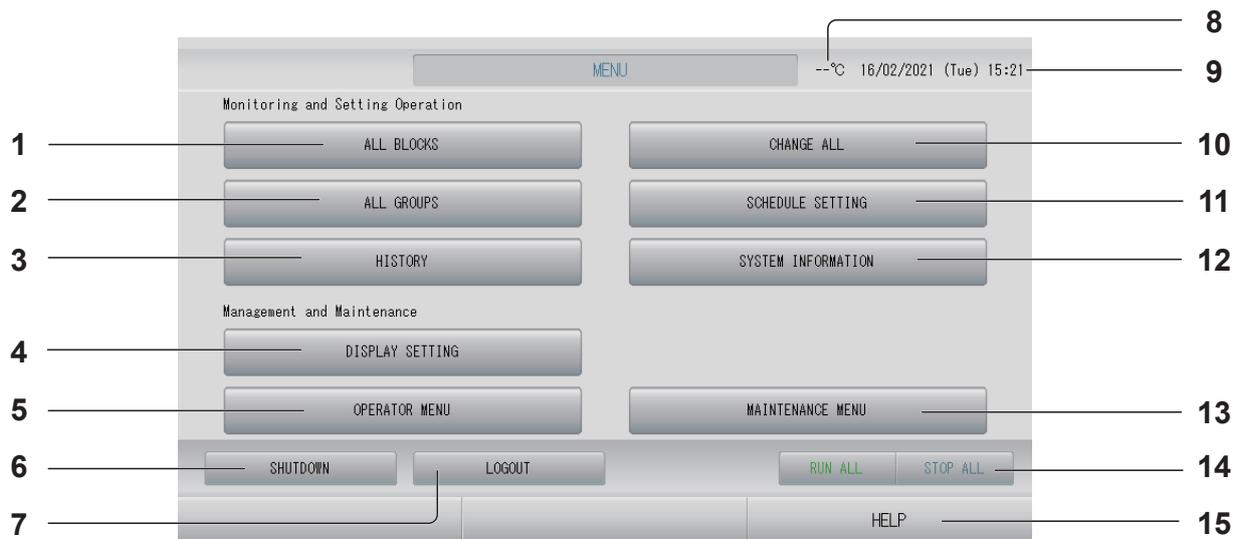
Elemento	Descrizione
Dimensioni del prodotto	250 (P) x 172 (A) x (23+70) (S) mm (70 è la misura incorporata)
Peso	2 kg
Alimentazione	AC100–240W 50/60 Hz
Consumo energetico	9 W
Ambiente di utilizzo	Temperatura: Da 0 a 40°C
Materiale	Custodia: ABS

## Tabella di riferimento rapido per il funzionamento

Impostazioni iniziali	Data e ora	Pagina 53 (Impostazioni Data e ora)
	Gruppi	Pagina 46 (Definizione gruppo)
	Blocchi	Pagina 50 (Definizione blocco)
Visualizzazione dello stato	Tutti i blocchi	Pagina 12 [Visualizzazione All Blocks (Tutti i blocchi)]
	Tutti i gruppi	Pagina 25 [Visualizzazione All Groups (Tutti i gruppi)]
	Ciascun gruppo	Pagina 18 e 24 [Impostazioni di funzionamento di gruppi: schermata BLOCK LAYOUT & GROUP LIST (LAYOUT BLOCCO e ELENCO GRUPPI)]
	Ciascuna unità	Pagina 43 (Visualizzazione di informazioni dettagliate sull'unità)
Operazioni per gruppi		Pagina 18 (Impostazione di funzionamento di gruppi)
Funzionamento di gruppi multipli		Pagina 26 (Impostazioni di funzionamento di gruppi multipli)
Operazioni in batch		Pagina 30 (Funzionamento di blocchi in batch)
Impostazione e verifica pianificazioni		Pagina 33 (Impostazioni di pianificazione)
Esecuzione delle impostazioni di calcolo (soltanto per il modello SC-SL4-BE2)		Pagina 44 (Impostazioni di calcolo)
Digitazione di numeri e lettere		Pagina 55 (Digitazione di numeri e lettere)
Utilizzo di funzionalità utili		Pagina 56 (Impostazioni relative al display)
		Pagina 57 (Correzioni per interruzioni nella fornitura di energia)
		Pagina 57 (Uso della memoria USB)
		Pagina 59 (Grafico del tempo di funzionamento)
		Pagina 62 (Impostazioni relative alla LAN)
		Pagina 63 (Impostazioni relative all'operatore)
		Pagina 64 (Impostazione di funzionalità)
		Pagina 70 (Registrazione dati)
		Pagina 71 (Impostazione regolazione deflettori)
		Pagina 72 (Impostazione utenti gruppo)
Cronologia allarmi		Pagina 74 e 91 (Visualizzazione cronologia allarmi)
Ulteriori informazioni		Pagina 74 (Guida)

# Menu

Lo schermo passa alla visualizzazione seguente quando viene premuto il tasto MENU.



- 1. Tasto ALL BLOCKS (TUTTI I BLOCCHI)**  
Visualizza i nomi e lo stato di tutti i blocchi in un pannello di controllo. ➡ pagina 12
- 2. Tasto ALL GROUPS (TUTTI I GRUPPI)**  
Visualizza tutti i nomi di gruppo e lo stato dei gruppi in un elenco. ➡ pagina 25
- 3. Tasto HISTORY (CRONOLOGIA)**  
Visualizza un grafico del tempo di funzionamento per ciascun gruppo.  
(Questo tasto non è disponibile qualora non sia ancora stato impostato un gruppo.)  
➡ pagina 59
- 4. Tasto DISPLAY SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE AL DISPLAY)**  
Imposta la luminosità del display e il tempo di durata della retroilluminazione o passa alla modalità di pulizia dello schermo.  
➡ pagina 56
- 5. Tasto OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE)**  
Permette di passare alla schermata in cui si definiscono le impostazioni per gruppi e blocchi, data e orario e contabilità (Soltanto per il modello SC-SL4-BE2) e in cui si visualizza la cronologia degli allarmi.  
➡ pagina 11
- 6. Tasto SHUTDOWN (SPEGNIMENTO)**  
Quando si prevede di avere una interruzione nell'alimentazione elettrica, questo tasto salva le impostazioni. ➡ pagina 76
- 7. Tasto LOGOUT (ESCI).**  
Torna alla schermata di accesso.
- 8. Temperatura aria**  
È possibile selezionare l'unità esterna.  
➡ pagina 79
- 9. Visualizzazione data e orario**
- 10. Tasto CHANGE ALL (CAMBIA TUTTI)**  
Passa alla schermata in cui è possibile modificare le impostazioni per le attività in batch per i gruppi. ➡ pagina 30
- 11. Tasto SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO)**  
Passa alla schermata in cui è possibile modificare gli orari di funzionamento per i condizionatori d'aria.  
(Questo tasto non è disponibile qualora non sia ancora stato impostato un gruppo.)  
➡ pagina 33
- 12. Tasto SYSTEM INFORMATION (INFORMAZIONI SUL SISTEMA)**  
Visualizza il numero di versione del controllo centrale ed il numero delle unità registrate.  
➡ pagina 74
- 13. Tasto MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)**  
Visualizza il MAINTENANCE MENU (Menu manutenzione).  
Questo tasto viene visualizzato solo quando l'accesso è stato effettuato utilizzando l'ID utente per la manutenzione.  
➡ pagina 77
- 14. Tasto RUN ALL/STOP ALL (ESEGUI TUTTI/INTERROMPI TUTTI)**  
Avvia/Arresta i gruppi impostati per attività eseguibili in batch. I gruppi Q-ton (➡ pagina 47) vengono sospesi senza essere interrotti.  
Le impostazioni possono essere definite anche per gruppi per i quali non sono possibili operazioni in batch. ➡ pagina 46
- 15. Tasto HELP (GUIDA)**  
Apre la schermata in cui vengono visualizzate informazioni dettagliate sul contenuto dello schermo e sul funzionamento.  
➡ pagina 74

# Schermata Operator Menu (Menu dell'operatore)

Viene visualizzata quando si preme il tasto OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE) nella schermata MENU. ➡ pagina 10

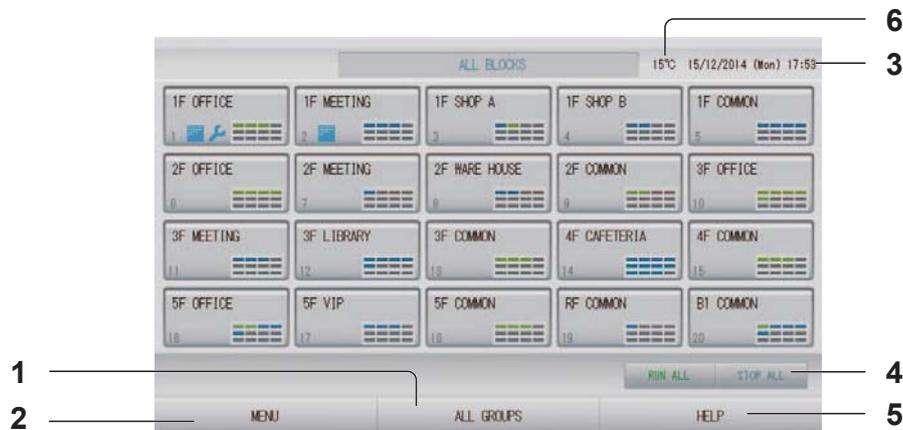


- 1. Tasto BLOCK DEFINITION (DEFINIZIONE BLOCCO)**  
Passa alla schermata BLOCK DEFINITION (DEFINIZIONE BLOCCHI). ➡ pagina 50
- 2. Tasto GROUP DEFINITION (DEFINIZIONE GRUPPO)**  
Passa alla schermata GROUP DEFINITION (DEFINIZIONE GRUPPI). ➡ pagina 46
- 3. Tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ)**  
Passa alla schermata di TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA), CONTROL FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ DI CONTROLLO), HOME LEAVE SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA), HMU PRIORITY OPERATION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONAMENTO PRIORITÀ HMU), HOT WATER TEMP LIMIT SETTING (IMPOSTAZIONE LIMITE DI TEMPERATURA ACQUA CALDA) e STORAGE TANK TYPE SETTING (IMPOSTAZIONE TIPO DI SERBATOIO). ➡ pagina 64
- 4. Tasto ACCOUNTING PERIOD TIME (PERIODO DI RIFERIMENTO PER LE OPERAZIONI DI CALCOLO)**  
Passa alla schermata utilizzata per impostare l'ora di inizio e l'ora di fine del periodo di riferimento per le operazioni di calcolo. (Soltanto per il modello SC-SL4-BE2) ➡ pagina 44
- 5. Tasto FLAP CONTROL SETTING (IMPOSTAZIONE DI REGOLAZIONE DEFLETTORI)**  
Passa alla schermata FLAP CONTROL SETTING (IMPOSTAZIONE DI REGOLAZIONE DEFLETTORI). ➡ pagina 71
- 6. Tasto OPERATOR SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALL'OPERATORE)**  
Passa alla schermata utilizzata per impostare l'ID, la password e le informazioni dell'operatore. ➡ pagina 63
- 7. Tasto MENU**  
Torna alla schermata MENU. ➡ pagina 10
- 8. Visualizzazione data e orario**
- 9. Tasto LAN SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALLA LAN)**  
Passa alla schermata utilizzata per impostare l'indirizzo IP, la subnet mask e l'indirizzo del gateway. ➡ pagina 62
- 10. Tasto TIME & DATE SETTING (IMPOSTAZIONI DATA E ORA)**  
Permette di passare alla schermata TIME & DATE SETTINGS (IMPOSTAZIONE DATA ED ORARIO). ➡ pagina 53
- 11. Tasto DATA LOGGING (REGISTRAZIONE DATI)**  
Passa alla schermata DATA LOGGING (REGISTRAZIONE DATI). ➡ pagina 70
- 12. Tasto EXPORT MONTHLY DATA FILES (ESPORTA FILE DI DATI MENSILI)**  
Passa alla schermata utilizzata per esportare i dati del periodo di riferimento per le operazioni di calcolo e salvarli su un dispositivo di memoria USB. (Soltanto per il modello SC-SL4-BE2) ➡ pagina 57
- 13. Tasto ALARM HISTORY (CRONOLOGIA ALLARMI)**  
Permette di visualizzare la cronologia allarmi per le unità. ➡ pagina 74
- 14. Tasto GROUP USER SETTING (IMPOSTAZIONE UTENTI GRUPPO)**  
Passa alla schermata GROUP USER SETTING (IMPOSTAZIONE UTENTI GRUPPO). ➡ pagina 72
- 15. Tasto HELP (GUIDA)**  
Apre la schermata in cui vengono visualizzate informazioni dettagliate sul contenuto dello schermo e sul funzionamento. ➡ pagina 74
- 16. Temperatura aria**  
È possibile selezionare l'unità esterna. ➡ pagina 79

## Visualizzazione All Blocks (Tutti i blocchi)

Viene visualizzato quando si preme il tasto ALL BLOCKS (TUTTI I BLOCCHI) nella schermata MENU. ➡ pagina 10

I nomi e lo stato di tutti i blocchi vengono visualizzati nei pannelli. Non vengono visualizzati i blocchi non definiti e i blocchi che non contengono alcun gruppo. Se si preme il tasto per un blocco, viene visualizzata la schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO) per tale blocco. ➡ pagina 18



**1. Tasto ALL GROUPS (TUTTI I GRUPPI)**

Visualizza tutti i gruppi. ➡ pagina 25

**2. Tasto MENU**

Torna alla schermata MENU. ➡ pagina 10

**3. Visualizzazione data e orario**

**4. Tasto RUN ALL/STOP ALL (ESEGUI TUTTI/INTERROMPI TUTTI)**

Avvia/Arresta i gruppi impostati per attività eseguibili in batch.

(Le impostazioni possono essere definite anche per gruppi per i quali non sono possibili operazioni in batch). ➡ pagina 46

**Nota**

I gruppi Q-ton (➡ pagina 47) vengono sospesi senza essere interrotti.

**5. Tasto HELP (GUIDA)**

Apri la Guida. ➡ pagina 74

**6. Temperatura aria**

È possibile selezionare l'unità esterna.

➡ pagina 79

## Visualizzazione singoli blocchi

---



### 1. Nome blocco

### 2. Numero blocco

### 3. Indicatore del filtro e indicatore di manutenzione

Viene visualizzato quando è necessario pulire il filtro o eseguire la manutenzione per almeno un gruppo. ➡ pagina 14

### 4. Visualizzazione dello stato di ciascun gruppo

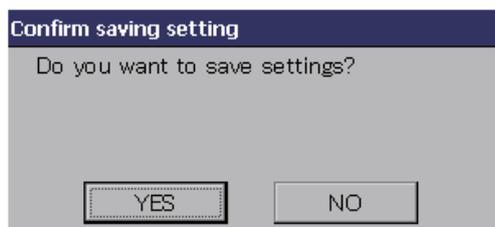
I colori 1 - 12 indicano lo stato dei gruppi. Come mostrato nella figura seguente, sono ordinati a partire dal numero più basso.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12

I colori hanno il significato di seguito riportato.

- Verde : in funzione (e sospesi per i gruppi Q-ton ➡ pagina 47)
- Blu : fermi
- Rosso : anomalia
- Giallo : errore di comunicazione
- Grigio : nessun gruppo

## Schermata conferma modifiche



Questa schermata viene utilizzata per confermare le modifiche alle varie impostazioni. Il testo visualizzato varia a seconda della schermata di provenienza, ma il funzionamento è il seguente.

Premere il tasto YES (Sì) per salvare le impostazioni e uscire. Premere il tasto NO per uscire senza salvare le impostazioni.

## Icone

Indicatore del filtro		Questo indicatore viene visualizzato quando si deve eseguire la manutenzione del filtro di almeno un'unità di un blocco o un gruppo. Se l'indicatore si accende, è necessario pulire il filtro.
Indicatore di manutenzione	L'indicatore della manutenzione viene visualizzato se tale indicatore è acceso per almeno un'unità di un blocco o un gruppo. L'indicatore della manutenzione non viene visualizzato se esso è spento per tutte le unità. Se l'indicatore è acceso, contattare il rivenditore.	
	 (Blu)	Ispezione Ispezione 1, ispezione 2
	 (Giallo)	Attività di backup (ispezione 3)
Pianificazione		Questo mostra il gruppo oggetto della pianificazione odierna.
Direzione del flusso dell'aria	Questo mostra lo stato di funzionamento delle feritoie di ventilazione.	
		Oscillazione (AUTO)
		Posizione 1 (STOP 1)
		Posizione 2 (STOP 2)
		Posizione 3 (STOP 3)
	Posizione 4 (STOP 4)	

Stati operativi dell'unità	Lo stato operativo dell'unità appare sotto forma di icona.	
		Arresto per errore (una o più unità sono state arrestate a causa di un malfunzionamento.) Contattare il rivenditore.
	 (Grigio)	Manutenzione (segnale di richiesta di assistenza e manutenzione per una o più unità per non mostrare anomalie.) Contattare il rivenditore.
		Richiesta (presenza di un segnale esterno in ingresso al terminale delle richieste.) La temperatura impostata per l'unità di destinazione cambia di 2°C oppure l'unità di destinazione si porterà in modalità di ventilazione e al contempo qualsiasi comando dal controllo a distanza verrà proibito. Una volta annullato il segnale esterno si ripristinerà l'impostazione normale.  pagina 48, 87
		Arresto di emergenza (presenza di un segnale esterno in ingresso al terminale dell'arresto di emergenza) Tutte le unità si arrestano ed è vietato eseguire qualunque operazione. Una volta annullato il segnale di arresto di emergenza, l'impostazione di blocco/sblocco del controllo a distanza viene ripristinata ma le unità non si riavviano.  pagina 87
	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"><b>Nota</b></div> I gruppi Q-ton (  pagina 47) vengono sospesi senza essere interrotti.	
		Periodo di riferimento per le operazioni di calcolo (mostra il periodo di riferimento 2, 3 o 4 per le operazioni di calcolo. L'icona del periodo di riferimento 1 non viene mostrata.)
	Risparmio energetico (mostra il gruppo oggetto del risparmio energetico.)	
	Funzionamento silenzioso (mostra il gruppo oggetto del funzionamento silenzioso.)	

Stati operativi HMU		Temperatura dell'acqua in entrata
		Temperatura dell'acqua in uscita
		Temperatura del controllo a distanza
		Temperatura impostata 2
		Pompa
Stati operativi Q-ton		Temperatura di destinazione dell'acqua calda
		Temperatura di destinazione di mantenimento del calore
		Quantità di destinazione dell'acqua calda
		Impostazione riscaldamento ON/OFF (ACCENSIONE/ARRESTO)
		Stato riscaldamento
		Temperatura di riscaldamento impostata
		Automatica/manuale per la temperatura di riscaldamento impostata
		La temperatura di riscaldamento impostata è automatica.
		La temperatura di riscaldamento impostata è manuale.
		Impostazione applicazione
		L'impostazione dell'applicazione è HW (AC) e Riscaldamento
		L'impostazione dell'applicazione è HW (AC) (acqua calda).
		L'impostazione dell'applicazione è Riscaldamento.
		L'impostazione dell'applicazione non è impostata.
		Impostazione priorità
		L'impostazione della priorità è HW (AC) (acqua calda).
		L'impostazione della priorità è Riscaldamento.
		Quantità di acqua calda
		Taglio dei picchi
		Anti-legionella

Stati operativi Q-ton		Rifornimento
		Riempimento
		Mantenimento del calore
		Impostazione iniziale
		Prova di funzionamento della pompa dell'acqua
		Impostazione del giorno disattivata
		Funzionamento ad acqua antigelo

# Funzionamento

## Attenzione

**Una scarica di elettricità statica sull'unità potrebbe causare un guasto.**

Prima di utilizzare l'unità, toccare un oggetto di metallo collegato a massa in modo da scaricare l'eventuale elettricità statica.

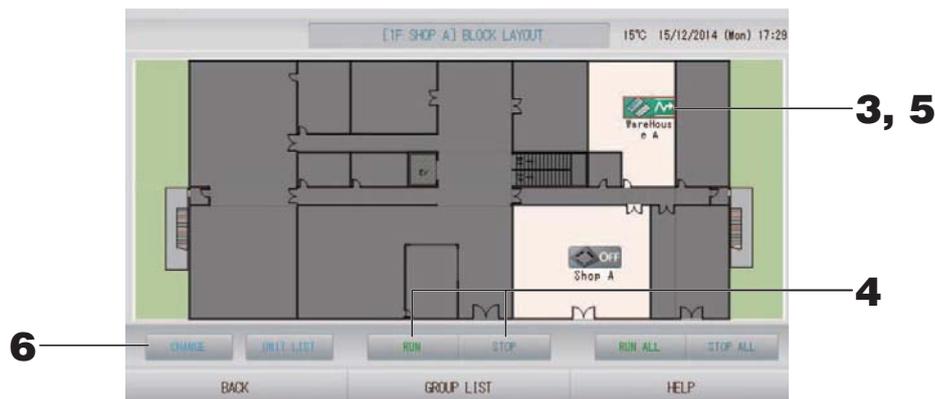
## Impostazioni attività gruppi (Monitoraggio stato gruppi)

### Nota

Quando la temperatura viene impostata con SL4, disabilitare l'impostazione automatica del controllo a distanza.

- 1. Premere il tasto ALL BLOCKS (TUTTI I BLOCCHI) nella schermata MENU.** ➔ pagina 10
- 2. Premere il blocco che si desidera impostare o monitorare.**  
Viene visualizzata la schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO).  
La schermata mostra il nome e lo stato del gruppo.

[Schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO)]



### Nota

- Le icone visualizzate hanno i seguenti significati:



: in funzione (almeno un'unità è in funzione)



: sospese (tutte le unità sono state sospese per il gruppo Q-ton)



: ferme (tutte le unità sono ferme)



: anomalia (almeno un'unità non funziona correttamente)



: errore di comunicazione (almeno un'unità non comunica)



: funzione Periodo di assenza attiva (almeno un'unità è in funzione Periodo di assenza)



: Periodo di assenza ferme (tutte le unità sono ferme e almeno una è in funzione Periodo di assenza)

- Se si preme il tasto GROUP LIST (ELENCO GRUPPI) viene visualizzata la schermata GROUP LIST (ELENCO GRUPPI). ➔ pagina 24
- Per visualizzare le unità contenute in un gruppo, premere il tasto UNIT LIST (ELENCO UNITÀ). ➔ pagina 43

### <Per avviare o fermare un gruppo>

- 3. Premere l'icona per il gruppo per il quale si desidera modificare le impostazioni.**  
La cornice diventa rossa.  
Per annullare premere nuovamente l'icona.
- 4.**
  - **Per avviare le unità**  
Premere il tasto **RUN (AVVIA)** e premere il tasto **Yes (Sì)** nella schermata di conferma.  
Il gruppo selezionato viene avviato.
  - **Per fermare le unità**  
Premere il tasto **STOP (ARRESTA)** e premere il tasto **Yes (Sì)** nella schermata di conferma.  
Il gruppo selezionato viene fermato.  
Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

#### Nota

Il gruppo Q-ton (👉 pagina 47) viene sospeso.

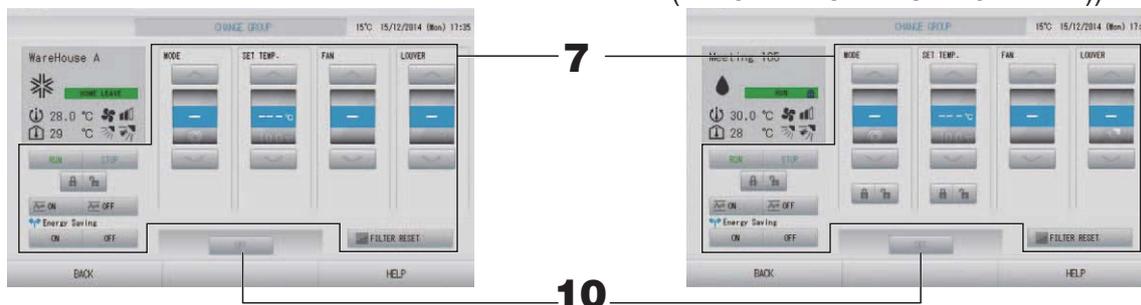
### <Per definire e cambiare le impostazioni per ciascun gruppo>

- 5. Premere l'icona del gruppo di cui si desidera configurare le impostazioni o a cui è necessario apportare delle modifiche.**  
La cornice diventa rossa.
- 6. Premere il tasto CHANGE (MODIFICA).**  
Viene visualizzata la schermata CHANGE GROUP (CAMBIA GRUPPO). Quando la schermata cambia, non è selezionata alcuna voce. Modificare solo gli elementi da impostare o da cambiare.

### <Per il gruppo del condizionatore d'aria (👉 pagina 47)>

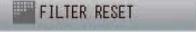
[Schermata CHANGE GROUP  
(CAMBIA GRUPPO)]

(Impostazioni di blocco e sblocco individuali  
abilite in FUNCTION SETTINGS  
(IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ))

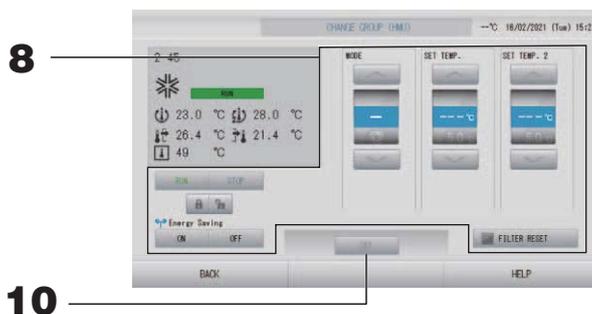


Questa funzionalità può essere utilizzata  
con le unità interne modello KXE4 e  
successivi e i controlli a distanza cablati  
modello RC-E1 e successivi.

## 7. Premere il tasto corrispondente all'elemento da impostare o modificare.

- RUN (ESEGUI)/STOP (ARRESTA)/HOME LEAVE ON (ATTIVA FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA)/HOME LEAVE OFF (DISATTIVA FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA)  
Premere il tasto RUN (ESEGUI), STOP (ARRESTA),  o .
    - Quando si seleziona il tasto RUN (ESEGUI), l'operazione viene avviata; quando si seleziona il tasto STOP (ARRESTA), l'operazione viene interrotta.
    - Quando si seleziona il tasto , si avvia la funzione Home Leave (Periodo di assenza).
      - \* Non è possibile impostare le opzioni MODE (MODALITÀ) e SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.).
    - Quando si seleziona il tasto , si arresta la funzione Home Leave (Periodo di assenza).
  - MODE (MODALITÀ)  
Premere il tasto per selezionare un'opzione tra  Auto (automatico),  Cool (condizionatore),  Dry (deumidificatore),  Fan (ventilatore) e  Heat (riscaldamento).
    - Auto Mode (Modalità Auto) può essere attivata da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).  pagina 84  
Tale funzione è applicabile alle unità interne, ossia alla serie multipla autonoma di raffreddamento/riscaldamento KXR e alla PAC a split unico.
  - SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.)  
Premere  o .  pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))
  - FAN (VENTILATORE)  
Selezionare  (Potente),  (Alto),  (Medio),  (Basso) o  (AUTO) e premere il tasto relativo.
    - Quando si utilizza la modalità automatica, attivare AUTO FAN (VENTILATORE AUTO) da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).
    - Quando si utilizza la modalità potente, selezionare le 4-speed (4 velocità) per FAN TYPE (TIPO VENTILATORE) sulla schermata GROUP DEFINITION DETAILS (DETTAGLI DEFINIZIONE GRUPPO).
-  **(Modalità potente)**  
Aziona il ventilatore alla massima velocità.  
Consente di riscaldare o raffreddare completamente un'intera stanza.
- Direzione del flusso dell'aria  
Selezionare Auto, Stop 1, Stop 2, Stop 3 o Stop 4 e premere il relativo tasto.
  - Bloccato  
Premere  o .  
Se viene premuto , è possibile utilizzare il controllo a distanza per controllare le attività e se viene premuto  ciò non è possibile.
  - FILTER RESET (RIPRISTINO FILTRO)  
Se si preme il tasto , l'indicatore del filtro si spegne.
  - Energy Saving (Risparmio energetico)  
Premere il tasto ON od OFF.
    - Quando si seleziona il tasto ON, si avvia la funzione di risparmio energetico.
    - Quando si seleziona il tasto OFF, si disattiva la funzione di risparmio energetico.Utilizzare questa funzione per ridurre i consumi energetici. Un'unità modifica la temperatura impostata in base alla temperatura esterna.  pagina 65

<Per il gruppo HMU (👉 pagina 47)>



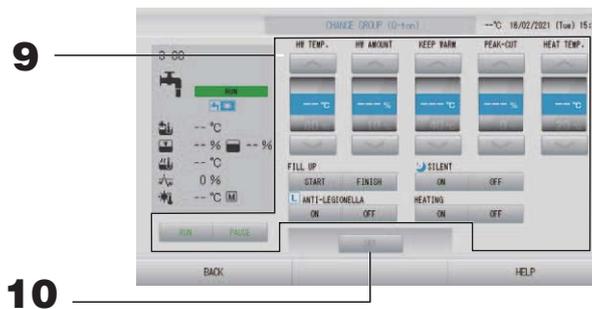
## 8. Premere il tasto corrispondente all'elemento da impostare o modificare.

- RUN (ESEGUI)/STOP (ARRESTA)  
Premere il tasto RUN (ESEGUI) o STOP (ARRESTA).
  - Quando si seleziona il tasto RUN (ESEGUI), l'operazione viene avviata; quando si seleziona il tasto STOP (ARRESTA), l'operazione viene interrotta.
- MODE (MODALITÀ)  
Premere il tasto per selezionare un'opzione tra Auto (automatico), Cool (condizionatore), Pump (pompa) e Heat (riscaldamento).
  - Auto Mode (Modalità automatica) può essere attivata da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ). 👉 pagina 84  
Tale funzione è applicabile alle unità interne, ossia alla serie multipla autonoma di raffreddamento/riscaldamento KXR.
- SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.)  
Premere o . 👉 pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))
- SET TEMP.2 (IMPOSTA TEMP.2)  
Premere o .

Limite minimo	Limite massimo
5°C	55°C

- Bloccato  
Premere o .  
Se viene premuto , è possibile utilizzare il controllo a distanza per controllare le attività e se viene premuto ciò non è possibile.
- FILTER RESET (RIPRISTINO FILTRO)  
Se si preme il tasto , l'indicatore del filtro si spegne.
- Energy Saving (Risparmio energetico)  
Premere il tasto ON od OFF.
  - Quando si seleziona il tasto ON, si avvia la funzione di risparmio energetico.
  - Quando si seleziona il tasto OFF, si disattiva la funzione di risparmio energetico.
 Utilizzare questa funzione per ridurre i consumi energetici. Un'unità modifica la temperatura impostata in base alla temperatura esterna. 👉 pagina 65

<Per il gruppo Q-ton (👉 pagina 47)>



## 9. Premere il tasto corrispondente all'elemento da impostare o modificare.

- RUN (ESEGUI)/PAUSE (SOSPENDE)  
Premere il tasto RUN (ESEGUI) o PAUSE (SOSPENDE).
- HW TEMP. (TEMP: AC)  
Impostare la temperatura dell'acqua calda.  
Premere o . 👉 pagina 68 (HOT WATER TEMP LIMIT SETTING (IMPOSTAZIONE LIMITE DI TEMPERATURA ACQUA CALDA))  
Il limite minimo è 60°C.
- HW AMOUNT (QUANTITÀ AC)  
Impostare la quantità di acqua calda di accumulo.  
Premere o .
- KEEP WARM (MANTENIMENTO DEL CALORE) (solo quando il tipo di serbatoio è OPEN (APERTO))  
Impostare la temperatura di mantenimento del calore.  
Premere o .

Limite minimo	Limite massimo
40°C	63°C

- PEAK-CUT (TAGLIO DEI PICCHI)  
Impostare il grado di risparmio di capacità dell'unità della pompa di calore.  
Impostare a 0, 40, 60, 80 o 100%.  
Premere o .

### Nota

100% significa che il taglio dei picchi viene annullato.

- HEAT TEMP. (TEMP. RISCALDAMENTO)  
Impostare la temperatura di riscaldamento impostata.  
Premere o .

Limite minimo	Limite massimo
20°C	52°C

- FILL UP (RIEMPIMENTO)  
Premere il tasto START (AVVIA) o FINISH (TERMINA).
  - Quando si seleziona il tasto START (AVVIA), si avvia il riempimento.
  - Quando si seleziona il tasto FINISH (TERMINA), si termina il riempimento.
- SILENT (SILENZIOSO)  
Premere il tasto ON od OFF.
- ANTI-LEGIONELLA (ANTI-LEGIONELLA)  
Premere il tasto ON od OFF.
- HEATING (RISCALDAMENTO)  
Premere il tasto ON od OFF.

#### Nota

- Gli elementi che è possibile impostare variano a seconda dell'applicazione e del tipo di serbatoio dell'unità rappresentativa.
- Impostare HW TEMP. (TEMP: AC) e KEEP WARM (MANTENIMENTO DEL CALORE) contemporaneamente.
- Impostare una temperatura di mantenimento del calore (KEEP WARM (MANTENIMENTO DEL CALORE)) inferiore di almeno 5°C rispetto alla temperatura di conservazione dell'acqua calda (HW TEMP. (TEMP: AC)).  
Es.) Quando la temperatura di conservazione dell'acqua calda è 65°C, impostare una temperatura di mantenimento del calore inferiore ai 60°C.

### 10. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.

Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

#### Nota

- Se si preme il tasto BACK (INDIETRO), si torna alla schermata precedente.
- Se l'impostazione di blocco/sblocco individuale è attivata in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), è possibile impostare il controllo a distanza in modo da consentire o vietare operazioni come l'esecuzione e l'arresto o l'impostazione di modalità e temperatura.
- Quando l'impostazione di blocco/sblocco individuale è attivata in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), non è consentito utilizzare il controllo a distanza se le operazioni di esecuzione/arresto e le impostazioni per la modalità e la temperatura sono tutte impostate su . (Sono consentite alcune funzioni, come il ripristino dell'indicatore del filtro).
- Se almeno un'unità è attiva viene visualizzato RUN (IN ESECUZIONE).  
Se almeno un'unità è guasta viene mostrato ANOMALIA.  
Se tutte le unità sono ferme viene visualizzato STOP (ARRESTO).  
Se almeno un'unità è impostata sulla funzione Periodo di assenza viene visualizzato HOME LEAVE (PERIODO DI ASSENZA).
- Gli indicatori visualizzati per la modalità di funzionamento, le impostazioni della temperatura, la temperatura della stanza, la velocità del ventilatore, la direzione del flusso dell'aria, ecc. mostrano lo stato dell'unità rappresentativa.
- I gruppi per i quali è stato pianificato l'orario di funzionamento per la giornata corrente mostrano .
- L'icona  viene visualizzata quando è necessario pulire il filtro di almeno un'unità.
- L'icona  viene visualizzata quando è necessario eseguire la manutenzione di almeno un'unità.
- L'icona  viene visualizzata per il gruppo per il quale è stato selezionato il risparmio energetico.
- L'icona  viene visualizzata per il gruppo per il quale è stato selezionato il funzionamento silenzioso.

- La procedura seguente può essere usata anche per eseguire impostazioni e modifiche al funzionamento dei gruppi.

<Definizione o modifica delle impostazioni nella schermata GROUP LIST (ELENCO GRUPPI)>

1. Premere il tasto GROUP LIST (ELENCO GRUPPI) nella schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO). ➡ pagina 18

[Schermata GROUP LIST (ELENCO GRUPPI)]



2. Premere il nome del gruppo di cui si desidera configurare le impostazioni o a cui è necessario apportare delle modifiche.

Il nome del gruppo viene evidenziato con evidenziazione inversa. Per cambiare pagina, premere il tasto ⏪ o ⏩.

3. Premere il tasto CHANGE (MODIFICA).

Viene visualizzata la schermata CHANGE GROUP (CAMBIA GRUPPO). Configurare le impostazioni o apportare le modifiche. ➡ pagina 20

#### Nota

- Se si preme il tasto BACK (INDIETRO), si torna alla schermata precedente.
- Se almeno un'unità è attiva viene visualizzato RUN (IN ESECUZIONE). Se almeno un'unità è guasta viene mostrato ANOMALIA. Se tutte le unità sono ferme viene visualizzato STOP (ARRESTO).  
Se almeno un'unità è impostata sulla funzione Periodo di assenza viene visualizzato HOME LEAVE (PERIODO DI ASSENZA).  
Gli indicatori visualizzati per la modalità di funzionamento, le impostazioni della temperatura, la temperatura della stanza, la velocità del ventilatore, la direzione del flusso dell'aria, ecc. mostrano lo stato dell'unità rappresentativa.
- I gruppi per i quali è stato pianificato l'orario di funzionamento per la giornata corrente mostrano ⌚.
- L'icona 🧼 viene visualizzata quando è necessario pulire il filtro di almeno un'unità.
- L'icona 🛠️ viene visualizzata quando è necessario eseguire la manutenzione di almeno un'unità.
- L'icona ⚡ viene visualizzata per il gruppo per il quale è stato selezionato il risparmio energetico.
- L'icona 🔊 viene visualizzata per il gruppo per il quale è stato selezionato il funzionamento silenzioso.
- Gli elementi circondati da una cornice rossa sono quelli per i quali è vietato il controllo a distanza in base alle impostazioni del gruppo.
- Se si preme il tasto BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO), viene visualizzata la schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO) per tale blocco. ➡ pagina 18

## <Definizione o modifica delle impostazioni nella visualizzazione ALL GROUPS (TUTTI I GRUPPI)>

### 1. Premere il tasto ALL GROUPS (TUTTI I GRUPPI) nella schermata MENU.

👉 pagina 10

[Schermata ALL GROUPS]



### 2. Premere il nome del gruppo da impostare o modificare.

Il nome del gruppo viene evidenziato con evidenziazione inversa.

Quando la schermata cambia, il nome di gruppo selezionato in precedenza è selezionato. Per cambiare pagina, premere il tasto o . Premendo il tasto o , si passa alla prima o all'ultima pagina.

### 3. Premere il tasto CHANGE (MODIFICA).

Viene visualizzata la schermata CHANGE GROUP (CAMBIA GRUPPO). Configurare le impostazioni o apportare le modifiche. 👉 pagina 20

#### Nota

- Per visualizzare le unità contenute in un gruppo, premere il tasto UNIT LIST (ELENCO UNITÀ). 👉 pagina 43
- Per mostrare tutti i blocchi, premere il tasto ALL BLOCKS (TUTTI I BLOCCHI). 👉 pagina 12
- Gli elementi evidenziati con un bordo rosso sono quelli per cui nelle impostazioni di gruppo non è permesso il controllo tramite il controllo a distanza.
- Premendo il tasto MENU viene visualizzata la schermata MENU. 👉 pagina 10

# Impostazioni di funzionamento di gruppi multipli

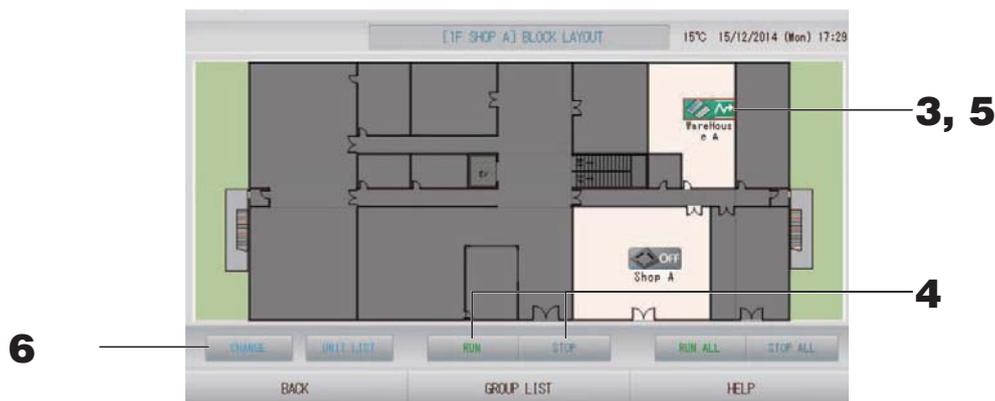
## Nota

Quando la temperatura viene impostata con SL4, disabilitare l'impostazione automatica del controllo a distanza.

Questa sezione mostra come gestire gruppi multipli appartenenti allo stesso blocco.

- 1. Premere il tasto ALL BLOCKS (TUTTI I BLOCCHI) nella schermata MENU.** ➔ pagina 10
- 2. Premere il blocco che si desidera impostare.**  
Viene visualizzata la schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO).

[Schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO)]



## <Avvio e arresto di gruppi multipli>

- 3. Premere le icone dei gruppi da impostare (è possibile selezionare gruppi multipli).**  
La cornice diventa rossa.  
Per annullare premere nuovamente l'icona.
- 4.**
  - **Per avviare le unità**  
Premere il tasto **RUN (AVVIA)** e premere il tasto **Yes (Sì)** nella schermata di conferma.  
I gruppi selezionati si avviano.
  - **Per fermare le unità**  
Premere il tasto **STOP (ARRESTA)** e premere il tasto **Yes (Sì)** nella schermata di conferma.  
I gruppi selezionati si arrestano.  
Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

## Nota

I gruppi Q-ton (➔ pagina 47) vengono sospesi senza essere interrotti.

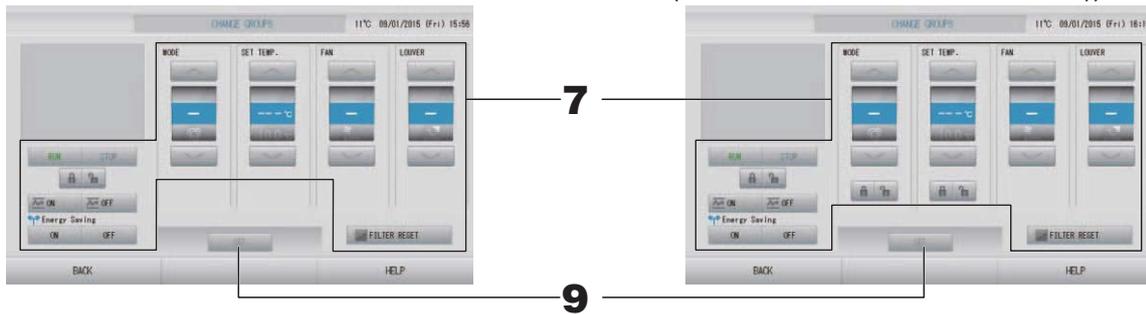
## <Impostazione e modifica delle impostazioni di gruppi multipli>

- 5. Premere le icone dei gruppi da impostare o dei quali modificare le impostazioni (è possibile selezionare gruppi multipli).**  
La cornice diventa rossa.  
Per annullare premere nuovamente l'icona.
- 6. Premere il tasto CHANGE (MODIFICA).**  
Appare così la finestra di modifica dei gruppi. Quando la schermata cambia, non è selezionata alcuna voce. Modificare solo gli elementi da impostare o da cambiare.

## <Per il gruppo del condizionatore d'aria (👉 pagina 47)>

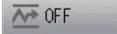
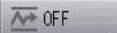
[Schermata CHANGE GROUPS  
(CAMBIA GRUPPI)]

(Impostazioni di blocco e sblocco individuali  
abilitate in FUNCTION SETTINGS  
(IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ))



Questa funzionalità può essere utilizzata  
con le unità interne modello KXE4 e  
successivi e i controlli a distanza cablati  
modello RC-E1 e successivi.

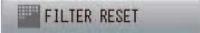
### 7. Premere il tasto corrispondente all'elemento da impostare o modificare.

- RUN/STOP/HOME LEAVE ON/HOME LEAVE OFF (ESEGUI/ARRESTA/ATTIVA FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA/DISATTIVA FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA)  
Premere il tasto RUN (ESEGUI), STOP (ARRESTA),  o .
  - Quando si seleziona il tasto RUN (ESEGUI), l'operazione viene avviata; quando si seleziona il tasto STOP (ARRESTA), l'operazione viene interrotta.
  - Quando si seleziona il tasto , si avvia la funzione Home Leave (Periodo di assenza).
  - Quando si seleziona il tasto , si arresta la funzione Home Leave (Periodo di assenza).
- MODE (MODALITÀ)  
Premere il tasto per selezionare un'opzione tra  Auto (automatico),  Cool (condizionatore),  Dry (deumidificatore),  Fan (ventilatore) e  Heat (riscaldamento).
  - Auto Mode (Modalità Auto) può essere attivata da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE). 👉 pagina 84  
Tale funzione è applicabile alle unità interne, ossia alla serie multipla autonoma di raffreddamento/riscaldamento KXR e alla PAC a split unico.
- SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.)  
Premere  o . 👉 pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))  
Per modificare solo la temperatura impostata senza selezionare la modalità di funzionamento, selezionare 18 - 30°C.
- FAN (VENTILATORE)  
Selezionare  (Potente),  (Alto),  (Medio),  (Basso) o  (AUTO) e premere il tasto relativo.
  - Quando si utilizza la modalità automatica, attivare AUTO FAN (VENTILATORE AUTO) da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).
  - Quando si utilizza la modalità potente, selezionare le 4-speed (4 velocità) per FAN TYPE (TIPO VENTILATORE) sulla schermata GROUP DEFINITION DETAILS (DETTAGLI DEFINIZIONE GRUPPO).

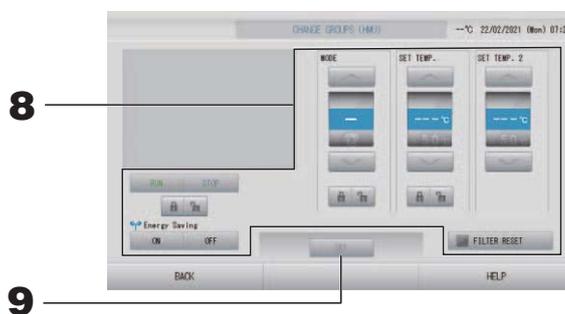
#### (Modalità potente)

Aziona il ventilatore alla massima velocità.

Consente di riscaldare o raffreddare completamente un'intera stanza.

- Direzione del flusso dell'aria  
Selezionare Auto, Stop 1, Stop 2, Stop 3 o Stop 4 e premere il relativo tasto.
- Bloccato  
Premere  o .
- Se viene premuto , è possibile utilizzare il controllo a distanza per controllare le attività e se viene premuto  ciò non è possibile.
- FILTER RESET (RIPRISTINO FILTRO)  
Se si preme il tasto , l'indicatore del filtro si spegne.
- Energy Saving (Risparmio energetico)  
Premere il tasto ON od OFF.
  - Quando si seleziona il tasto ON, si avvia la funzione di risparmio energetico.
  - Quando si seleziona il tasto OFF, si disattiva la funzione di risparmio energetico.
 Utilizzare questa funzione per ridurre i consumi energetici. Un'unità modifica la temperatura impostata in base alla temperatura esterna.  pagina 65

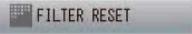
<Per il gruppo HMU ( pagina 47)>



## 8. Premere il tasto corrispondente all'elemento da impostare o modificare.

- RUN (ESEGUI)/STOP (ARRESTA)  
Premere il tasto RUN (ESEGUI) o STOP (ARRESTA).
  - Quando si seleziona il tasto RUN (ESEGUI), l'operazione viene avviata; quando si seleziona il tasto STOP (ARRESTA), l'operazione viene interrotta.
- MODE (MODALITÀ)  
Premere il tasto per selezionare un'opzione tra  Auto (automatico),  Cool (condizionatore),  Pump (pompa) e  Heat (riscaldamento).
  - Auto Mode (Modalità automatica) può essere attivata da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).  pagina 84  
Tale funzione è applicabile alle unità interne, ossia alla serie multipla autonoma di raffreddamento/riscaldamento KXR.
- SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.)  
Premere  o .  pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))  
Per modificare solo la temperatura impostata senza selezionare la modalità di funzionamento, selezionare 15 - 30°C.
- SET TEMP.2 (IMPOSTA TEMP.2)  
Premere  o .

Limite minimo	Limite massimo
5°C	55°C

- Bloccato  
Premere  o .  
Se viene premuto , è possibile utilizzare il controllo a distanza per controllare le attività e se viene premuto  ciò non è possibile.
- FILTER RESET (RIPRISTINO FILTRO)  
Se si preme il tasto , l'indicatore del filtro si spegne.
- Energy Saving (Risparmio energetico)  
Premere il tasto ON od OFF.
  - Quando si seleziona il tasto ON, si avvia la funzione di risparmio energetico.
  - Quando si seleziona il tasto OFF, si disattiva la funzione di risparmio energetico.
 Utilizzare questa funzione per ridurre i consumi energetici. Un'unità modifica la temperatura impostata in base alla temperatura esterna.  pagina 65

**9. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**

Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

**Nota**

- Se si preme il tasto BACK (INDIETRO), si torna alla schermata precedente.
- Se l'impostazione di blocco/sblocco individuale è attivata in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), è possibile impostare il controllo a distanza in modo da consentire o vietare operazioni come l'esecuzione e l'arresto o l'impostazione di modalità e temperatura.
- Quando l'impostazione di blocco/sblocco individuale è attivata in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), non è consentito utilizzare il controllo a distanza se le operazioni di esecuzione/arresto e le impostazioni per la modalità e la temperatura sono tutte impostate su . (Sono consentite alcune funzioni, come il ripristino dell'indicatore del filtro).

# Funzionamento di blocchi in batch

In questo capitolo viene mostrato come definire o modificare le impostazioni dettagliate per le attività in batch. Prima di poter avviare o interrompere in batch è necessario definire i gruppi. ➔ pagina 46

## Nota

Quando la temperatura viene impostata con SL4, disabilitare l'impostazione automatica del controllo a distanza.

## 1. Premere il tasto **CHANGE ALL (MODIFICA TUTTI)** nella schermata **MENU**. ➔ pagina 10

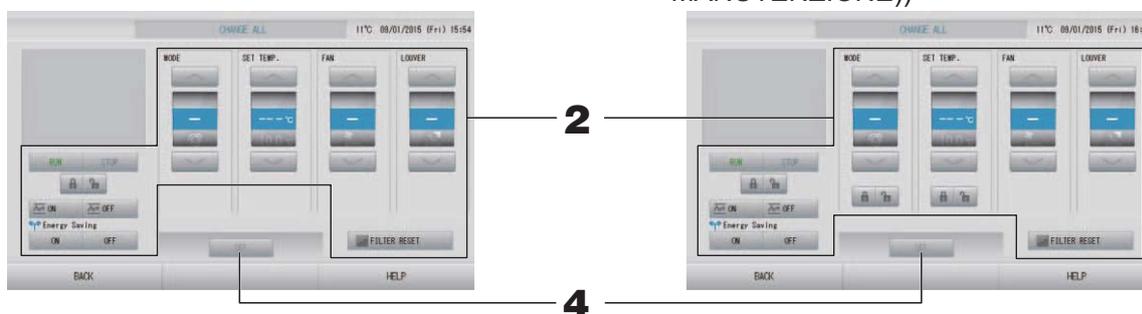
## Nota

Quando la schermata cambia, non è selezionata alcuna voce. Modificare solo gli elementi da impostare o da cambiare.

### <Per il gruppo del condizionatore d'aria (➔ pagina 47)>

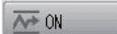
[Schermata CHANGE ALL (MODIFICA TUTTI)]

(Impostazioni di blocco/sblocco individuale attivate in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE))



Questa funzionalità può essere utilizzata con le unità interne modello KXE4 e successivi e i controlli a distanza cablati modello RC-E1 e successivi.

## 2. Premere il tasto corrispondente all'elemento da impostare o modificare.

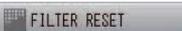
- RUN/STOP/HOME LEAVE ON/HOME LEAVE OFF (ESEGUI/ARRESTA/ATTIVA FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA/DISATTIVA FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA)  
Premere il tasto RUN (ESEGUI), STOP (ARRESTA),  o .
  - Quando si seleziona il tasto RUN (ESEGUI), l'operazione viene avviata; quando si seleziona il tasto STOP (ARRESTA), l'operazione viene interrotta.
  - Quando si seleziona il tasto , si avvia la funzione Home Leave (Periodo di assenza).
  - Quando si seleziona il tasto , si arresta la funzione Home Leave (Periodo di assenza).
- MODE (MODALITÀ)  
Premere il tasto per selezionare un'opzione tra  Auto (automatico),  Cool (condizionatore),  Dry (deumidificatore),  Fan (ventilatore) e  Heat (riscaldamento).
  - Auto Mode (Modalità Auto) può essere attivata da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE). ➔ pagina 84  
Tale funzione è applicabile alle unità interne, ossia alla serie multipla autonoma di raffreddamento/riscaldamento KXR e alla PAC a split unico.
- SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.)  
Premere  o . ➔ pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))

- FAN (VENTILATORE)  
Selezionare  (Potente),  (Alto),  (Medio),  (Basso) o  (AUTO) e premere il tasto relativo.
  - Quando si utilizza la modalità automatica, attivare AUTO FAN (VENTILATORE AUTO) da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).
  - Quando si utilizza la modalità potente, selezionare 4-speed (4 velocità) per FAN TYPE (TIPO VENTILATORE) sulla schermata GROUP DEFINITION DETAILS (DETTAGLI DEFINIZIONE GRUPPO).

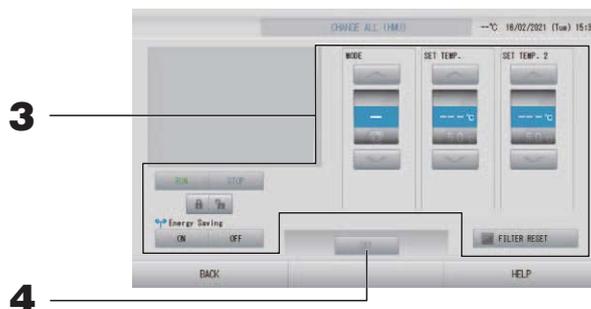
 (Modalità potente)

Aziona il ventilatore alla massima velocità.

Consente di riscaldare o raffreddare completamente un'intera stanza.

- Direzione del flusso dell'aria  
Selezionare Auto, Stop 1, Stop 2, Stop 3 o Stop 4 e premere il relativo tasto.
- Bloccato  
Premere  o .  
Se viene premuto , è possibile utilizzare il controllo a distanza per controllare le attività e se viene premuto  ciò non è possibile.
- FILTER RESET (RIPRISTINO FILTRO)  
Se si preme il tasto , l'indicatore del filtro si spegne.
- Energy Saving (Risparmio energetico)  
Premere il tasto ON od OFF.
  - Quando si seleziona il tasto ON, si avvia la funzione di risparmio energetico.
  - Quando si seleziona il tasto OFF, si disattiva la funzione di risparmio energetico.
 Utilizzare questa funzione per ridurre i consumi energetici. Un'unità modifica la temperatura impostata in base alla temperatura esterna. ➔ pagina 65

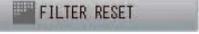
<Per il gruppo HMU (➔ pagina 47)>



### 3. Premere il tasto corrispondente all'elemento da impostare o modificare.

- RUN (ESEGUI)/STOP (ARRESTA)  
Premere il tasto RUN (ESEGUI) o STOP (ARRESTA).
  - Quando si seleziona il tasto RUN (ESEGUI), l'operazione viene avviata; quando si seleziona il tasto STOP (ARRESTA), l'operazione viene interrotta.
- MODE (MODALITÀ)  
Premere il tasto per selezionare un'opzione tra  Auto (automatico),  Cool (condizionatore),  Pump (pompa) e  Heat (riscaldamento).
  - Auto Mode (Modalità automatica) può essere attivata da FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).  pagina 84  
Tale funzione è applicabile alle unità interne, ossia alla serie multipla autonoma di raffreddamento/riscaldamento KXR.
- SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.)  
Premere  o .  pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))
- SET TEMP.2 (IMPOSTA TEMP.2)  
Premere  o .

Limite minimo	Limite massimo
5°C	55°C

- Bloccato  
Premere  o .  
Se viene premuto , è possibile utilizzare il controllo a distanza per controllare le attività e se viene premuto  ciò non è possibile.
- FILTER RESET (RIPRISTINO FILTRO)  
Se si preme il tasto , l'indicatore del filtro si spegne.
- Energy Saving (Risparmio energetico)  
Premere il tasto ON od OFF.
  - Quando si seleziona il tasto ON, si avvia la funzione di risparmio energetico.
  - Quando si seleziona il tasto OFF, si disattiva la funzione di risparmio energetico.Utilizzare questa funzione per ridurre i consumi energetici. Un'unità modifica la temperatura impostata in base alla temperatura esterna.  pagina 65

### 4. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.

Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

#### Nota

- Se si preme il tasto BACK (INDIETRO), si torna alla schermata precedente.
- Se l'impostazione di blocco/sblocco individuale è attivata in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), è possibile impostare il controllo a distanza in modo da consentire o vietare operazioni come l'esecuzione e l'arresto o l'impostazione di modalità e temperatura.
- Quando l'impostazione di blocco/sblocco individuale è attivata in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), non è consentito utilizzare il controllo a distanza se le operazioni di esecuzione/arresto e le impostazioni per la modalità e la temperatura sono tutte impostate su . (Sono consentite alcune funzioni, come il ripristino dell'indicatore del filtro.)

## Schedule Settings (Impostazioni di pianificazione)

Gli orari di funzionamento possono essere impostati in gruppi. Per ciascun giorno si possono definire fino a un massimo di sedici orari di funzionamento.

### Nota

Quando la temperatura viene impostata con SL4, disabilitare l'impostazione automatica del controllo a distanza.

Prima di iniziare, selezionare i giorni speciali (giorni feriali, festività, speciale 1, speciale 2). pagina 36

### ■ Definizione dell'orario di funzionamento per la giornata corrente

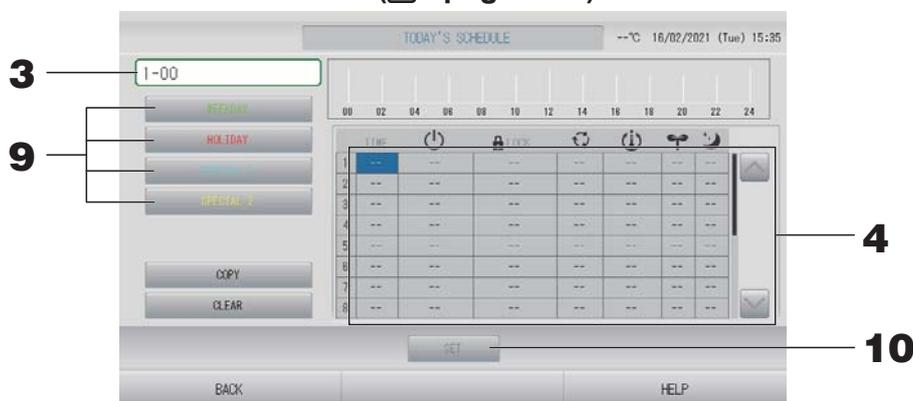
L'orario di funzionamento per la giornata corrente viene impostato per ciascun gruppo.

- 1. Premere il tasto SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO) nella schermata MENU.**  pagina 10



- 2. Premere il tasto TODAY'S SCHEDULE (ORARIO DI FUNZIONAMENTO ODIERNO) nella schermata SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONI ORARIO DI FUNZIONAMENTO).**

<Per il gruppo del condizionatore d'aria ( pagina 47)>



- 3. Premere il nome del gruppo.**  
Selezionare il gruppo nella schermata Select Group.  pagina 41

<Definizione dell'orario di funzionamento solo per la giornata corrente>

- 4. Premere l'elemento da modificare nell'elenco.**

Premendo le celle "TIME" (ORARIO), "🔒 LOCK" (BLOCCA) o "🕒 (SET TEMP.)" (IMPOSTA TEMP.) viene visualizzata una schermata contenente le impostazioni dettagliate per ciascun elemento.  pagina 41, 42

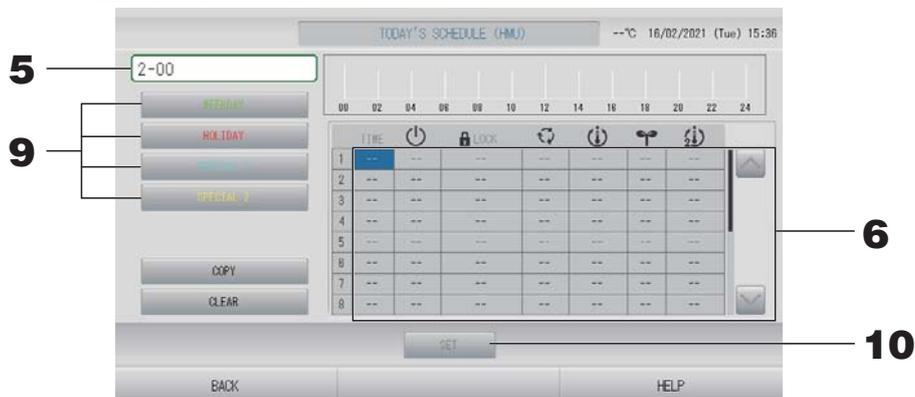
Premendo i tasti "🔌 (RUN/STOP)" (AVVIO/INTERRUZIONE), "🔄 (MODE)" (MODALITÀ), "🌿 (ENERGY SAVING)" (RISPARMIO ENERGETICO) o "🌙 (SILENT MODE)" (MODALITÀ SILENZIOSA) si cambiano le rispettive impostazioni.

Per cambiare pagina, premere il tasto  o .

### Nota

Funzionamento silenzioso: si assegna la priorità al funzionamento silenzioso dell'unità esterna. Questa funzione non è applicabile ad alcune unità interne.

<Per il gruppo HMU (👉 pagina 47)>



**5. Premere il group name (nome gruppo).**

Selezionare il gruppo nella schermata Select Group (Selezione gruppo). 👉 pagina 41

<Definizione dell'orario di funzionamento solo per la giornata corrente>

**6. Premere l'elemento da modificare nell'elenco.**

Premendo le celle "TIME" (ORARIO), "🔒 LOCK" (BLOCCA), "🔌 (SET TEMP.)" (IMPOSTA TEMP.) o "🔌 (SET TEMP.2)" (IMPOSTA TEMP.2) viene visualizzata una schermata contenente le impostazioni dettagliate per ciascun elemento. 👉 pagina 41, 42

Premendo i tasti "🔌 (RUN/STOP)" (AVVIO/INTERRUZIONE), "🔄 (MODE)" (MODALITÀ) o "🔌 (ENERGY SAVING)" (RISPARMIO ENERGETICO) si cambiano le rispettive impostazioni.

Per cambiare pagina, premere il tasto ⏪ o ⏩.

<Per il gruppo Q-ton (👉 pagina 47)>



## 7. Premere il group name (nome gruppo).

Selezionare il gruppo nella schermata Select Group (Selezione gruppo). 👉 pagina 41

<Definizione dell'orario di funzionamento solo per la giornata corrente>

## 8. Premere l'elemento da modificare nell'elenco.

Premendo le celle "TIME" (ORARIO), "📅 (HW TEMP.)" (TEMP: AC), "📊 (HW AMOUNT)" (QUANTITÀ AC), "📉 (PEAK-CUT)" (TAGLIO DEI PICCHI) o "🔥 (HEAT SET TEMP.)" (TEMP. IMPOSTATA RISCALDAMENTO) viene visualizzata una schermata contenente le impostazioni dettagliate per ciascun elemento.

Premendo i tasti "🔇 (SILENT)" (SILENZIOSO), "🛡️ (ANTI-LEGIONELLA)" (ANTI-LEGIONELLA) o "🔥» (HEATING)" (RISCALDAMENTO) si cambiano le rispettive impostazioni.

Per cambiare pagina, premere il tasto ⏪ o ⏩.

### Nota

- L'impostazione degli elementi varia a seconda dell'applicazione.
- Impostare una temperatura di conservazione dell'acqua calda 📅 (HW TEMP.) (TEMP: AC) superiore di almeno 5°C rispetto alla temperatura di mantenimento del calore.  
Es.) Quando la temperatura di mantenimento del calore è 60°C, impostare una temperatura di conservazione dell'acqua calda superiore ai 65°C.

<Definizione dell'orario di funzionamento per la giornata corrente come orario di funzionamento dettagliato>

## 9. Selezionare l'orario di funzionamento giornaliero dettagliato, premendo il tasto WEEKDAY (FERIALE) (verde), HOLIDAY (FESTIVO) (rosso), SPECIAL 1 (SPECIALE 1) (blu) o SPECIAL 2 (SPECIALE 2) (giallo).

### Nota

Definire in anticipo la pianificazione dettagliata dell'orario di funzionamento. 👉 pagina 36

## 10. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma. Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

### Nota

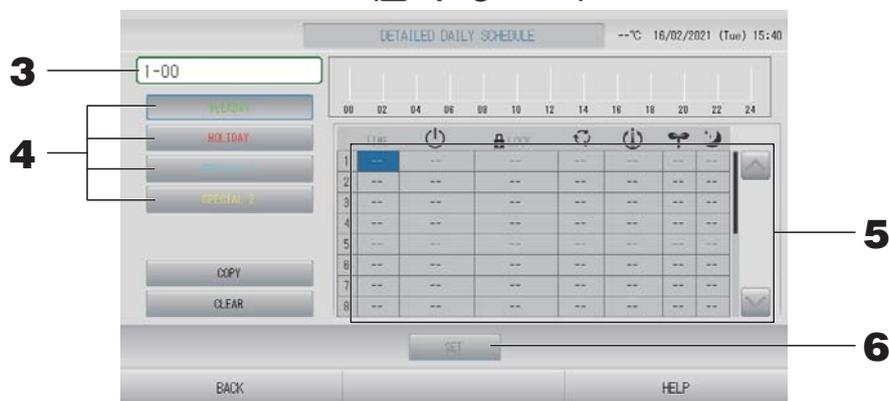
- Premere il tasto COPY (COPIA) per copiare l'orario di funzionamento tra gruppi dello stesso tipo (👉 pagina 42).
- Quando viene premuto il tasto CLEAR (AZZERA), vengono cancellate tutte le impostazioni del gruppo.

## ■ Pianificazione dettagliata dell'orario di funzionamento

L'orario di funzionamento dettagliato per la giornata viene impostato per ciascun gruppo. L'orario indica WEEKDAY (FERIALE), HOLIDAY (FESTIVO), SPECIAL 1 (SPECIALE 1) e SPECIAL 2 (SPECIALE 2) e le attività possono essere definite per ciascun gruppo.

- 1. Premere il tasto SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO) nella schermata MENU.** ➡ pagina 10
- 2. Premere il tasto DETAILED DAY SCHEDULE (ORARIO DI FUNZIONAMENTO DETTAGLIATO PER LA GIORNATA) nella schermata SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONI ORARIO DI FUNZIONAMENTO).**

<Per il gruppo del condizionatore d'aria (➡ pagina 47)>



- 3. Premere il nome del gruppo.**  
Selezionare il gruppo nella schermata Select Group (Selezione gruppo). ➡ pagina 41
- 4. Selezionare l'orario di funzionamento giornaliero dettagliato, premendo il tasto WEEKDAY (FERIALE) (verde), HOLIDAY (FESTIVO) (rosso), SPECIAL 1 (SPECIALE 1) (blu) o SPECIAL 2 (SPECIALE 2) (giallo).**
- 5. Premere l'elemento da modificare nell'elenco.**  
Premendo le celle "TIME" (ORARIO), "LOCK" (BLOCCA) o "SET TEMP." (IMPOSTA TEMP.) viene visualizzata una schermata contenente le impostazioni dettagliate per ciascun elemento. ➡ pagina 41, 42  
Premendo i tasti "RUN/STOP" (AVVIO/INTERRUZIONE), "MODE" (MODALITÀ), "ENERGY SAVING" (RISPARMIO ENERGETICO) o "SILENT MODE" (MODALITÀ SILENZIOSA) si cambiano le rispettive impostazioni.  
Per cambiare pagina, premere il tasto ⏪ o ⏩.

<Per il gruppo HMU (➡ pagina 47)>



- 3. Premere il group name (nome gruppo).**  
Selezionare il gruppo nella schermata Select Group (Selezione gruppo). ➡ pagina 41

**4. Selezionare l'orario di funzionamento giornaliero dettagliato, premendo il tasto WEEKDAY (FERIALE) (verde), HOLIDAY (FESTIVO) (rosso), SPECIAL 1 (SPECIALE 1) (blu) o SPECIAL 2 (SPECIALE 2) (giallo).**

**5. Premere l'elemento da modificare nell'elenco.**

Premendo le celle "TIME" (ORARIO), "🔒 LOCK" (BLOCCA), "🕒 (SET TEMP.)" (IMPOSTA TEMP.) o "🕒 (SET TEMP.2)" (IMPOSTA TEMP.2) viene visualizzata una schermata contenente le impostazioni dettagliate per ciascun elemento. ➡️ pagina 41, 42

Premendo i tasti "🔌 (RUN/STOP)" (AVVIO/INTERRUZIONE), "🔄 (MODE)" (MODALITÀ) o "🔌 (ENERGY SAVING)" (RISPARMIO ENERGETICO) si cambiano le rispettive impostazioni.

Per cambiare pagina, premere il tasto ⬆️ o ⬇️.

<Per il gruppo Q-ton (➡️ pagina 47)>



**3. Premere il group name (nome gruppo).**

Selezionare il gruppo nella schermata Select Group (Selezione gruppo). ➡️ pagina 41

**4. Selezionare l'orario di funzionamento giornaliero dettagliato, premendo il tasto WEEKDAY (FERIALE) (verde), HOLIDAY (FESTIVO) (rosso), SPECIAL 1 (SPECIALE 1) (blu) o SPECIAL 2 (SPECIALE 2) (giallo).**

**5. Premere l'elemento da modificare nell'elenco.**

Premendo le celle "TIME" (ORARIO), "🕒 (HW TEMP.)" (TEMP: AC), "📏 (HW AMOUNT)" (QUANTITÀ AC), "🔪 (PEAK-CUT)" (TAGLIO DEI PICCHI) o "🔌 (HEAT SET TEMP.)" (TEMP. IMPOSTATA RISCALDAMENTO) viene visualizzata una schermata contenente le impostazioni dettagliate per ciascun elemento.

Premendo i tasti "🔇 (SILENT)" (SILENZIOSO), "🚫 (ANTI-LEGIONELLA)" (ANTI-LEGIONELLA) o "🔥 (HEATING)" (RISCALDAMENTO) si cambiano le rispettive impostazioni.

Per cambiare pagina, premere il tasto ⬆️ o ⬇️.

#### Nota

- L'impostazione degli elementi varia a seconda dell'applicazione.
- Impostare una temperatura di conservazione dell'acqua calda 🕒 (HW TEMP.) (TEMP: AC) superiore di almeno 5°C rispetto alla temperatura di mantenimento del calore. Es.) Quando la temperatura di mantenimento del calore è 60°C, impostare una temperatura di conservazione dell'acqua calda superiore ai 65°C.

**6. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.** Quando viene premuto il tasto CLEAR (AZZERA), vengono cancellate le selezioni.

#### Nota

- Premere il tasto COPY (COPIA) per copiare l'orario di funzionamento tra gruppi dello stesso tipo (➡️ pagina 42).
- Quando viene premuto il tasto CLEAR (AZZERA), vengono cancellate tutte le impostazioni del gruppo.

## ■ Definizione di una pianificazione annuale

La pianificazione annuale del funzionamento viene definita per ciascun gruppo.

### Nota

Le impostazioni per l'anno successivo riflettono la pianificazione predefinita (👉 pagina 40).

- 1. Premere il tasto SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO) nella schermata MENU.** 👉 pagina 10
- 2. Premere il tasto YEARLY SCHEDULE (PIANIFICAZIONE ANNUALE) nella schermata SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONI ORARIO DI FUNZIONAMENTO).**



- 3. Premere il nome del gruppo.**  
Selezionare il gruppo nella schermata Select Group (Selezione gruppo). 👉 pagina 41
- 4. Selezionare l'orario di funzionamento giornaliero dettagliato, premendo il tasto WEEKDAY (FERIALE) (verde), HOLIDAY (FESTIVO) (rosso), SPECIAL 1 (SPECIALE 1) (blu) o SPECIAL 2 (SPECIALE 2) (giallo).**

### Nota

Definire in anticipo l'orario di funzionamento dettagliato per la giornata. 👉 pagina 36

- 5. Premere la data (si possono selezionare più date).**  
L'orario di funzionamento dettagliato selezionato viene applicato a tale giornata. Non è però possibile selezionare la giornata corrente o giornate già passate. Per cambiare il mese premere i tasti << o >>.

### Nota

Se viene premuto il tasto DEFAULT (PREDEFINITO), viene impostata la pianificazione predefinita (👉 pagina 40).

- 6. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**

Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

### Nota

Se si preme il tasto COPY (COPIA) viene visualizzata la schermata Copy Schedule (copia orario) che permette di copiare da un gruppo all'altro. 👉 pagina 42

## ■ Season Settings (Impostazioni relative alle stagioni)

Configurare le impostazioni relative alla modalità dopo avere selezionato la modalità SEASON (STAGIONALE) nelle impostazioni di pianificazione.

Selezionando la modalità SEASON è possibile modificare collettivamente la modalità operativa e le impostazioni relative alla temperatura a ogni cambio di stagione.

- 1. Premere il tasto SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO) nella schermata MENU.** ➡ pagina 10
- 2. Premere il tasto SEASON SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALLE STAGIONI) nella schermata SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONI ORARIO DI FUNZIONAMENTO).**



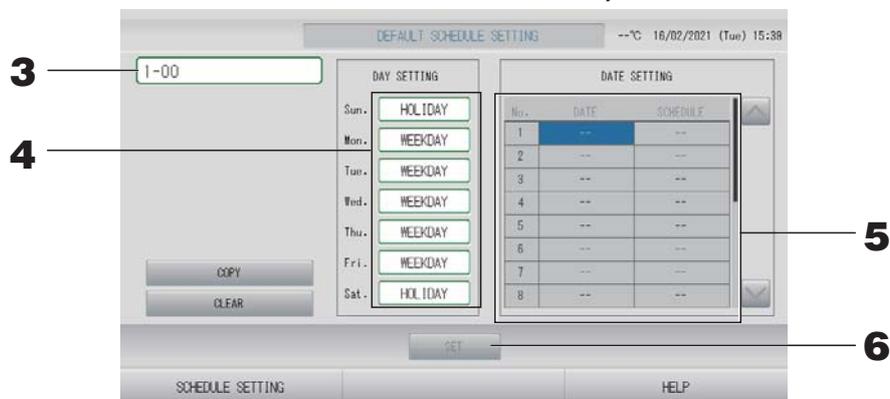
- 3. Premere il nome del gruppo.**  
Selezionare il gruppo (eccetto il gruppo Q-ton) nella schermata Select Group (Selezione gruppo).
- 4. Selezionare la modalità desiderata.**
  - Tasto COOL (RAFFREDDAMENTO):  
quando si seleziona COOL (RAFFREDDAMENTO), impostare su Raffreddamento la modalità operativa del gruppo per cui è stato selezionato "SEASON" (STAGIONE) nella pianificazione, dopodiché impostare la temperatura.  
➡ pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))
  - Tasto DRY (DEUMIDIFICAZIONE):  
quando si seleziona DRY (DEUMIDIFICAZIONE), impostare su Deumidificazione la modalità operativa del gruppo (eccetto il gruppo HMU) per cui è stato selezionato "SEASON" (STAGIONE) nella pianificazione, dopodiché impostare la temperatura. ➡ pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))
  - Tasto HEAT (RISCALDAMENTO):  
quando si seleziona HEAT (RISCALDAMENTO), impostare su Riscaldamento la modalità operativa del gruppo per cui è stato selezionato "SEASON" (STAGIONE) nella pianificazione, dopodiché impostare la temperatura.  
➡ pagina 64 (TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA))
  - Tasto AUTO SWITCH (INSERIMENTO AUTOMATICO):  
quando si seleziona AUTO SWITCH (INSERIMENTO AUTOMATICO), SL4 imposta la modalità operativa del gruppo, per cui è stato selezionato "SEASON" (STAGIONE) nella pianificazione, su Auto Switch\*, e la temperatura impostata è quella indicata per le opzioni COOL (RAFFREDDAMENTO) o HEAT (RISCALDAMENTO) di questa schermata.  
\* La modalità operativa dell'unità dipende dalla temperatura esterna.  
➡ pagina 65, 79
- 5. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**  
Se si desidera annullare le impostazioni, premere il tasto No.

### Nota

Se si preme il tasto COPY (COPIA) viene visualizzata la schermata Copy Schedule (Copia Orario) che permette di copiare tra gruppi dello stesso tipo (➡ pagina 42).

## ■ Impostazione di una pianificazione predefinita

- 1.** Premere il tasto **SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO)** nella schermata **MENU**.  pagina 10
- 2.** Premere il tasto **DEFAULT SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO PREDEFINITO)** nella schermata **SCHEDULE SETTING (IMPOSTAZIONE ORARIO DI FUNZIONAMENTO)**.



- 3.** Premere il **group name (nome gruppo)**.  
Selezionare il gruppo nella schermata **Select Group (Selezione gruppo)**.  pagina 41
- 4.** Impostare la pianificazione giornaliera su **WEEKDAY (FERIALE)**, **HOLIDAY (FESTIVO)**, **SPECIAL 1 (SPECIALE 1)**, **SPECIAL 2 (SPECIALE 2)** o **NO OPERATION (NESSUNA OPERAZIONE)**.
- 5.** Se necessario, impostare la pianificazione della data.
- 6.** Premere il tasto **SET (IMPOSTA)**. Premere il tasto **Yes (Sì)** nella schermata di conferma.  
Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto **No**.

### Nota

Se si preme il tasto **COPY (COPIA)** viene visualizzata la schermata **Copy Schedule (Copia Orario)** che permette di copiare da un gruppo all'altro.  pagina 42

## Schermate varie

### ■ Schermata Select Group (Selezione gruppo)



**1. Premere il nome del gruppo da selezionare.**

Il gruppo selezionato viene evidenziato con evidenziazione inversa.

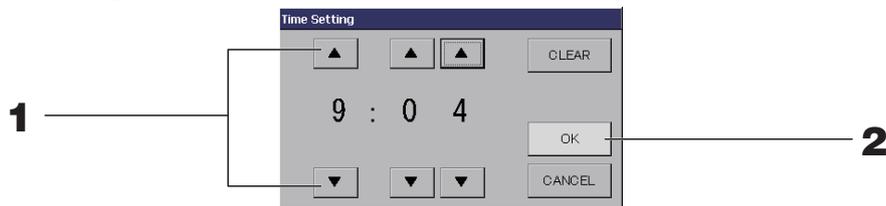
Per cambiare pagina, premere il tasto PREV (PRECEDENTE) o il tasto NEXT (SUCCESSIVO).

**2. Premere il tasto OK.**

Il gruppo selezionato può essere impostato.

Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto CANCEL (ANNULLA). Si ritorna alla schermata precedente.

### ■ Schermata Time Setting (Impostazione ora)



**1. Premere ▲▼ per cambiare ore e minuti. (visualizzazione a 24 ore)**

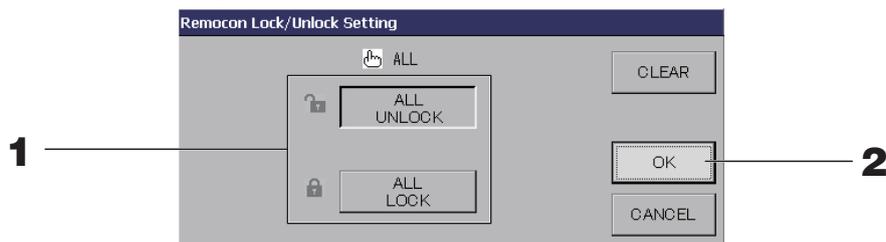
**2. Premere il tasto OK.**

L'orario viene cambiato e la schermata viene chiusa. Premere il tasto CANCEL (ANNULLA) per annullare la modifica.

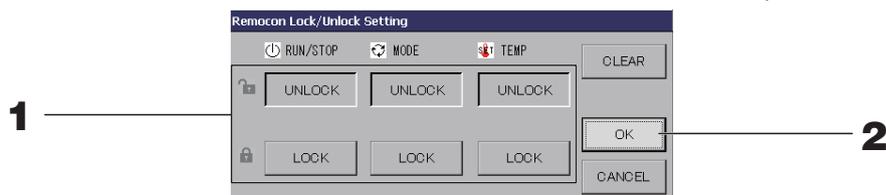
Premendo il tasto CLEAR (AZZERA) vengono azzerati i valori già inseriti e l'elemento diventa vuoto.

### ■ Schermata Remote Controller Lock/Unlock (Blocco/sblocco controllo a distanza)

Viene usato per permettere o impedire l'uso del controllo a distanza.



(Impostazioni di blocco/sblocco individuale attivate in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE))



**1. Premere il tasto delle varie opzioni (è possibile selezionare più opzioni).**

Quando l'impostazione di blocco/sblocco individuale è attivata in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), non è consentito utilizzare il controllo a distanza se le operazioni di esecuzione/arresto e le impostazioni per la modalità e la temperatura sono tutte impostate su LOCK (BLOCCO). (Sono consentite alcune funzioni, come il ripristino dell'indicatore del filtro).

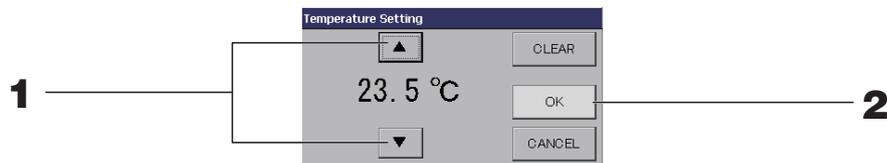
## 2. Premere il tasto OK.

Il permesso per l'uso del controllo a distanza per l'elemento viene cambiato e la schermata viene chiusa.

Premere il tasto CANCEL (ANNULLA) per annullare la modifica.

Se viene premuto il tasto CLEAR (AZZERA), viene rimossa la selezione dell'elemento.

### ■ Schermata Temperature Setting (Impostazione temperatura)



## 1. Premere ▲▼ per cambiare la temperatura.

## 2. Premere il tasto OK.

La temperatura viene cambiata e la schermata viene chiusa.

Premere il tasto CANCEL (ANNULLA) per annullare la modifica.

Premendo il tasto CLEAR (AZZERA) vengono azzerati i valori già inseriti e l'elemento diventa vuoto.

### ■ Schermata Copy Schedule (Copia orario)

Selezionare i gruppi a cui applicare la pianificazione selezionata.



## 1. Premere il nome del gruppo da selezionare (si possono selezionare più gruppi).

Per cambiare pagina, premere il tasto PREV (PRECEDENTE), il tasto NEXT (SUCCESSIVA).

Per selezionare tutti i gruppi, premere il tasto ALL GROUPS (TUTTI I GRUPPI). Per annullare la selezione di tutti i gruppi, premere di nuovo il tasto ALL GROUPS (TUTTI I GRUPPI).

## 2. Premere il tasto COPY (COPIA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.

La pianificazione per il gruppo selezionato nella schermata viene copiata nei gruppi selezionati nell'elenco. Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

### Nota

- Questa operazione viene annullata premendo ancora una volta il gruppo selezionato.
- Se si preme il tasto CANCEL (ANNULLA), si torna alla schermata precedente.

# Visualizzazione di informazioni dettagliate sull'unità

Si possono visualizzare i numeri e lo stato delle unità per ciascun gruppo.

- 1. Premere il tasto UNIT LIST (ELENCO UNITÀ) nella schermata ALL GROUPS (TUTTI I GRUPPI)** (👉 pagina 25) **o il tasto UNIT LIST (ELENCO UNITÀ) nella schermata BLOCK LAYOUT (LAYOUT BLOCCO) o GROUP LIST (ELENCO GRUPPI)** (👉 pagina 18, 24).

Vengono visualizzate le unità contenute nel gruppo.

Per cambiare pagina, premere il tasto ⏪ o ⏩.



UNIT No.	STOP	🔄	🏠	🌬️	📶	ALARM	REP.	📧	📄
000	STOP	🔄	28.0°C	27°C	📶	🚫	*	01	
001	STOP	🔄	28.0°C	27°C	📶	🚫	*	01	

## Nota

- Se si preme il tasto BACK (INDIETRO), si torna alla schermata precedente.
- Il numero di unità visualizzato in "UNIT No." può differire da quello illustrato. (Lo stesso vale per tutte le altre schermate)

La visualizzazione viene modificata a seconda del sistema di comunicazione SL utilizzato (👉 pagina 85).

SL Precedente) [3-04]

Nuova SL)[005]

Num. Superlink ↗ ↖ Numero  
dell'indirizzo

↖ Numero dell'indirizzo

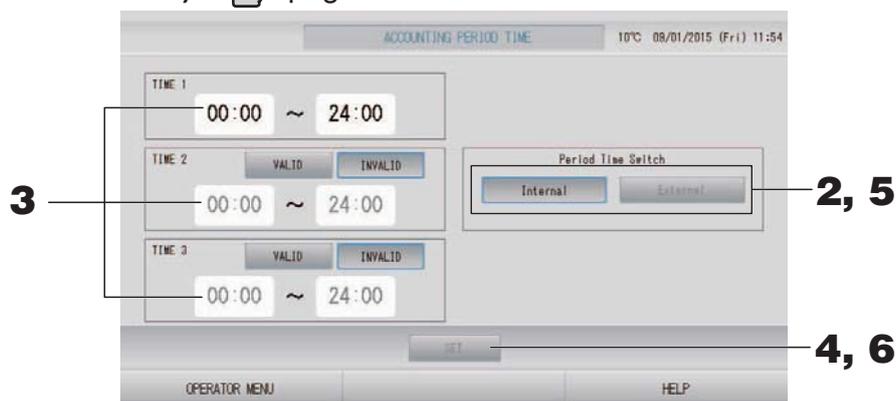
## Impostazioni di calcolo (soltanto per il modello SC-SL4-BE2)

### ■ Impostazione della definizione di unità

Impostare la definizione dell'unità in MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)  pagina 77  
Se si desidera modificare le impostazioni iniziali configurate al momento dell'installazione, contattare il proprio rivenditore.

### ■ Selezionare il periodo per il quale eseguire i calcoli

- 1. Premere il tasto ACCOUNTING PERIOD TIME (PERIODO DI RIFERIMENTO PER LE OPERAZIONI DI CALCOLO) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).**  pagina 11



<Quando per Period Time Switch (Inserimento del periodo di riferimento) si seleziona "Internal" (Interno)>

La giornata può essere suddivisa in quattro parti per eseguire i calcoli.

Se non fosse necessario suddividere il periodo in quattro parti, si può impostare l'intervallo 0:00 - 24:00 come TIME 1 (ORARIO 1).

- 2. Premere il tasto Internal (Interno).**
- 3. Premere i tasti delle ore e dei minuti per impostare l'orario iniziale o finale.**  
Inserire l'orario.  
Dopo aver inserito TIME 2 (ORARIO 2) o TIME 3 (ORARIO 3), premere il tasto VALID (ATTIVATO).
- 4. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**  
Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

#### Nota

- TIME 4 (ORARIO 4) indica tutti gli orari ad eccezione di quelli impostati per TIME 1, 2 e 3 (ORARIO 1, 2 e 3).
  - Esempio 1  
Se si imposta 8:00-17:00 per TIME 1 (ORARIO 1), TIME 4 (ORARIO 4) sarà 0:00-8:00 e 17:00-24:00.
  - Esempio 2  
Se si imposta 8:00-12:00 per TIME 1 (ORARIO 1), 12:00-17:00 per TIME 2 (ORARIO 2) e 17:00-24:00 per TIME 3 (ORARIO 3), TIME 4 (ORARIO 4) sarà 0:00-8:00.

<Quando per Period Time Switch (Inserimento del periodo di riferimento) si seleziona "External" (Esterno)>

È possibile impostare il periodo di riferimento per le operazioni di calcolo utilizzando il comando esterno.  pagina 87

- 5. Premere il tasto External (Esterno).**
- 6. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**  
Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

### Prudenza

Il consumo energetico calcolato da questa unità non è conforme alla norma OIML e non vi sono garanzie in merito alla correttezza dei calcoli.

Questa unità calcola esclusivamente la distribuzione del consumo energetico (gas ed elettricità). Il costo del condizionamento dell'aria dovrà essere calcolato separatamente.

Vengono salvati i dati calcolati per il mese corrente e per i due mesi precedenti.

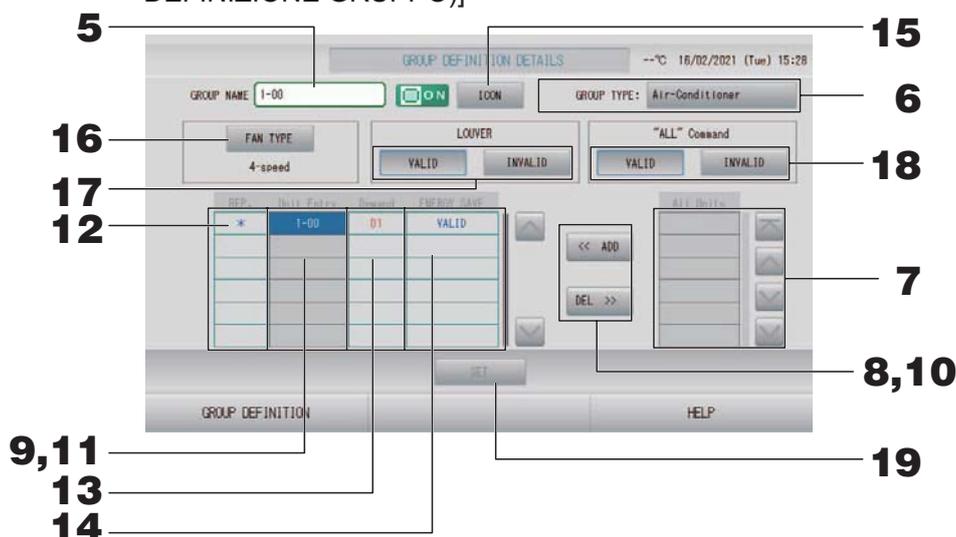
Per informazioni sul metodo di estrazione dei dati calcolati fare riferimento a pagina 57 (Uso della memoria USB).

### Nota

Se si preme il tasto OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE) si torna alla schermata OPERATOR MENU.



[Schermata GROUP DEFINITION DETAILS (DETTAGLI DEFINIZIONE GRUPPO)]



### ■ Registrazione e modifica del nome del gruppo in fase di definizione

#### 5. Premere Group Name (Nome gruppo).

Digitare il nome per il gruppo. pagina 55

### ■ Impostazione GROUP TYPE (TIPO DI GRUPPO) per il gruppo

#### 6. Selezionare Air-Conditioner (Condizionatore d'aria), Other (Altro), HMU o Q-ton. Se si seleziona "Other" (Altro), non sarà possibile impostare modalità, temperatura, ventilatore e direzione del flusso dell'aria.

### ■ Aggiunta ed eliminazione di unità appartenenti al gruppo

#### Nota

Aggiungere o eliminare le unità a seconda del tipo di gruppo.

- Per aggiungere unità

#### 7. Premere l'indirizzo dell'unità oppure selezionare l'unità dall'elenco All Units (Tutte le unità).

Per cambiare pagina, premere il tasto o .

#### 8. Premere il tasto ADD (AGGIUNGI).

L'unità prescelta viene aggiunta all'elenco Unit Entry (Unità selezionate) e viene cancellata dall'elenco All Units (Tutte le unità).

- Per cancellare unità

#### 9. Premere l'indirizzo di un'unità per selezionare l'unità dall'elenco Unit Entry (Unità selezionate).

#### 10. Premere il tasto DEL (CANCELLA).

L'unità prescelta viene cancellata all'elenco Unit Entry e viene spostata nell'elenco di All Units (Tutte le unità).

### ■ Impostazione dell'unità rappresentativa, della richiesta e del risparmio energetico

#### 11. Premere il nome di un'unità per selezionare l'unità dall'elenco Unit Entry (Unità selezionate).

#### 12. Premere la cella Rep. (Rappresentativa).

L'unità viene impostata come "rappresentativa" e sul display appare un asterisco (\*) a sinistra del nome.

- Unità rappresentativa: unità il cui stato viene visualizzato quando viene mostrato il gruppo

### 13. Premere la cella Demand (A richiesta).

L'unità (eccetto il gruppo Q-ton) viene impostata per il funzionamento a richiesta e un contrassegno come D1, D2 o D3 viene visualizzato a destra del nome.

- Demand (A richiesta):  
Un'unità modifica la temperatura impostata o passa alla modalità ventilatore in caso di invio di una richiesta esterna (👉 pagina 88), e non può quindi essere azionata dal controllo a distanza.

#### Nota

- Utilizzando l'opzione a richiesta è possibile risparmiare riducendo il consumo energetico in estate.
- Quando si disattiva l'opzione Demand (A richiesta), è possibile impostare se uniformare il funzionamento dell'unità alla pianificazione più prossima, prima del momento di rilascio previsto per il dato giorno. 👉 pagina 87
- Qualora per tale giorno non sia stata impostata alcuna pianificazione, l'unità adotterà la modalità operativa, la temperatura impostata e le impostazioni di uso del controllo a distanza che erano state impostate prima dell'invio della richiesta.
- Possono essere impostati fino a tre livelli di richiesta. Nel livello 1, la temperatura dell'unità impostata su D1 si sposta di 2°C (+2°C in modalità "cool" (Raffreddamento) o "dry" (Deumidificazione) e -2°C in modalità "heat" (Riscaldamento)). Nel livello 2 le unità impostate su D1 o D2 passano alla modalità ventola. Nel livello 3 le unità impostate su D1, D2 o D3 passano alla modalità ventola.
  - \* Per utilizzare il sistema di controllo delle richieste, è necessario immettere un segnale di richiesta. Per ulteriori informazioni contattare l'azienda responsabile dell'installazione o il rivenditore.

### 14. Premere la cella Energy saving (Risparmio energetico) (eccetto il gruppo Q-ton).

👉 pagina 65

- VALID (ATTIVATO): l'unità è impostata per il funzionamento a risparmio energetico.

#### ■ Impostazione dell'icona per il gruppo

### 15. Premere il tasto ICON (ICONA) e selezionare un'icona. Premere il tasto OK. Per cambiare pagina, premere i tasti o .

#### Nota

Le icone possono variare a seconda del modello dell'unità, quando si preme il tasto AUTO CONFIG (CONFIG. AUTOMATICA) sulla schermata GROUP DEFINITON (DEFINIZIONE GRUPPO).

#### ■ Impostazione di FAN TYPE (TIPO VENTILATORE) per il gruppo (eccetto il gruppo HMU e Q-ton)

### 16. Selezionare un tipo tra 1-speed (1 velocità), 2-speed (Hi-Me) (2 velocità ((alta-media)), 2-speed (Hi-Lo)(2 velocità (alta-bassa)), 3-speed (3 velocità) e 4-speed (4 velocità) premendo il tasto FAN TYPE (TIPO VENTILATORE).

#### ■ Attivazione e disattivazione delle bocchette di ventilazione per il gruppo (eccetto il gruppo HMU e Q-ton)

### 17. Premere i tasti VALID (ATTIVATO) o INVALID (DISATTIVATO).

- VALID (ATTIVATO): gruppo sul quale è possibile impostare l'orientamento dell'aria
- INVALID (DISATTIVATO): gruppo sul quale non è possibile impostare l'orientamento dell'aria

#### ■ Attivazione e disattivazione del "ALL" command (comando "TUTTI") per il gruppo

### 18. Premere i tasti VALID (VALIDO) o INVALID (NON VALIDO).

- VALID: il gruppo viene impostato per operazioni in batch
- INVALID: il gruppo non viene impostato per operazioni in batch

## ■ Salvataggio delle impostazioni

### **19. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Si) nella schermata di conferma.**

Le impostazioni del gruppo vengono salvate. Se non si desidera salvare le impostazioni, premere il tasto No.

#### Nota

- Per eliminare tutte le definizioni di gruppo, premere il tasto DELETE ALL SETTINGS (ELIMINA TUTTE LE IMPOSTAZIONI) e immettere la password. Premere il tasto Yes (Si) nella schermata di conferma. **Vengono cancellate anche tutte le programmazioni.**
- Si possono registrare tra 1 e 16 unità in un gruppo.

#### Attenzione

Se un'unità non connessa è registrata in un gruppo, può verificarsi un "errore di comunicazione" che disturba le comunicazioni dell'intero sistema e causa l'esecuzione di una operazione non richiesta. Si raccomanda di non registrare unità non connesse in un gruppo.

Notare inoltre che durante la configurazione iniziale le unità vengono registrate nei gruppi anticipatamente. È necessario eliminare individualmente tutte le unità non connesse. Quando si registrano dei nuovi gruppi, si consiglia di premere il tasto DELETE ALL SETTINGS (ELIMINA TUTTE LE IMPOSTAZIONI) per eliminare tutti i gruppi e registrare quindi i gruppi composti da unità connesse. Questo metodo consente di configurare le impostazioni in modo semplice e di prevenire gli errori di comunicazione in modo certo.

# Definizione blocco

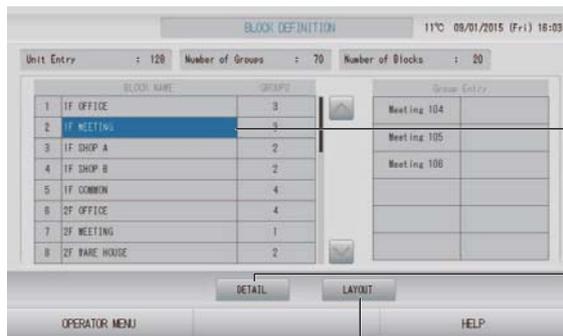
## Attenzione

Prima di iniziare è necessario registrare il gruppo. ➡ pagina 46

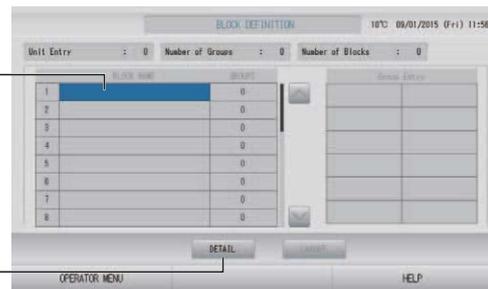
### ■ Selezionare i blocchi da definire e visualizzazione dei gruppi registrati

1. Premere il tasto OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE) nella schermata MENU. ➡ pagina 10
2. Premere il tasto BLOCK DEFINITION (DEFINIZIONE BLOCCO) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE) ➡ pagina 11

[Schermata BLOCK DEFINITION (DEFINIZIONE BLOCCO)]



(Schermata iniziale BLOCK DEFINITION (DEFINIZIONE BLOCCO))



Quando si definisce un nuovo blocco, i nomi del blocco e i gruppi registrati sono vuoti.

### 3. Selezionare un nome per il blocco.

Per aggiungere un blocco, selezionare una cella BLOCK NAME (NOME BLOCCO) vuota. Per modificare le impostazioni di un blocco registrato, premere BLOCK NAME (NOME BLOCCO). Il blocco selezionato viene evidenziato per contrasto. Per cambiare pagina, premere il tasto o .

### <Definizione dei dettagli di definizione del blocco>

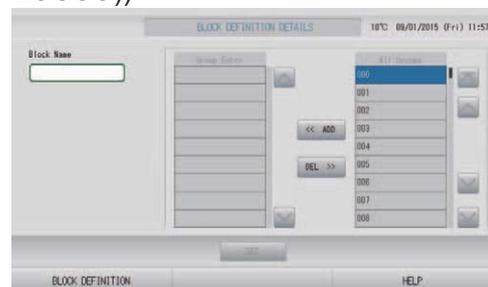
### 4. Premere il tasto DETAIL (DETTAGLI).

Viene visualizzata la schermata BLOCK DEFINITION DETAILS (DETTAGLI DEFINIZIONE BLOCCO).

[Schermata BLOCK DEFINITION DETAILS (DETTAGLI DEFINIZIONE BLOCCO)]



(Schermata iniziale BLOCK DEFINITION DETAILS (DETTAGLI DEFINIZIONE BLOCCO))



Quando si definisce un nuovo blocco, i nomi del blocco e l'elenco per l'inserimento dei gruppi sono vuoti.

### ■ Registrazione e modifica del nome del blocco da definire

### 5. Premere il tasto BLOCK NAME (NOME BLOCCO).

Digitare il nome per il blocco. ➡ pagina 55

## ■ Aggiunta e cancellazione di gruppi registrati inclusi in un blocco

- Per aggiungere gruppi

**6.** Premere il nome del gruppo dall'elenco All Groups (Tutti i gruppi) per selezionarlo.  
Per cambiare pagina, premere i tasti  o .

**7.** Premere il tasto ADD (AGGIUNGI).

Il gruppo prescelto viene aggiunto all'elenco Group Entry (Gruppi selezionati) e viene cancellato dall'elenco All Groups (Tutti i gruppi).

- Per cancellare gruppi

**8.** Premere il nome del gruppo dall'elenco Group Entry (Gruppi selezionati) per selezionarlo.

**9.** Premere il tasto DEL (CANCELLA).

Il gruppo prescelto viene cancellato all'elenco Group Entry (Gruppi selezionati) e viene spostato nell'elenco All Groups (Tutti i gruppi).

## ■ Salvare le registrazioni e le modifiche

**10.** Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.

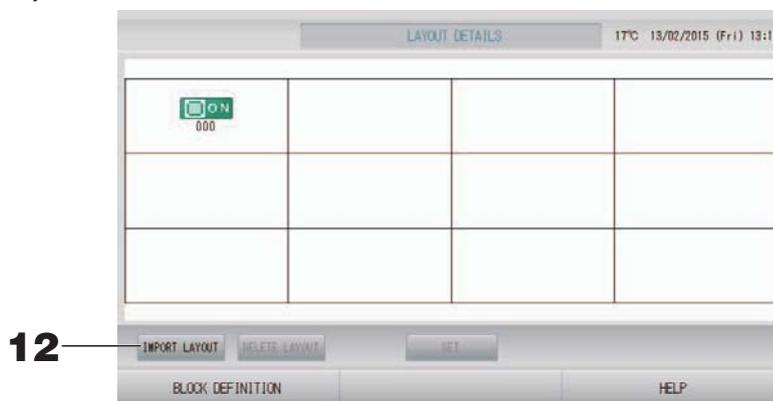
Le impostazioni del blocco vengono salvate. Se non si desidera salvare le impostazioni, premere il tasto No.

### Nota

Si possono registrare tra 1 e 12 gruppi in un unico blocco. Inoltre, il massimo numero di blocchi è 20.

## <Definizione del layout del blocco>

**11.** Premere il tasto LAYOUT nella schermata BLOCK DEFINITION (DEFINIZIONE BLOCCO). Viene visualizzata la schermata LAYOUT DETAILS (DETTAGLI LAYOUT).



## ■ Importazione del file relativo al layout

**12.** Inserire la propria memoria USB in SL4 e premere il tasto IMPORT LAYOUT (IMPORTA LAYOUT).

Premendo il tasto DELETE LAYOUT (CANCELLA LAYOUT), il layout visualizzato viene cancellato e sostituito da quello predefinito.

**13.** Selezionare una cartella che contenga il file per il layout sulla schermata Folder Selection (Selezione cartella).

**14.** Premere il file jpeg del layout da selezionare.

Per cambiare pagina, premere il tasto PREV (PRECEDENTE) o il tasto NEXT (SUCCESSIVA).

### Nota

Il file per il layout è soltanto il file jpeg (.jpg). La dimensione massima è di 780 (larghezza) × 315 (altezza) pixel.

**15. Premere il tasto OK.**

Viene visualizzato il layout selezionato.



■ **Ordinazione delle icone**

**16. Premere l'icona del gruppo.**

Il contorno rosso indica che il gruppo è stato selezionato.

**17. Premere un'area per spostare l'icona del gruppo.**

L'icona del gruppo si sposta.

**Nota**

Per il layout predefinito non è possibile ordinare le icone.

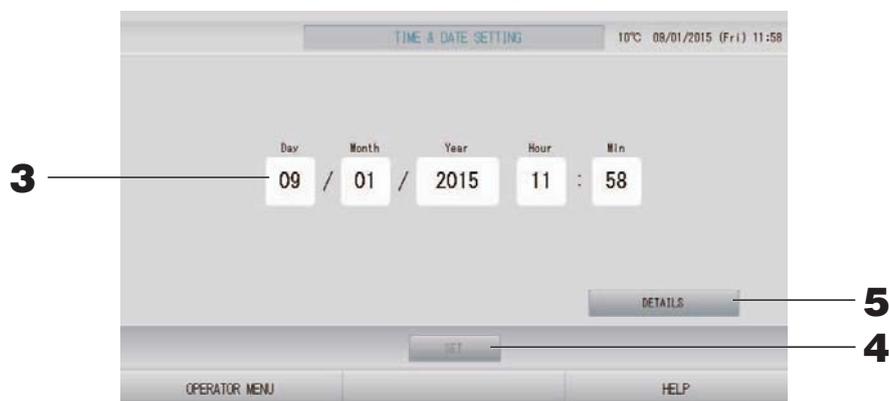
■ **Salvare le registrazioni e le modifiche**

**18. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto YES (Sì) nella schermata di conferma.**

## Time & Date Setting (Impostazioni data e ora)

- 1. Premere il tasto MENU, seguito dal tasto OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).** ➡ pagina 10
- 2. Premere il tasto TIME & DATE SETTING (IMPOSTAZIONI DATA E ORA) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).** ➡ pagina 11

[Schermata TIME & DATE SETTING  
(IMPOSTAZIONI DATA E ORA)]



### <Impostazione dell'ora corrente>

- 3. Premere i tasti Day, Month, Year, Hour e Min (Anno, Mese, Giorno e Ora).**  
Inserire l'orario e la data attuali. ➡ pagina 55
- 4. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**
  - Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma, quando si desidera ripetere le programmazioni dopo la regolazione dell'orologio.
  - Premere il tasto No nella schermata di conferma, quando la data rimane invariata e non si desidera ripetere le impostazioni di pianificazione dopo la regolazione dell'orologio.La data e l'orario specificati vengono impostati con i secondi al valore 00. Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto Cancel (Annulla).

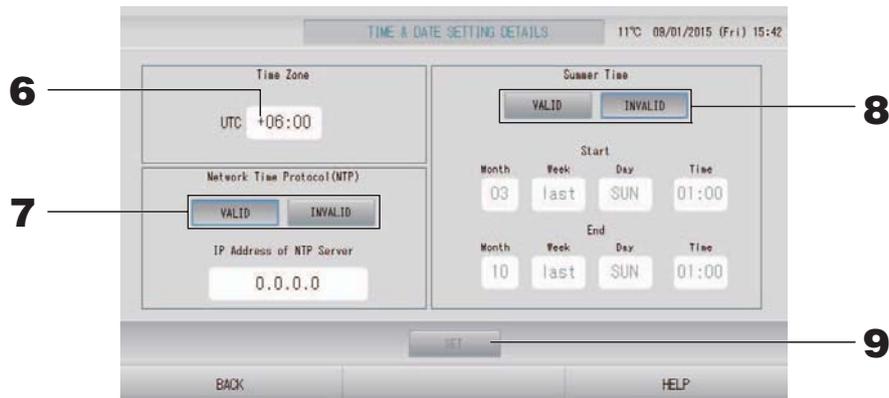
#### Nota

Dopo un'interruzione dell'alimentazione non è necessario reimpostare la data e l'ora.

## <Impostazione dei dettagli relativi all'ora (fuso orario, NTP o ora legale)>

### 5. Premere il tasto DETAILS (DETTAGLI).

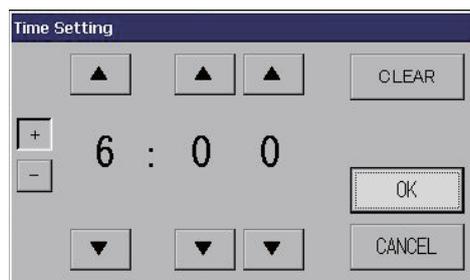
Viene visualizzata la schermata TIME & DATA SETTING DETAILS (DETTAGLI IMPOSTAZIONI DATA E ORA).



- Time Zone (Fuso orario)

### 6. Premere Time Zone (Fuso orario).

Viene visualizzata la schermata Time Setting (Impostazione ora). Inserire la differenza di fuso orario rispetto a UTC (Tempo coordinato universale)



- NTP

### 7. Selezionare VALID (ATTIVATO) o INVALID (DISATTIVATO).

Se si seleziona VALID (ATTIVATO), inserire IP Address of NTP server (l'indirizzo IP del server NTP).

- Summer Time (Ora legale)

### 8. Selezionare VALID (ATTIVATO) o INVALID (DISATTIVATO).

Se si seleziona VALID (ATTIVATO), inserire l'ora iniziale e quella finale dell'ora legale.

#### Nota

Al passaggio all'ora legale, l'orologio viene spostato in avanti di un'ora.

### 9. Premere il tasto SET (IMPOSTA) e premere il tasto YES (Sì) nella schermata di conferma.

Se non si desidera eseguire l'impostazione, premere il tasto No.

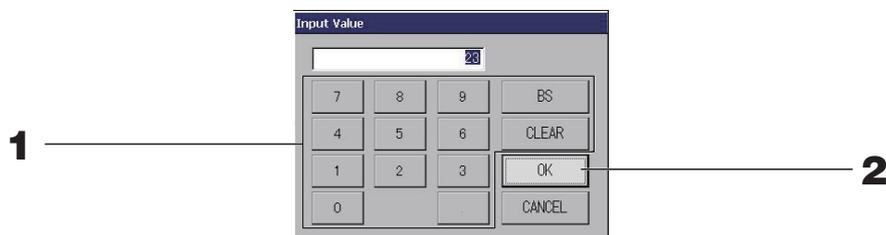
#### Nota

Se si seleziona NTP su "VALID" (ATTIVATO), impostare un fuso orario. La regolazione dell'ora può avvenire automaticamente.

# Funzioni utili

## Digitazione di numeri e lettere

### ■ Digitazione numeri



#### 1. Premere il tasto corrispondente alla cifra da digitare.

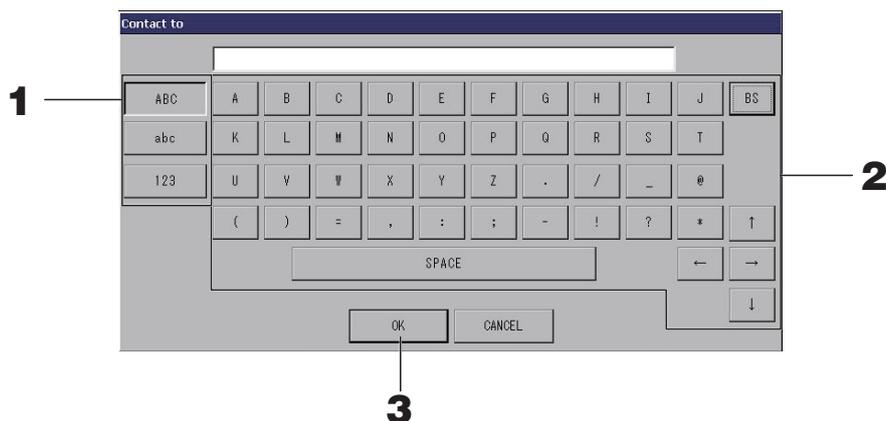
Tasto BS : backspace. (Cancella una cifra.)

Tasto CLEAR (AZZERA): cancella quanto già digitato. (Cancella tutte le cifre.)

#### 2. Premere il tasto OK.

Il numero viene cambiato e la schermata viene chiusa. Premere il tasto CANCEL (annulla) per annullare la modifica.

### ■ Digitazione di caratteri



#### 1. Selezionare tra le opzioni Alphabet (alfabetico) e Numeric (numerico) e premere il tasto.

#### 2. Digitare il nome del gruppo.

Tasto ABC : consente di immettere un carattere alfabetico maiuscolo.

Tasto abc : consente di immettere un carattere alfabetico minuscolo

Tasto 123 : consente di immettere un numero o un simbolo.

Tasto BS : torna indietro di un carattere. (Cancella un carattere.)

Tasto SPACE (SPAZIO) : consente di immettere uno spazio.

Tasti ← →↑↓ : consentono di spostare il cursore

#### 3. Premere il tasto OK.

Il nome viene cambiato e la schermata viene chiusa. Premere il tasto CANCEL (annulla) per annullare la modifica.

- I blocchi e i gruppi possono avere nomi di lunghezza massima di 16 caratteri.

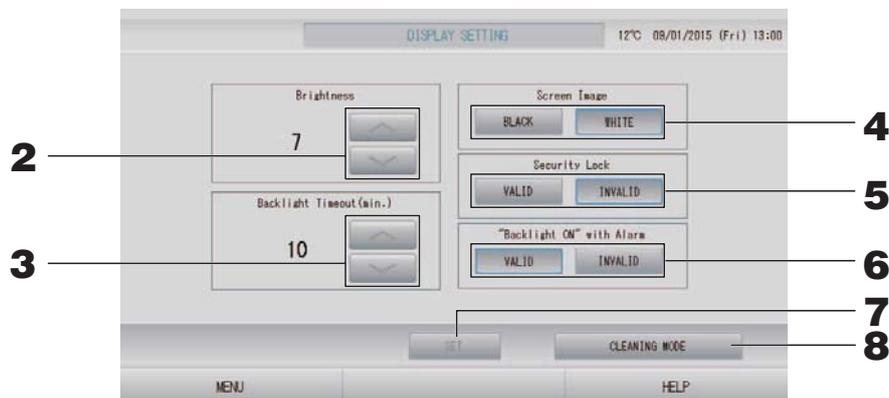
## Display Setting (Impostazioni relative al display)

È possibile configurare le impostazioni relative alla luminosità e al timeout della retroilluminazione come pure passare alla modalità di pulizia dello schermo.

Per modificare le impostazioni, attenersi ai seguenti passaggi.

- 1. Premere il tasto DISPLAY SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE AL DISPLAY) nella schermata MENU.**  pagina 10

[Schermata DISPLAY SETTING  
(IMPOSTAZIONI RELATIVE AL DISPLAY)]



- 2. Selezionare la luminosità utilizzando i tasti  .** (Impostazione di fabbrica: 7)  
Si può selezionare l'intensità per la retroilluminazione dello schermo.
- 3. Selezionare la durata della retroilluminazione utilizzando i tasti  .** (Factory default : 10)  
Si può selezionare la durata dell'intervallo di tempo tra l'ultima attività effettuata sul pannello sensibile al tocco e il momento in cui viene spenta la retroilluminazione.
- 4. Selezionare la schermata Image (Immagine).** (Impostazione di fabbrica: BLACK (NERA))  
È possibile scegliere tra la schermata BLACK (NERA) o WHITE (BIANCA).
- 5. Selezionare Security Lock (Blocco di sicurezza).** (Impostazione di fabbrica: INVALID (DISATTIVATO))  
È possibile attivare o disattivare il Security Lock (Blocco di sicurezza).  
Quando è attivato il blocco di sicurezza, è necessario immettere l'ID e la password per annullare lo stato di disattivazione della retroilluminazione.  
Questo rende più efficace la funzione di protezione.
- 6. Selezionare "Backlight ON" with Alarm (Retroilluminazione inserita con Allarme).** (Impostazione di fabbrica: VALID (ATTIVATA))  
È possibile attivare o disattivare la funzione "Backlight ON" with Alarm (Retroilluminazione inserita con Allarme).  
Se si seleziona "VALID" (ATTIVATA), la retroilluminazione si attiva in caso di arresto in allarme di una o più unità.
- 7. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**  
Premendo il tasto SET è possibile applicare le impostazioni.

### <Pulizia dello schermo>

- 8. Premere il tasto CLEANING MODE (MODALITÀ DI PULIZIA).**  
Passa alla modalità di pulizia dello schermo.

## Contromisure all'interruzione dell'alimentazione elettrica

### ■ Dati conservati durante un'interruzione dell'alimentazione

- Tutte le impostazioni di SL4 (esclusa la regolazione dei deflettori e l'impostazione di funzionamento con priorità HMU (👉 pagina 68))
- Tutti i dati presenti in SL4 prima dell'interruzione dell'alimentazione

### ■ Dati persi durante un'interruzione dell'alimentazione

- Stato operativo e di configurazione di ogni unità prima dell'interruzione dell'alimentazione (incluse la modalità operativa, le impostazioni relative alla temperatura e le impostazioni relative all'uso del controllo a distanza)
- Cronologia allarmi e cronologia manutenzione

Quando viene ripristinata l'alimentazione, per ogni gruppo viene seguita la pianificazione più vicina al momento in cui è stata ripristinata la fornitura di energia. Nel caso in cui la pianificazione più prossima non preveda alcuna impostazione per quanto riguarda l'esecuzione e l'arresto, la modalità operativa, il divieto di utilizzo del controllo a distanza, la temperatura, il risparmio energetico, il funzionamento silenzioso, ecc. viene ripristinata la pianificazione ancora precedente. Se quel giorno non è stata impostata alcuna pianificazione, la console centrale non invia alcun segnale relativo al funzionamento ai vari gruppi.

Dopo un'interruzione dell'alimentazione non è necessario reimpostare l'orologio.

## Uso della memoria USB

### Attenzione

- Utilizzare la memoria USB fornita.
- Eseguire queste operazioni solo dopo aver inserito la memoria USB nella unità principale. 👉 pagina 5
- I dati calcolati per un periodo di dodici mesi vengono memorizzati. Si suggerisce di salvarli nel PC attraverso l'unità di memorizzazione USB entro dodici mesi.
- Non eseguire alcuna operazione se la spia luminosa della memoria USB lampeggia rapidamente.  
È possibile eseguire le operazioni desiderate o rimuovere la memoria USB solo quando la spia luminosa lampeggia lentamente.  
Se la memoria USB in uso non dispone di una spia lampeggiante, attendere un momento dopo avere eseguito ciascuna operazione.  
Rimuovere la chiavetta USB solo una volta che tutte le operazioni siano state completate.

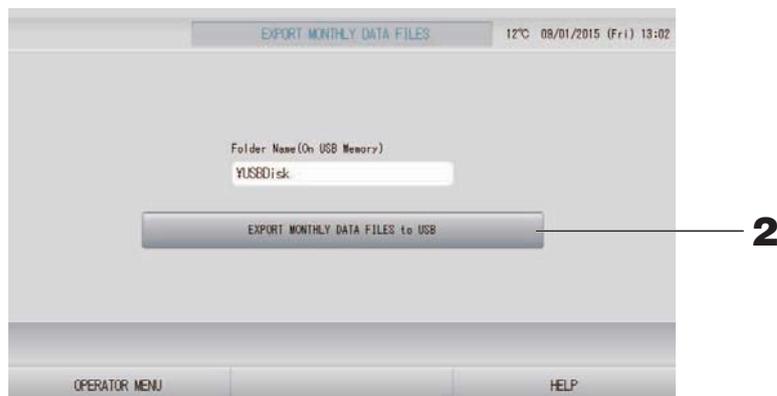
### Importante!!

Utilizzare il dispositivo di memoria USB fornito in dotazione. (La console centrale non è in grado di riconoscere dispositivi di memoria USB disponibili in commercio e non può di conseguenza trasferire dati ad essi.)

## Trasferimento dei dati mensili

Si consiglia di creare le cartelle nella memoria USB in anticipo.

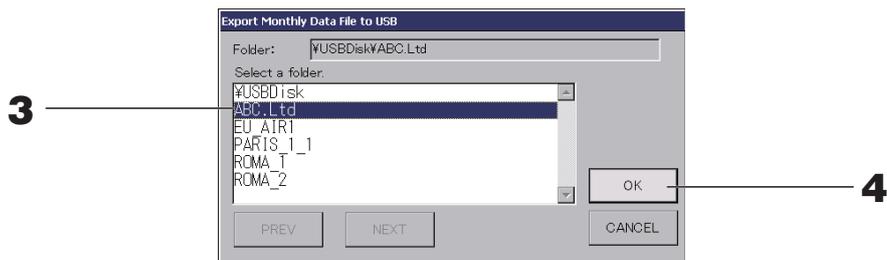
- 1. Premere il tasto EXPORT MONTHLY DATA FILES (ESPORTA FILE DI DATI MENSILI) in OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).**



- 2. Premere il tasto "EXPORT MONTHLY DATA FILES to USB" (esporta i file contenenti i dati mensili su USB).**

Selezionare la cartella nella schermata apposita.

[Schermata Folder Selection  
(selezione cartella)]



- 3. Premere la cartella da selezionare.**

Per cambiare pagina, premere il tasto PREV (PRECEDENTE) o il tasto NEXT (SUCCESSIVO).

### Nota

È possibile creare una nuova cartella inserendo il Folder Name (On USB Memory) (nome della cartella nella memoria USB).

- 4. Premere il tasto OK.**

Viene visualizzata una schermata di conferma (Schermo di conferma del calcolo dei file di dati da esportare dei file di definizione). Premere il tasto OK nella schermata.

Se si preme il tasto CANCEL (ANNULLA), si torna alla schermata precedente.

### Nota

Per informazioni su come elaborare i dati su un PC, consultare il CD-ROM incluso.

### Importante!!

Dati di calcolo:

- (1) Seguire la procedura succitata per trasferire i dati dei calcoli verso la memoria USB.
- (2) Rimuovere la chiavetta di memoria USB dal controllo centrale e connetterla ad un PC.
- (3) Inserire il CD-ROM allegato all'unità nel PC e avviare il software.
- (4) Utilizzare il software seguendo il menu del CD-ROM.

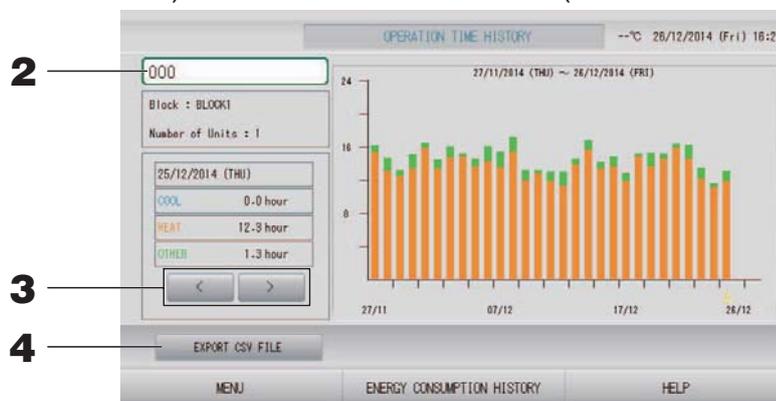
\* Non è necessario che la memoria USB sia sempre collegata a questa unità.

\* Una volta installato il software di calcolo dei dati, le fasi (3) e (4) sono inutili. Far funzionare il software consultando il Manuale contenuto nel CD-ROM.

## Operation Time History (Grafico del tempo di funzionamento)

Nella schermata OPERATION TIME HISTORY (GRAFICO DEL TEMPO DI FUNZIONAMENTO) viene visualizzato un grafico che mostra il tempo di funzionamento giornaliero complessivo del gruppo per 31 giorni.

- 1. Premere il tasto HISTORY (CRONOLOGIA) nella schermata MENU.**  pagina 10  
Premere il tasto OPERATION TIME HISTORY (GRAFICO DEL TEMPO DI FUNZIONAMENTO) nella schermata HISTORY (CRONOLOGIA).



- 2. Selezionare un gruppo.**

Selezionare un gruppo per il quale si desidera visualizzare il tempo di funzionamento accumulato.

Premere un gruppo da selezionare. Viene visualizzato il gruppo selezionato.

- 3. Selezionare una data.**

Selezionare una data per la quale si desidera visualizzare il tempo accumulato.

Selezionare una data utilizzando il tasto  .

### <Salvataggio dei dati>

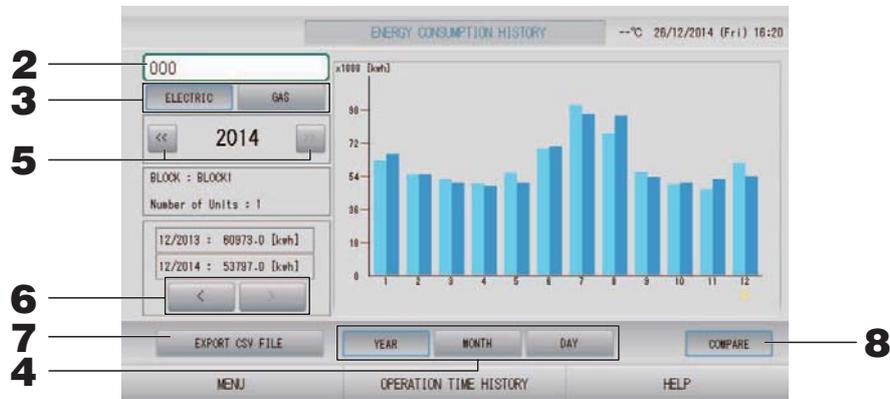
- 4. Premere il tasto EXPORT CSV FILE (ESPORTA FILE CSV).**

Salvare il tempo di funzionamento accumulato del gruppo selezionato e di altri gruppi in un file di dati in formato CSV nel dispositivo di memoria USB.

# Energy Consumption History (Grafico dei consumi energetici) (solo modello SC-SL4-BE2)

1. Premere il tasto ENERGY CONSUMPTION HISTORY (GRAFICO DEI CONSUMI ENERGETICI) sulla schermata OPERATION TIME HISTORY (GRAFICO DEL TEMPO DI FUNZIONAMENTO) (eccetto il gruppo Q-ton). ➔ pagina 59

[Schermata ENERGY CONSUMPTION HISTORY  
(GRAFICO DEI CONSUMI ENERGETICI)]



2. Selezionare un gruppo.

Selezionare un gruppo per il quale si desidera visualizzare il consumo accumulato. Premere un gruppo da selezionare. Viene visualizzato il gruppo selezionato.

3. Selezionare ELECTRIC (ELETTRICITÀ) o GAS (GAS).

4. Selezionare YEAR (ANNO), MONTH (MESE) o DAY (GIORNO).

5. Selezionare un tempo.

6. Selezionare un periodo di tempo per il quale si desidera visualizzare il relativo consumo accumulato mediante il tasto .

## <Salvataggio dei dati>

7. Premere il tasto EXPORT CSV FILE (ESPORTA FILE CSV)

Salvare il consumo accumulato per il gruppo selezionato in un file di dati in formato CSV nel dispositivo di memoria USB.

## <Confronto tra dati anno corrente e anno precedente>

8. Premere il tasto COMPARE (CONFRONTA).

Selezionando YEAR (ANNO), è possibile confrontare i dati di quest'anno con quelli dell'anno precedente.

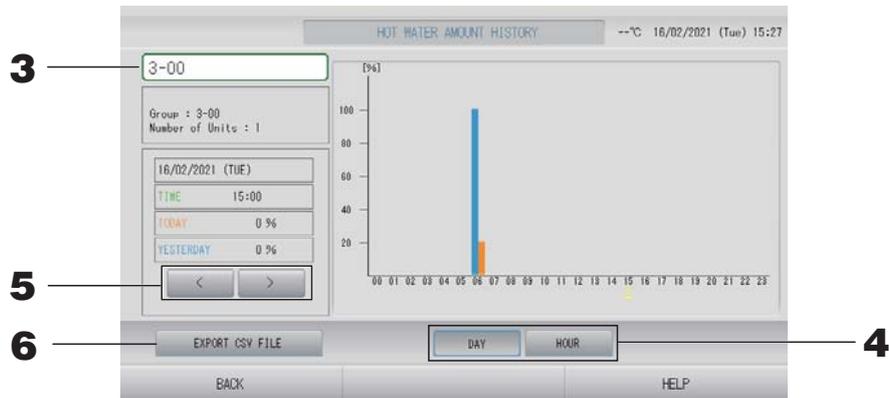
### Nota

La visualizzazione della schermata potrebbe richiedere del tempo.

# Hot Water Amount History (Cronologia della quantità di acqua calda)

- 1.** Premere il tasto HISTORY (CRONOLOGIA) nella schermata MENU. ➡ pagina 10
- 2.** Premere il tasto HOT WATER AMOUNT HISTORY (CRONOLOGIA DELLA QUANTITÀ DI ACQUA CALDA) nella schermata HISTORY (CRONOLOGIA).

[Schermata HOT WATER AMOUNT HISTORY (CRONOLOGIA DELLA QUANTITÀ DI ACQUA CALDA)]



- 3.** Selezionare un'unità (solo gruppo Q-ton (➡ pagina 47)).  
Selezionare un'unità per la quale si desidera visualizzare la quantità di acqua calda.  
Premere un'unità da selezionare. Viene visualizzata l'unità selezionata.
- 4.** Selezionare DAY (GIORNO) o HOUR (ORA).
- 5.** Selezionare un periodo di tempo che si desidera visualizzare mediante il tasto.

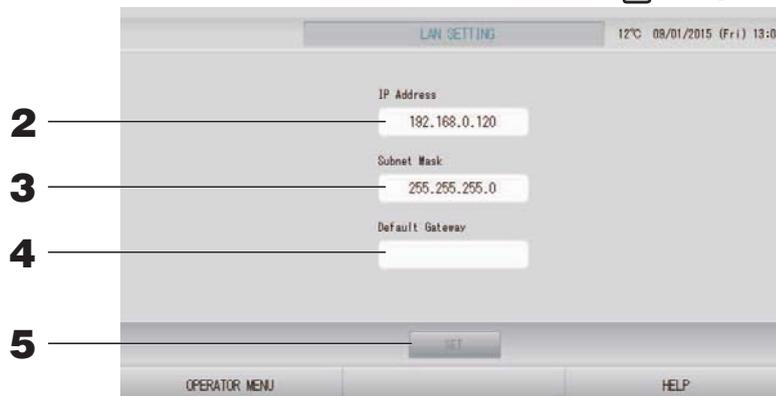
## <Salvataggio dei dati>

- 6.** Premere il tasto EXPORT CSV FILE (ESPORTA FILE CSV)  
Salvare un file di dati in formato CSV nel dispositivo di memoria USB.

## Impostazioni relative alla LAN

È possibile impostare l'indirizzo IP, la subnet mask e l'indirizzo del gateway della console centrale.

- 1. Premere il tasto LAN SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALLA LAN) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).** ➔ pagina 11



- 2. Impostazione e visualizzazione dell'indirizzo IP (impostazione predefinita: 192.168.0.120)**

Specificare l'indirizzo IP della console centrale.

Premere un indirizzo IP da impostare. Viene visualizzato l'indirizzo IP.

- 3. Impostazione e visualizzazione della subnet mask (impostazione predefinita: 255.255.255.0)**

Specificare la subnet mask della console centrale.

Premere una subnet mask da impostare. Viene visualizzata la subnet mask.

- 4. Impostazione e visualizzazione dell'indirizzo del gateway predefinito (impostazione predefinita: vuoto)**

Specificare l'indirizzo del gateway predefinito della console centrale.

Premere un indirizzo di gateway da impostare. Viene visualizzato l'indirizzo del gateway predefinito.

- 5. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**

Premere il tasto Cancel (Annulla) per annullare la modifica.

- Premendo il tasto OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE) è possibile tornare alla schermata relativa.

### Nota

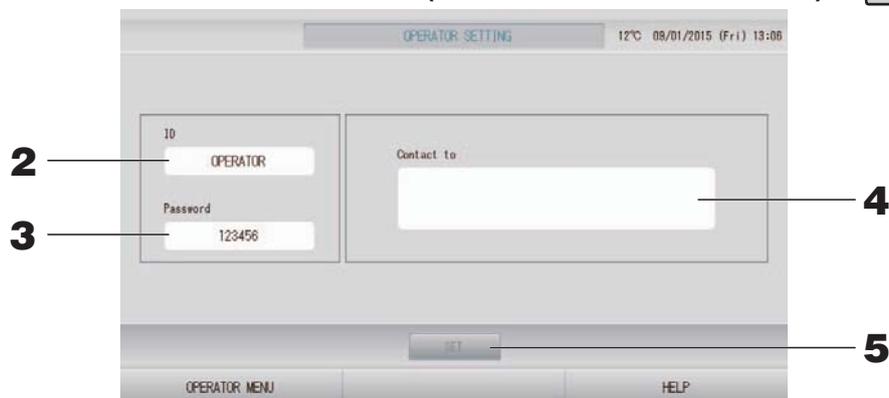
Quest'impostazione consente di utilizzare il sistema di monitoraggio web.

Per i dettagli del sistema di monitoraggio web, fare riferimento al manuale dell'utente.

# Impostazioni relative all'operatore

Specificare l'ID e la password dell'operatore.

- 1. Premere il tasto OPERATOR SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALL'OPERATORE) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).** ➔ pagina 11



- 2. Impostazione e visualizzazione dell'ID**

Specificare l'ID dell'operatore.

Premere ID per immettere un ID. Viene visualizzato l'ID immesso.

- 3. Impostazione e visualizzazione della password**

Specificare la password della console centrale.

Premere Password per immettere una password. Viene visualizzata la password immessa.

- 4. Impostazione delle informazioni relative all'operatore**

È possibile specificare le informazioni relative all'operatore.

Si possono inserire fino ad un massimo di 3 righe di testo. Per passare ad una nuova riga, premere i tasti  .

- 5. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**

Premere il tasto Cancel (Annulla) per annullare la modifica.

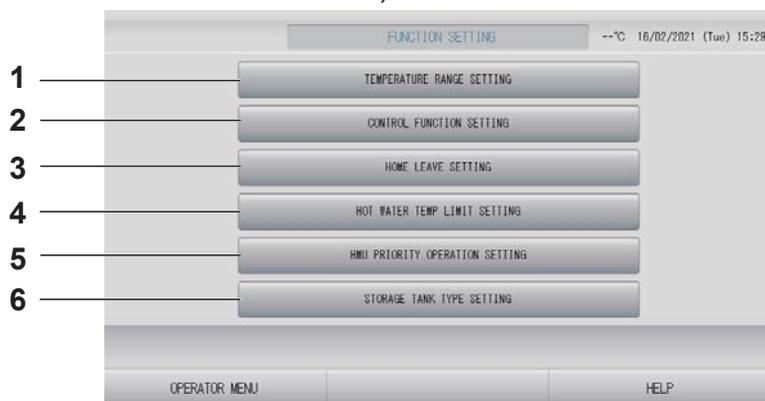
## Nota

Per l'ID si possono usare fino a 16 caratteri alfanumerici da un byte e per la password fino a 8 caratteri alfanumerici da un byte.

## Function Setting (Impostazione funzionalità)

È possibile impostare gamma di temperatura, risparmio energetico, inserimento automatico e funzione Periodo di assenza.

Premendo il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) sulla schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE), viene visualizzata la schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).



### 1. TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA)

Si possono impostare i limiti minimo e massimo della temperatura.

### 2. CONTROL FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ DI CONTROLLO)

È possibile impostare la temperatura per la funzione di risparmio energetico e la modalità di inserimento automatico.

### 3. HOME LEAVE SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA)

È possibile impostare la temperatura e la velocità del ventilatore per la funzione Periodo di assenza.

### 4. HOT WATER TEMP LIMIT SETTING (IMPOSTAZIONE LIMITE DI TEMPERATURA ACQUA CALDA)

(Per il gruppo Q-ton (👉 pagina 68))

### 5. HMU PRIORITY OPERATION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONAMENTO PRIORITÀ HMU)

(Per il gruppo HMU (👉 pagina 68))

### 6. STORAGE TANK TYPE SETTING (IMPOSTAZIONE TIPO DI SERBATOIO)

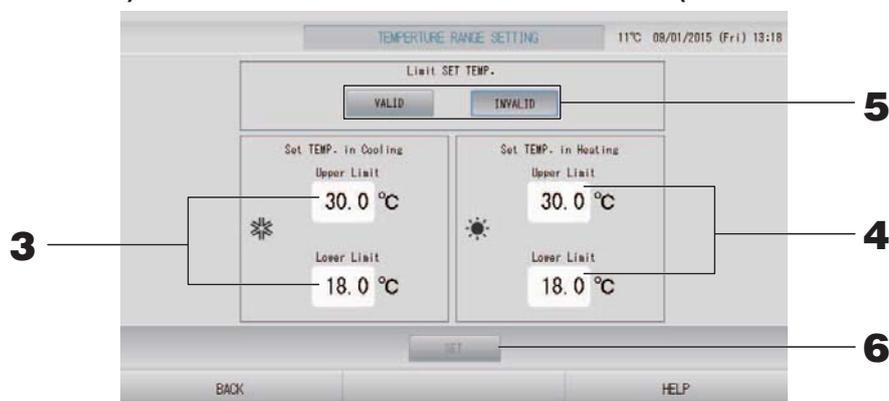
(Per il gruppo Q-ton (👉 pagina 69))

## Temperature Range Setting (Impostazione gamma di temperatura)

È possibile selezionare un intervallo di temperature limitato per le funzioni di riscaldamento o raffreddamento (per il gruppo del condizionatore d'aria o HMU (👉 pagina 47)).

**1.** Premere il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE). 👉 pagina 11

**2.** Premere il tasto TEMPERATURE RANGE SETTING (IMPOSTAZIONE GAMMA DI TEMPERATURA) nella schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).



**3.** Premere Upper/Lower limit (Limite superiore/inferiore) (°C) da SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.) in Cooling (Raffreddamento). Selezionare la temperatura premendo il tasto  o  e premere il tasto OK.

Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto Cancel (Annulla).

- 4. Premere Upper/Lower limit (Limite superiore/inferiore) (°C) da SET TEMP. (IMPOSTA TEMP.) in Heating (Riscaldamento). Selezionare la temperatura premendo il tasto  o  e premere il tasto OK.**

Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto Cancel (Annulla).  
È possibile impostare temperature entro i seguenti intervalli.

<Quando si seleziona Air-Conditioner (Condizionatore d'aria)/Other (Altro) ( pagina 47)>

	Limite minimo	Limite massimo
Raffreddamento/Deumid./Auto	16 - 28°C	30 - 35°C
Riscaldamento	10 - 18°C	22 - 30°C

<Quando si seleziona HMU ( pagina 47)>

	Limite minimo	Limite massimo
Raffreddamento/Deumid./Auto	5 - 28°C	28 - 30°C
Riscaldamento	15 - 22°C	22 - 55°C

- 5. Selezionare VALID (ATTIVATO) o INVALID (DISATTIVATO) per Limit SET TEMP. (LIMITE TEMP. IMPOST.)**

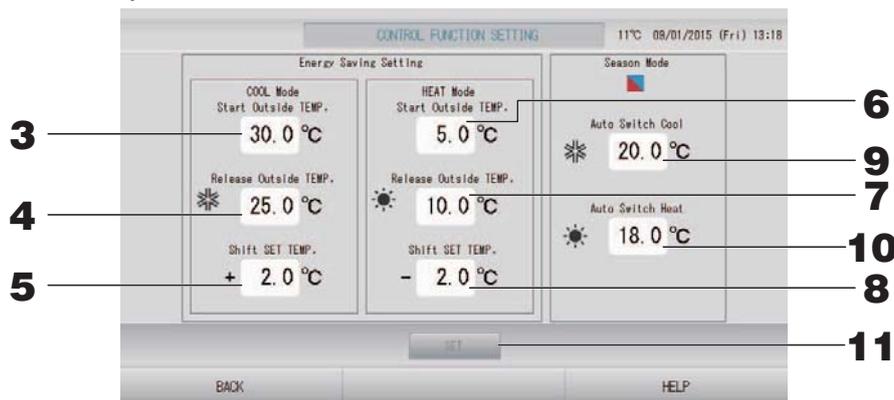
Quando si seleziona VALID (ATTIVATO), se per l'unità interna viene impostata una temperatura superiore al limite massimo o inferiore a quello minimo, questa viene automaticamente adeguata al limite massimo o minimo.

- 6. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**  
Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

## Control Function Setting (Impostazione funzionalità di controllo)

È possibile impostare la temperatura per la funzione di risparmio energetico e la modalità di inserimento automatico.

- 1. Premere il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).**  pagina 11
- 2. Premere il tasto CONTROL FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ DI CONTROLLO) nella schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).**



<Impostazione della funzione Energy Saving>

- 3. Premere Start TEMP. (°C) (TEMP. ATTIVAZIONE) nella COOL Mode (modalità di raffreddamento) della funzione Energy saving (Risparmio energetico).**  
È possibile impostare la temperatura esterna che comanda l'attivazione della funzione di risparmio energetico in modalità di raffreddamento e deumidificazione.
- 4. Premere Release TEMP. (°C) (TEMP. DI STACCO) nella COOL Mode (modalità di raffreddamento) della funzione Energy saving (Risparmio energetico).**  
È possibile impostare la temperatura esterna che comanda la disattivazione della funzione di risparmio energetico in modalità di raffreddamento e deumidificazione.

**5. Premere Shift SET TEMP. (°C) (MODIFICA TEMP. IMPOST.) nella COOL Mode (modalità di raffreddamento) della funzione Energy saving (Risparmio energetico).**

È possibile impostare il valore di commutazione della temperatura impostata nella modalità di raffreddamento e deumidificazione della funzione di risparmio energetico.

**6. Premere Start TEMP. (°C) (TEMP. ATTIVAZIONE) nella HEAT Mode (modalità di riscaldamento) della funzione Energy saving (Risparmio energetico).**

È possibile impostare la temperatura esterna che comanda l'attivazione della funzione di risparmio energetico in modalità di riscaldamento.

**7. Premere Release TEMP. (°C) (TEMP. ATTIVAZIONE) nella HEAT Mode (modalità di riscaldamento) della funzione Energy saving (Risparmio energetico).**

È possibile impostare la temperatura esterna che comanda la disattivazione della funzione di risparmio energetico in modalità di riscaldamento.

**8. Premere Shift SET TEMP. (°C) (MODIFICA TEMP. IMPOST. (°C)) nella HEAT Mode (modalità di riscaldamento) della funzione Energy saving (Risparmio energetico).**

È possibile impostare il valore di commutazione della temperatura impostata nella modalità di riscaldamento della funzione di risparmio energetico.

**Nota**

Energy saving (Risparmio energetico): la temperatura impostata dell'unità (eccetto il gruppo Q-ton) varia da 1 a 3°C (da +1 a 3°C in modalità "cool" (Raffreddamento) o "dry" (Deumidificazione), o da -1 a 3°C in modalità "heat" (Riscaldamento)), ed è vietato il funzionamento della temperatura impostata con telecomando.

La funzione di risparmio energetico può essere comandata da SL4, il quale attiva le impostazioni relative all'uso del controllo a distanza.

**<Modalità Season (Stagionale)>**

**9. Premere Auto switch Cool (°C) (Inserimento automatico raffreddamento) nella Season Mode (modalità di stagione).**

È possibile impostare la temperatura esterna al raggiungimento della quale si inserisce automaticamente la modalità di raffreddamento per AUTO SWITCH (INSERIMENTO AUTOMATICO) in SEASON SETTING (IMPOSTAZIONE STAGIONALE).

**10. Premere Auto switch Heat (°C) (INSERIMENTO AUTOMATICO RISCALDAMENTO) nella Season Mode (modalità di stagione).**

È possibile impostare la temperatura esterna al raggiungimento della quale si inserisce automaticamente la modalità di riscaldamento per AUTO SWITCH (INSERIMENTO AUTOMATICO) in SEASON SETTING (IMPOSTAZIONE STAGIONALE).

**11. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**

Se non si desidera definire o cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

**Nota**

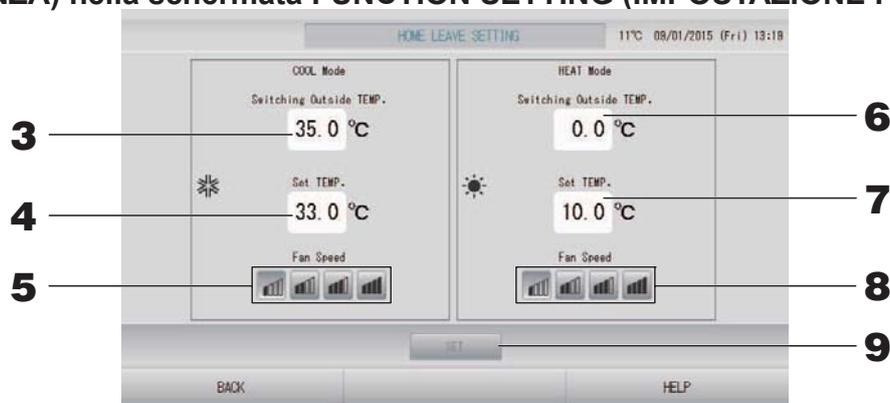
Impostare in modo da non sovrapporre la gamma di temperatura di ciascuna modalità.

## Impostazione funzione Periodo di assenza

Utilizzare questa funzione per mantenere la temperatura ambiente ad un livello moderato in modo da evitare l'eccessivo innalzamento o abbassamento della temperatura durante i periodi di assenza.

- Quando la temperatura esterna è elevata, la modalità Periodo di assenza interviene per raffreddare la temperatura ambiente ad un livello moderato in modo che la temperatura nel locale non aumenti eccessivamente. Quando la temperatura esterna è bassa, questa funzione interviene per riscaldare la temperatura ambiente ad un livello moderato in modo che la temperatura nel locale non diminuisca eccessivamente.
- Le fasi di raffreddamento e riscaldamento sono comandate in funzione della temperatura esterna e della temperatura impostata.
- È possibile impostare la temperatura e la velocità del ventilatore.

- 1. Premere il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).**  pagina 11
- 2. Premere il tasto HOME LEAVE SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONE PERIODO DI ASSENZA) nella schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).**



- 3. Premere Switching Outside TEMP. (Temp. esterna di inserimento) (°C) nella COOL Mode (modalità di raffreddamento) della funzione Periodo di assenza.**

È possibile impostare la temperatura esterna alla quale si deve attivare la modalità di raffreddamento.

## Impostazione di funzionamento con priorità HMU

1. Premere il tasto HMU PRIORITY OPERATION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONAMENTO PRIORITÀ HMU) su OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).



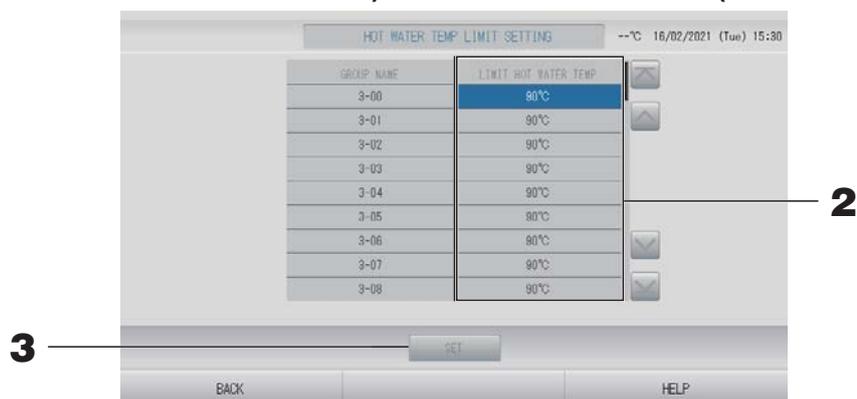
2. Premere il tasto SHOW ALL HMU (MOSTRA TUTTI HMU) per controllare l'impostazione delle priorità.  
Viene richiesta l'impostazione delle priorità. Attendere qualche istante.  
Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto Cancel (Annulla).
3. Selezionare la priorità.
4. Premere il tasto SET (IMPOSTA).

### Nota

Se collegato alla stessa unità esterna, configurare sulla stessa impostazione.

## Impostazione del limite di temperatura dell'acqua calda

1. Premere il tasto HOT WATER TEMP LIMIT SETTING (IMPOSTAZIONE LIMITE DI TEMPERATURA ACQUA CALDA) su OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).

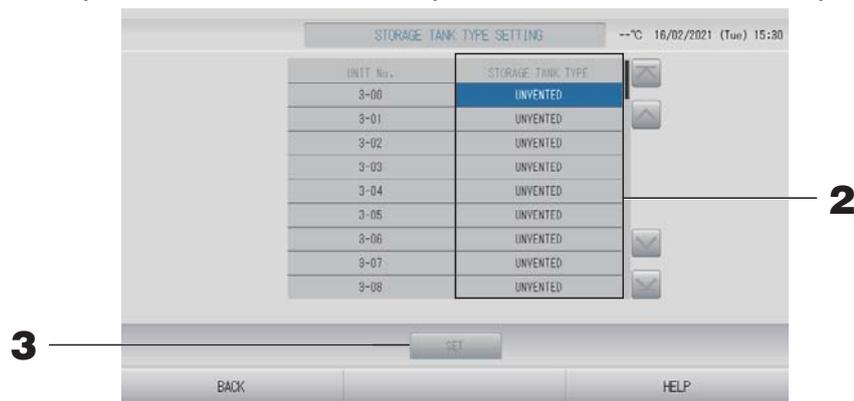


2. Selezionare la temperatura.
3. Premere il tasto SET (IMPOSTA).

## Impostazione del tipo di serbatoio

---

- 1.** Premere il tasto STORAGE TANK TYPE SETTING (IMPOSTAZIONE TIPO DI SERBATOIO) su OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).

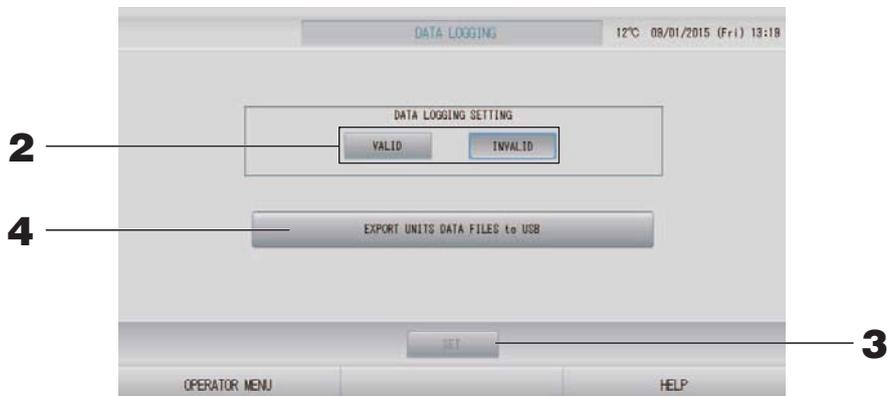


- 2.** Selezionare il tipo di serbatoio.
- 3.** Premere il tasto SET (IMPOSTA).

## Data Logging (Registrazione dati)

È possibile registrare i dati dell'unità (funzionamento/arresto, temperatura impostata, temperatura aria di ritorno per tutte le unità interne e temperatura aria esterna per le unità esterne selezionate) del mese precedente o di quello corrente  pagina 79.

- 1. Premere il tasto DATA LOGGING (REGISTRAZIONE DATI) in OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).**



<Salvataggio dei dati dell'unità>

- 2. Premere il tasto VALID (ATTIVATA).**
- 3. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**

<Interruzione della registrazione dei dati delle unità>

- 2. Premere il tasto INVALID (DISATTIVATA).**
- 3. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**

<Salvataggio di un file di dati dell'unità nel formato CSV>

- 4. Premere il tasto EXPORT UNITS DATA FILES to USB (ESPORTA FILE CON DATI UNITÀ su USB).**

### Nota

- Per il gruppo HMU, temperatura dell'aria di ritorno sta per temperatura dell'acqua in uscita.
- Per il gruppo Q-ton, la sospensione è inclusa nell'arresto.

## Flap Control Setting (Impostazione regolazione deflettori)

È possibile regolare singolarmente l'escursione (posizioni massima e minima) del deflettore di ciascuna bocchetta di ventilazione.

### Prudenza

Quando si modifica la regolazione dei singoli deflettori, arrestare il condizionatore.

- 1. Premere il tasto FLAP CONTROL SETTING (IMPOSTAZIONE REGOLAZIONE DEFLETTORI) in OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).**

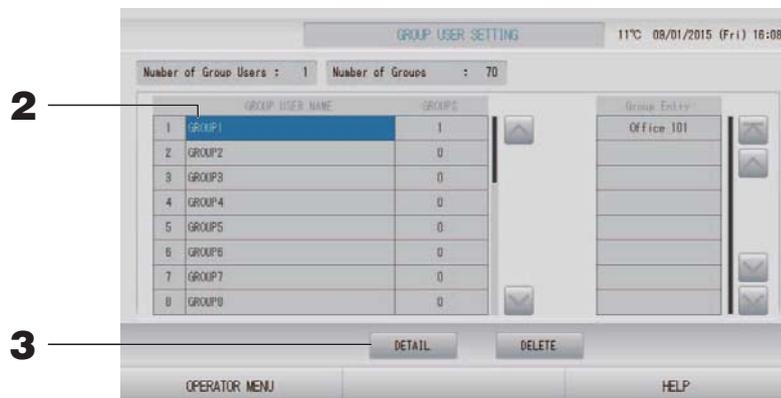


- 2. Premere il tasto SELECT UNIT (SELEZIONA UNITÀ). Selezionare Group (Gruppo) e Unit (Unità) premendo il nome del gruppo e il numero dell'unità e premere il tasto OK.** È in corso la richiesta dell'unità. Attendere un attimo.  
Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto Cancel (Annulla).
- 3. Selezionare le posizioni massima e minima di ciascun deflettore da 1 a 6 per l'escursione del deflettore.**
- 4. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**  
Per modificare l'escursione dell'altra unità, ripetere le operazioni di cui ai punti da **2.** a **4.**

## Group User Setting (Impostazione utenti gruppo)

Gli utenti del gruppo possono utilizzare e monitorare solo i gruppi precedentemente impostati dall'operatore (solo la funzione di monitoraggio Web).

- 1. Premere il tasto GROUP USER SETTING (IMPOSTAZIONE UTENTI GRUPPO) nella schermata OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE).** ➔ pagina 11



### ■ Selezione dell'utente del gruppo da registrare e visualizzazione dei gruppi registrati

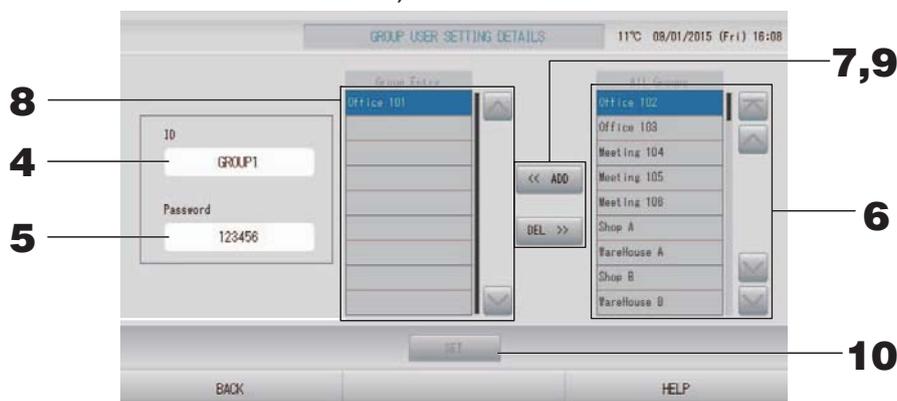
- 2. Premere il nome di un utente del gruppo.**

Quando si aggiunge un utente al gruppo, premere l'area corrispondente ad un utente del gruppo senza nome.

Per cambiare le impostazioni per un utente del gruppo registrato, premere il nome dell'utente del gruppo. Il nome dell'utente del gruppo selezionato viene evidenziato con evidenziazione inversa. Per cambiare pagina, premere il tasto ◀ o ▶.

- 3. Premere il tasto DETAIL (DETTAGLI).**

Viene visualizzata la schermata GROUP USER SETTING DETAILS (DETTAGLI IMPOSTAZIONE UTENTI GRUPPO).



### ■ Registrazione e modifica del nome dell'ID e della password impostati

- 4. Premere ID.**

Digitare il nome per l'utente del gruppo.

- 5. Premere Password.**

Digitare la password per l'utente del gruppo.

## ■ Aggiunta ed eliminazione di gruppi appartenenti all'utente del gruppo

- Per aggiungere gruppi

### **6. Premere il nome di un gruppo dall'elenco All Groups (Tutti i gruppi).**

Per cambiare pagina, premere i tasti  o .

### **7. Premere il tasto ADD (AGGIUNGI).**

Il gruppo selezionato viene aggiunto all'elenco Group Entry (Gruppi selezionati) e viene cancellato dall'elenco All Groups (Tutti i gruppi).

- Per cancellare gruppi

### **8. Premere il nome di un gruppo dall'elenco Group Entry (Gruppi selezionati).**

### **9. Premere il tasto DEL (CANCELLA).**

Il gruppo selezionato viene cancellato dall'elenco Group Entry (Gruppi selezionati) spostato nell'elenco All Groups (Tutti i gruppi).

## ■ Salvare le registrazioni e le modifiche

### **10. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto YES (Sì) nella schermata di conferma.**

Le impostazioni dell'utente del gruppo vengono salvate.

Se non si desidera salvare le impostazioni, premere il tasto NO.

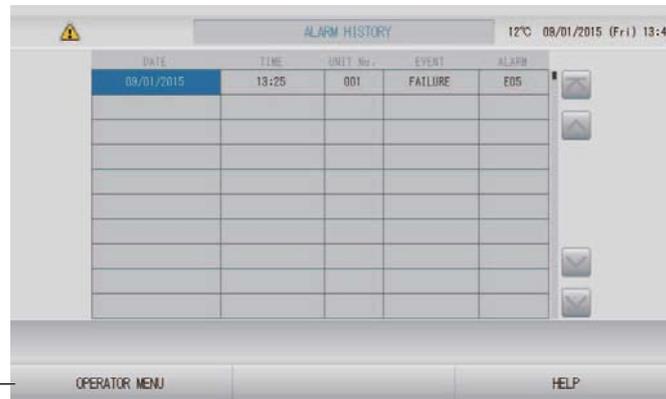
#### Nota

- Per cancellare un utente del gruppo, premere il tasto DELETE (CANCELLA) dopo aver selezionato l'utente.
- Per l'ID si possono usare fino a 16 caratteri alfanumerici da un byte e per la password fino a 8 caratteri alfanumerici da un byte.
- Non è possibile impostare gli stessi caratteri per più ID.

## Visualizzazione Alarm History (Cronologia allarmi)

1. Premere il tasto **ALARM HISTORY (CRONOLOGIA ALLARMI)** nella schermata **OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE)**. ➡ pagina 11

Verificare il contenuto della schermata **ALARM HISTORY (CRONOLOGIA ALLARMI)**.



2

2. Premere il tasto **OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE)**.

Si ritorna alla schermata **OPERATOR MENU (MENU DELL'OPERATORE)**.

### Nota

- I dati vengono cancellati in caso di riavvio del sistema o di interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Per controllare la cronologia di manutenzione, premere il tasto **MAINTENANCE HISTORY (CRONOLOGIA MANUTENZIONE)**.

## System Information (Informazioni sul sistema)

È possibile confermare la versione in uso del sistema di gestione dei condizionatori d'aria.

1. Premere il tasto **SYSTEM INFORMATION (INFORMAZIONI SUL SISTEMA)** nella schermata **MENU** ➡ pagina 10



2

2. Dopo aver verificato il contenuto, premere il tasto **OK**.

Si ritorna alla schermata **MENU**.

## Help (Guida)

1. Premere il tasto **HELP (GUIDA)**.

Vengono visualizzate informazioni dettagliate sulla schermata corrente.

2. Premere il tasto **BACK (PRECEDENTE)**.

Per tornare alla schermata precedente.

# Manutenzione

Per pulire, strofinare con un panno soffice ed asciutto. Se l'unità fosse molto sporca, utilizzare un detergente neutro diluito in acqua tiepida e rimuoverlo con acqua dopo l'uso. Non pulire il pannello sensibile al tocco in tal modo.

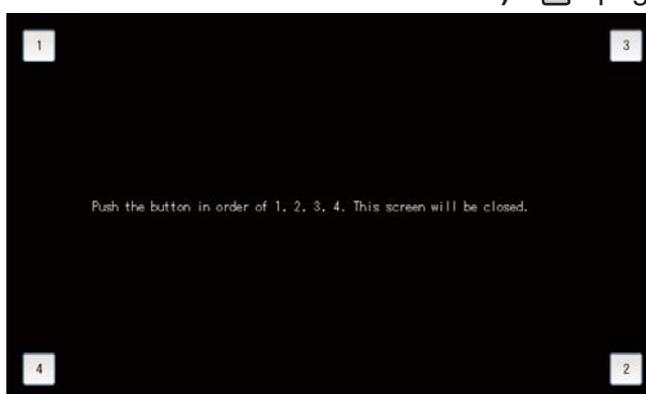
## Prudenza

**Non utilizzare solventi organici o acidi troppo forti,**  
poiché potrebbero causare variazioni nel colore e potrebbero rimuovere la verniciatura.

## Screen Cleaning Mode (Modalità di pulizia dello schermo)

La modalità Screen Cleaning Mode consente di evitare che il pannello a sfioramento reagisca al tocco durante le operazioni di pulizia.

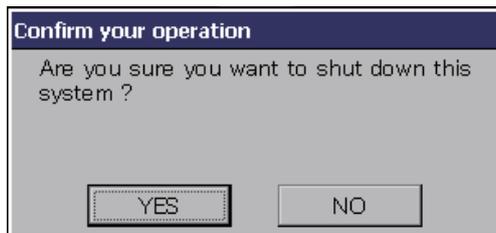
- 1. Premere il tasto CLEANING MODE (MODALITÀ DI PULIZIA) nella schermata DISPLAY SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE AL DISPLAY)**  pagina 56



- 2. Annullamento della modalità di pulizia dello schermo**  
Tornare alla schermata precedente premendo i tasti 1.2.3.4 nell'ordine indicato.

# Spegnimento

Premendo il tasto SHUTDOWN (SPEGNIMENTO) nella schermata MENU viene visualizzata la schermata di conferma. Immettere la password. ➔ pagina 10.



Premendo il tasto Yes appare la finestra mostrata qui sotto (a).

Attendere la visualizzazione del messaggio "Please switch off the power supply" (Spegnere).

Qualora non si desidera spegnere è sufficiente premere il tasto No.

Quando appare la finestra di seguito mostrata (b) è possibile spegnere.



(a)



(b)

# Utilizzo del MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)

Il MAINTENANCE MENU consente a rivenditori e professionisti qualificati di eseguire la manutenzione delle unità della console centrale.

Se esegue l'accesso utilizzando un normale ID operatore, all'utente non è consentito utilizzare MAINTENANCE MENU.

Questa schermata viene visualizzata quando si preme il tasto MAINTENANCE MENU nella schermata MENU. ➡ pagina 10



## 1. UNIT DEFINITION (DEFINIZIONE UNITÀ) (solo SC-SL4-BE2)

È possibile specificare il tipo e la capacità delle unità interne connesse (eccetto il gruppo Q-ton). ➡ pagina 78

## 2. OUTDOOR UNIT DEFINITION (DEFINIZIONE UNITÀ ESTERNA)

Si possono selezionare fino a 3 unità esterne per la temperatura esterna. ➡ pagina 79

## 3. METER DEFINITION (DEFINIZIONE STRUMENTI) (solo SC-SL4-BE2)

È possibile importare il file di definizione gruppo strumenti e il file di definizione costante impulsi. ➡ pagina 82

## 4. LANGUAGE SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALLA LINGUA)

È possibile specificare la lingua di visualizzazione.  
È inoltre possibile leggere i dati relativi alla lingua dal dispositivo di memoria USB o salvarli su di esso. ➡ pagina 89

## 5. FACTORY CLEAR (RIPRISTINO PREDEFINITI)

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite e inizializzare i dati relativi alle definizioni e alla pianificazione, come pure l'ID e la password dell'operatore. ➡ pagina 90

## 6. MAINTENANCE USER SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALL'UTENTE RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE)

È possibile modificare l'ID e la password dell'utente responsabile della manutenzione. È inoltre possibile registrare le informazioni relative all'utente responsabile della manutenzione. ➡ pagina 83

## 7. FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONI DI FUNZIONALITÀ)

È possibile impostare SL MODE (MODALITÀ SL), FUNCTION SETTING DETAILS (DETTAGLI IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ), EXTERNAL INPUT SETTING (IMPOSTAZIONE INPUT ESTERNI) e DEMAND DEFINITION (DEFINIZIONE RICHIESTA). ➡ pagina 84

## 8. EXTERNAL INPUT STATUS (STATO INPUT ESTERNI)

È possibile controllare gli stati delle impostazioni di richiesta 1 e 2, lo stato del contatto per l'arresto di emergenza e il numero complessivo degli input in ingresso (otto punti) del giorno corrente. ➡ pagina 92

## 9. OPERATION DATA MONITORING (MONITORAGGIO DATI OPERATIVI)

È possibile monitorare i dati operativi. ➡ pagina 82

## 10. IMPORT/EXPORT CONFIGURATION FILES (IMPORTA/ESPORTA FILE DI CONFIGURAZIONE)

I dati delle definizioni possono essere salvati sul dispositivo di memoria USB o letti da esso. ➡ pagina 80

## 11. ALARM HISTORY (CRONOLOGIA ALLARMI)

È possibile eliminare la Cronologia allarmi o salvarla sul dispositivo di memoria USB. ➡ pagina 91

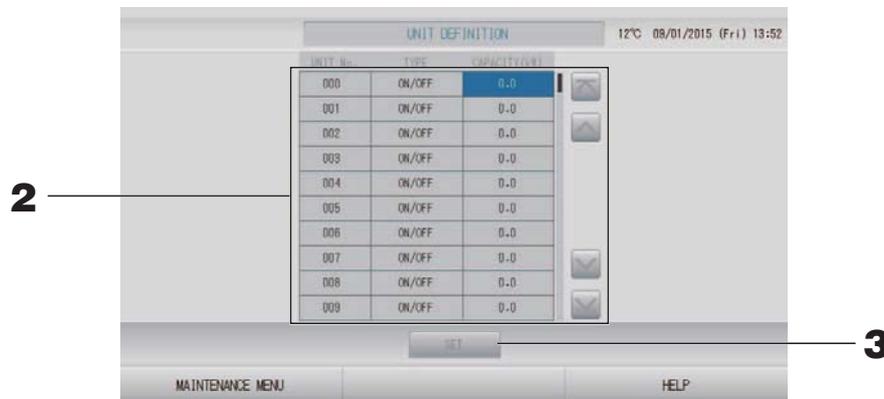
## 12. VIRTUAL MODE SET (IMPOSTAZIONI MODALITÀ VIRTUALE) (Solo nuovo SL)

La visualizzazione può essere controllata tramite dimostrazione o utilizzando un elenco di caratteri.  
È inoltre possibile creare degli stati simulati dell'unità.

# Impostazioni di Unit Definition (Definizione unità) (solo SC-SL4-BE2)

1. Premere il tasto UNIT DEFINITION (DEFINIZIONE BLOCCO) nella schermata MAINTENANCE MENU.

👉 pagina 77



2. Premere l'elemento da impostare o modificare all'interno dell'elenco.

Il tipo di unità cambia ogni volta che si preme il tasto TYPE (TIPO).

- MULTI1** : calcolato in base al livello del flusso di fluido refrigerante. Utilizzato per unità serie KX.
- MULTI2** : calcolato in base all'accensione/arresto delle funzionalità termiche. Utilizzato per unità serie KX.
- ON/OFF (ACCENSIONE/ARRESTO)** : calcolato in base all'orario di funzionamento dell'unità. Utilizzato per unità serie KX e PAC.
- SINGLE (SINGOLO)** : calcolato solo quando il compressore è acceso. Si applica a condizionatori d'aria PAC a split unico che eseguono la comunicazione tramite una scheda Superlink.

Se viene premuto l'elemento "CAPACITY" (CAPACITÀ) si può modificare la capacità. (0 – 200 [kW]) 👉 pagina 55

Per cambiare pagina, premere il tasto  o .

## Nota

- Selezionare lo stesso voce per lo stesso sistema di wattmetri o contatori di gas.
- Quando si seleziona MULTI1 o MULTI2 le unità in modalità di ventilazione vengono escluse dal calcolo. Per reinserire queste unità nel calcolo è sufficiente premere il tasto ON/OFF (ACCENSIONE/ARRESTO).
- L'energia di standby usata nelle ore notturne o in altri periodi è esclusa dal calcolo e non corrisponde a quella riportata nel wattmetro o nel contatore di gas. È pertanto necessario apportare una correzione nel foglio di calcolo.

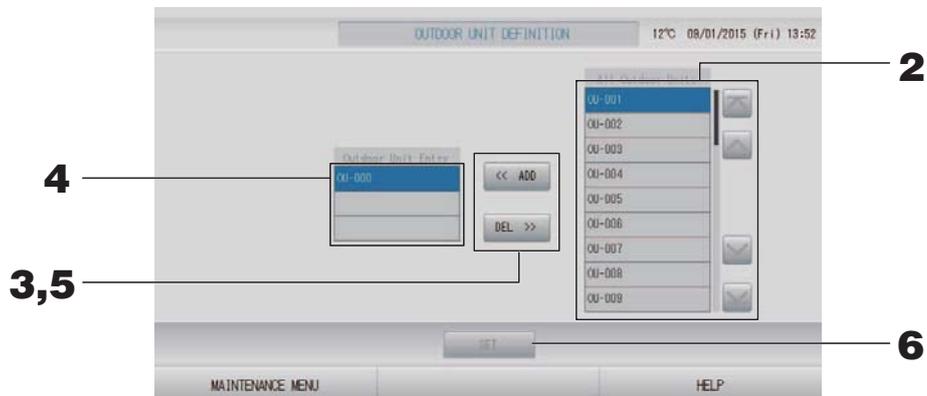
3. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.

Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto No.

## Outdoor Unit Definition (Def nizione unità esterna)

Si possono selezionare fino a 3 unità esterne per la temperatura esterna.

- 1. Premere il tasto OUTDOOR UNIT DEFINITION (DEFINIZIONE UNITÀ ESTERNA) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).**



### <Per aggiungere unità>

- 2. Premere direttamente l'indirizzo di un'unità esterna dall'elenco di All Outdoor Units (Tutte le unità esterne).**

Per cambiare pagina, premere il tasto  o .

- 3. Premere il tasto ADD (AGGIUNGI).**

L'unità selezionata viene aggiunta all'elenco Outdoor Unit Entry (Unità esterne selezionate) e viene cancellata dall'elenco All Outdoor Units (Tutte le unità esterne).

### <Per cancellare unità>

- 4. Premere direttamente l'indirizzo di un'unità esterna dall'elenco di Outdoor Unit Entry (Unità esterne selezionate).**

Per cambiare pagina, premere il tasto  o .

- 5. Premere il tasto DEL (CANCELLA).**

L'unità selezionata viene cancellata dall'elenco Outdoor Unit Entry (Unità esterne selezionate) e viene spostata nell'elenco All Outdoor Units (Tutte le unità esterne).

### <Salvataggio delle impostazioni>

- 6. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.**

#### Nota

- Il sensore di temperatura esterna di alcune unità può essere influenzato dalla luce solare o dal funzionamento del ventilatore dell'unità esterna. È meglio selezionare le unità esterne con un elevato rapporto di funzionamento e meno esposte ai raggi solari diretti.
- La temperatura esterna è visualizzata su ciascuna schermata e viene utilizzata per il risparmio energetico o per la funzione di inserimento automatico nella modalità stagionale.

# Importa/Esporta file di configurazione

1. Premere il tasto **IMPORT/EXPORT CONFIGURATION (IMPORTA/ESPORTA CONFIGURAZIONE)** nella schermata **MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)**.

## Attenzione

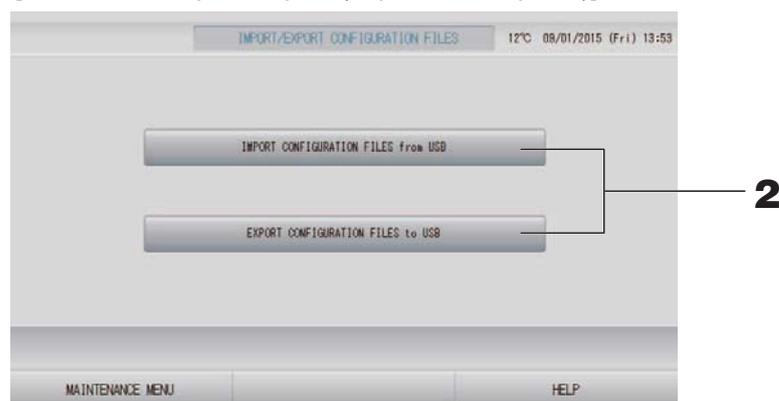
- Eseguire queste operazioni solo dopo aver inserito la memoria USB nella unità principale.  
👉 pagina 5
- Non operare quando la spia luminosa della chiavetta USB emette un lampeggio rapido. Si possono eseguire le operazioni desiderate, o si può rimuovere la chiavetta di memoria flash USB solo quando la spia sta lampeggiando lentamente. Se la memoria USB in uso non dispone di una spia lampeggiante, attendere un momento dopo avere eseguito ciascuna operazione.
- Rimuovere la chiavetta USB solo una volta che tutte le operazioni siano state completate.

## Importante!!

Utilizzare il dispositivo di memoria USB fornito in dotazione. (La console centrale non è in grado di riconoscere dispositivi di memoria USB disponibili in commercio e non può di conseguenza trasferire dati ad essi.)

Si consiglia di creare le cartelle nella memoria USB in anticipo.

[Schermata Import/Export (importa ed esporta)]

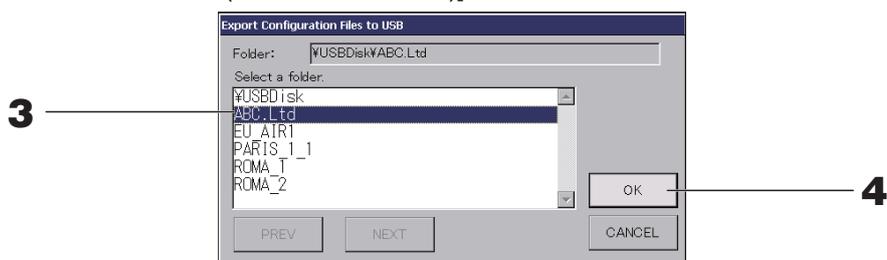


## <Exporting Configuration Files (Esportazione dei file di configurazione)>

2. Premere il tasto **EXPORT CONFIGURATION FILES to USB (Esporta file di configurazione in USB)**.

Selezionare la cartella nella schermata apposita.

[Schermata Folder Selection (selezione cartella)]



3. Premere la cartella da selezionare.

Per cambiare pagina, premere il tasto **PREV (PRECEDENTE)** o il tasto **NEXT (SUCCESSIVO)**.

#### **4. Premere il tasto OK.**

Viene visualizzata una schermata di conferma (Schermo di conferma del calcolo del file di dati da esportare dei file di definizione). Premere il tasto "OK" in tali schermate.

##### **Nota**

Se si preme il tasto CANCEL (ANNULLA), si torna alla schermata precedente.

### **<Importing Configuration Files (Importazione dei file di configurazione)>**

#### **2. Premere il tasto Import Configuration Files from USB (Importa file di configurazione da USB).**

Selezionare la cartella nella schermata apposita.

Rimuovere la memoria USB e premere il tasto OK.

Le impostazioni verranno applicate al riavvio del sistema.

##### **Nota**

- Eseguendo il backup del file di configurazione, è possibile salvare facilmente i seguenti dati;
  - Definizioni di blocchi e gruppi
  - Impostazioni di pianificazione (ad eccezione di quella della giornata in corso)
  - Definizione unità
  - Periodo di riferimento per le operazioni di calcolo
  - Impostazione funzionalità (esclusa modalità SL e impostazione di funzionamento con priorità HMU)
  - Impostazioni relative all'operatore
  - Impostazione ora legale
  - Impostazione utenti gruppo
  - Definizione unità esterna
  - Impostazioni relative all'utente responsabile della manutenzione

## Meter Definition (Definizione strumenti) (solo SC-SL4-BE2)

Il file di definizione gruppo strumenti e il file di definizione costante impulsi sono necessari per il grafico dei consumi energetici.

1. Premere il tasto **METER DEFINITION (DEFINIZIONE STRUMENTI)** nella schermata **MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)**.



2. Inserire la memoria USB e premere il tasto **IMPORT (IMPORTA)**. Selezionare la cartella nella schermata apposita.

### Nota

- Il file di definizione gruppo strumenti predefinito è "nkei\_file.csv" per il nuovo SL o "kei\_file.csv" per l'SL precedente.
- Il file di definizione costante impulsi predefinito è "pulse\_file.csv".
- Premendo i tasti o , la pagina cambia.
- Premendo il tasto o , si passa alla prima o all'ultima pagina.

## Operation Data Monitoring (Monitoraggio dati operativi)

È possibile monitorare i dati operativi delle unità interna ed esterna.

1. Premere il tasto **OPERATION DATA MONITORING (MONITORAGGIO DATI OPERATIVI)** nella schermata **MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)**.



2. Premere il tasto **SELECT UNIT (SELEZIONA UNITÀ)**.
3. Premere l'indirizzo dell'unità interna e/o quello dell'unità esterna. Premere il tasto **OK**. Le unità selezionate vengono impostate. Se non si desidera cambiare le impostazioni, premere il tasto **Cancel (Annulla)**.

## <Salvataggio dei dati>

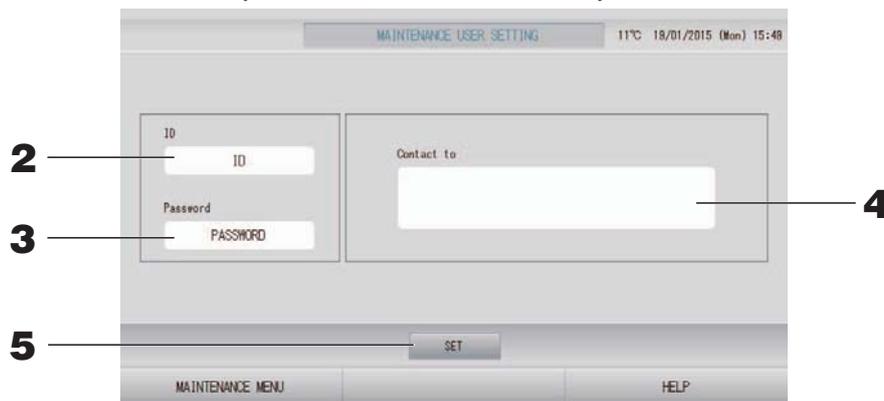
### 4. Premere il tasto EXPORT CSV FILE (ESPORTA FILE CSV).

I dati delle unità selezionate vengono salvati.

## Maintenance User Setting (Impostazioni relative all'utente responsabile della manutenzione)

Impostare l'ID e la password dell'utente responsabile della manutenzione.

### 1. Premere il tasto MAINTENANCE USER SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALL'UTENTE RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).



### 2. Impostazione e visualizzazione dell'ID

Specificare l'ID dell'utente responsabile della manutenzione.

Premere ID per immettere un ID. Viene visualizzato l'ID immesso.

### 3. Impostazione e visualizzazione della password

Specificare la password dell'utente responsabile della manutenzione.

Premere Password per immettere una password. Viene visualizzata la password immessa.

### 4. Impostazione delle informazioni relative all'utente responsabile della manutenzione

È possibile specificare le informazioni relative all'utente responsabile della manutenzione.

Si possono inserire fino ad un massimo di 3 righe di testo. Per passare ad una nuova riga, premere i tasti  .

### 5. Premere il tasto SET (IMPOSTA). Premere il tasto YES (Sì) nella schermata di conferma.

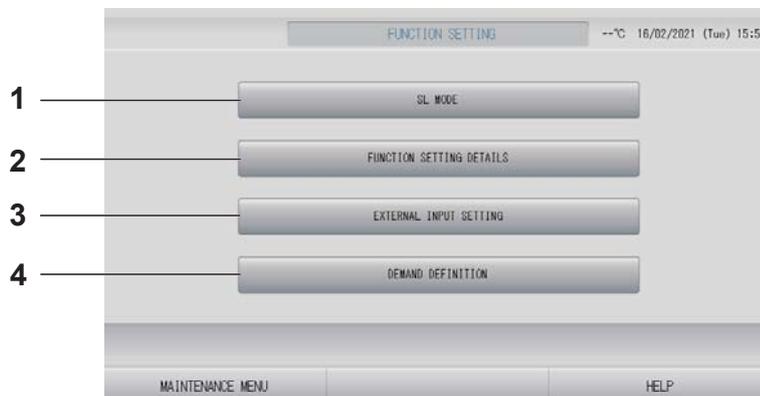
Se non si desidera salvare le impostazioni, premere il tasto NO.

#### Nota

Per l'ID si possono usare fino a 16 caratteri alfanumerici da un byte e per la password fino a 8 caratteri alfanumerici da un byte.

## Function Setting (Impostazione funzionalità)

È possibile configurare la modalità SL, l'attivazione/disattivazione della modalità automatica, ventilatore automatico, lo sblocco/blocco del controllo a distanza e l'impostazione input esterni e così via. Premendo il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) sulla schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE), viene visualizzata la schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).



### 1. SL MODE (MODALITÀ SL)

È possibile configurare le impostazioni relative al sistema di comunicazione Superlink.

👉 pagina 85

### 2. FUNCTION SETTING DETAILS (DETTAGLI IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ)

È possibile attivare/disattivare Modalità Auto, Ventilatore Auto, Blocco/Sblocco del controllo a distanza e così via. 👉 pagina 86

### 3. EXTERNAL INPUT SETTING (IMPOSTAZIONE INPUT ESTERNI)

È possibile impostare la funzione degli input esterni. 👉 pagina 87

### 4. DEMAND DEFINITION (DEFINIZIONE RICHIESTA)

È possibile configurare il controllo delle richieste su ciascun livello. 👉 pagina 88

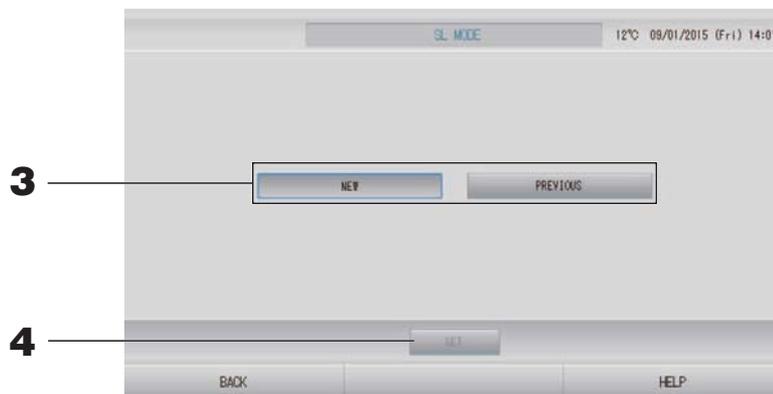
## SL MODE (MODALITÀ SL)

---

Configurare le impostazioni relative al sistema di comunicazione Superlink. (impostazione predefinita: Nuova).

Una configurazione non corretta della modalità SL può impedire la comunicazione con alcune o tutte le unità.

- 1. Premere il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).**
- 2. Premere il tasto SL MODE (MODALITÀ SL) nella schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).**



- 3.**
  - **NEW (NUOVA)**  
Selezionare questa opzione per scegliere un nuovo sistema di comunicazione SL (impostazione predefinita).
  - **PREVIOUS (PRECEDENTE)**  
Selezionare questa opzione per scegliere il sistema di comunicazione SL precedente.
- 4. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**  
Premendo il tasto SET è possibile applicare le impostazioni.  
Premere il tasto Yes (SÌ) nella schermata di conferma.  
Le impostazioni verranno applicate al riavvio del sistema.

## Function Settings Details (Dettagli impostazione funzionalità)

È possibile attivare/disattivare modalità auto, ventilatore auto, blocco/sblocco del controllo a distanza.

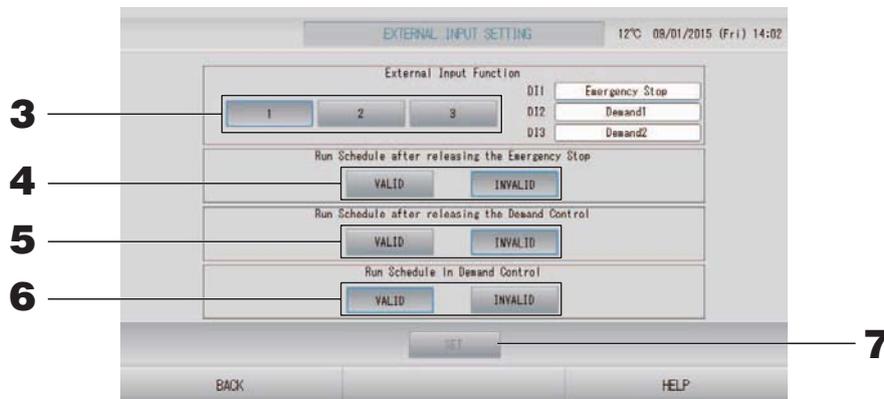
- 1. Premere il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).**
- 2. Premere il tasto FUNCTION SETTING DETAILS (DETTAGLI IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) nella schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).**



- 3. Temp. Indication (Indicazione di temperatura) (impostazione predefinita: °C)**  
Consente di scegliere se visualizzare la temperatura in gradi Fahrenheit o Celsius.
- 4. Valid/invalid (Attivazione/Disattivazione) di Auto Fan Speed (Velocità automatica della ventola) (impostazione predefinita: Invalid (Disattivata))**
- 5. Valid/invalid (Attivazione/Disattivazione) di Remocon Lock/Unlock (Blocco/sblocco del controllo a distanza) (impostazione predefinita: Valid (Attivato))**  
Consente di attivare o disattivare l'uso del controllo a distanza.  
In caso di collegamento di più SL4 ad un condizionatore d'aria, questa funzione deve essere attivata solo per uno di essi.  
Quando alla console centrale è collegato un input esterno come un arresto di emergenza, la funzione deve essere impostata su "Valid" (Attivata).
- 6. Impostazione LOCK/UNLOCK (Blocca/Sblocca) del Remote Controller's Timer (Timer)**  
Ciò consente o impedisce l'uso del timer del controllo a distanza per tutte le unità registrate in un gruppo.
- 7. Valid/invalid (Attivazione/Disattivazione) di Auto Mode (Modalità automatica) (impostazione predefinita: Invalid (Disattivata))**  
Consente di attivare o disattivare Auto Mode nelle schermate CHANGE (MODIFICA) e CHANGE ALL (MODIFICA TUTTI).  
Questa funzione è applicabile alle unità esterne, ossia alla serie multipla autonoma di raffreddamento/riscaldamento KXR e alla PAC a split unico.  
Non usare Auto Mode quando sono connesse unità esterne diverse da quelle menzionate sopra.  
Per ulteriori informazioni contattare il rivenditore.
- 8. Valid/invalid (Attivazione/Disattivazione) di Individual Lock/Unlock (Blocco/sblocco individuale) (impostazione predefinita: Invalid (Disattivata))**  
Consente di configurare l'uso del controllo a distanza per attivare o disattivare singole operazioni quali l'esecuzione e l'arresto e l'impostazione della modalità e della temperatura.  
Questa funzione è applicabile a unità EHP modello KXE4 o successive e a controlli a distanza modello RC-E1 o successivi.
- 9. Impostazione OPEN/CLOSE (APERTO/CHIUSO) della funzione Malfunction Output (Normal) (Report di guasto (Normale)) (impostazione predefinita: Chiuso)**  
Questa funzione imposta lo stato di contatto come Normale.
- 10. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**  
Premendo il tasto SET è possibile applicare le impostazioni.

## Impostazione input esterni

1. Premere il tasto **FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ)** nella schermata **MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)**.
2. Premere il tasto **EXTERNAL INPUT SETTING (IMPOSTAZIONE INPUT ESTERNI)** nella schermata **FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ)**.



3. Selezionare 1, 2 o 3 per la funzione degli input esterni. (DI1: Arresto di emergenza)

N.	DI2	DI3
1	Richiesta 1	Richiesta 2
2	Richiesta	Tempo operazioni di calcolo
3	Tempo operazioni di calcolo 1	Tempo operazioni di calcolo 2

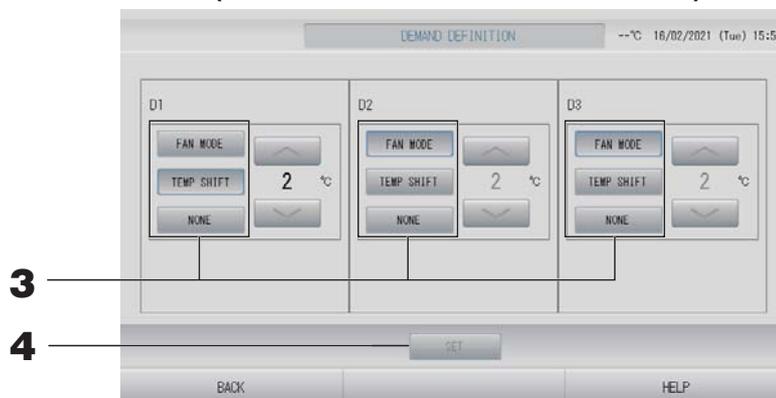
### Nota

- Se si seleziona N. 2, il livello della richiesta è D3. ➡ pagina 48
- Se si seleziona N. 1, l'inserimento del periodo di riferimento per il tempo di calcolo è Internal (Interno). ➡ pagina 44

4. **Run Schedule after releasing the Emergency Stop (Esegui pianificazione dopo una richiesta di arresto di emergenza). (Impostazione predefinita: INVALID (Disattivato))**  
È possibile attivare o disattivare l'esecuzione della pianificazione del giorno in seguito a una richiesta di arresto di emergenza.
5. **Run Schedule after releasing the Demand Control (Esegui pianificazione dopo l'attivazione della modalità controllo richiesta). (Impostazione predefinita: INVALID (Disattivato))**  
È possibile attivare o disattivare l'esecuzione della pianificazione del giorno dopo che è stato attivato il funzionamento a richiesta.
6. **Run Schedule in Demand Control (Esegui pianificazione in modalità controllo richiesta). (Impostazione predefinita: VALID (Attivato))**  
È possibile attivare o disattivare l'esecuzione della pianificazione durante il funzionamento a richiesta per il gruppo nel quale tutte le unità non sono configurate per il funzionamento a richiesta.
7. **Premere il tasto SET (IMPOSTA).**  
Premendo il tasto SET è possibile applicare le impostazioni.  
Le impostazioni verranno applicate al riavvio del sistema.

## Definizione Richiesta

- 1. Premere il tasto FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).**
- 2. Premere il tasto DEMAND DEFINITION (DEFINIZIONE RICHIESTA) nella schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONE FUNZIONALITÀ).**



- 3. Selezionare FAN MODE (MODALITÀ VENTILATORE), TEMP SHIFT (CAMBIO TEMP.) o NONE (NESSUNA).**

Quando si seleziona il cambio della temperatura impostata, selezionare il valore della variazione.

### Nota

- Quando si seleziona TEMP SHIFT (CAMBIO TEMP.) o FAN MODE (MODALITÀ VENTILATORE), non è consentito l'uso del controllo a distanza durante il controllo delle richieste.
- Non modificare la definizione della richiesta durante l'immissione della richiesta.

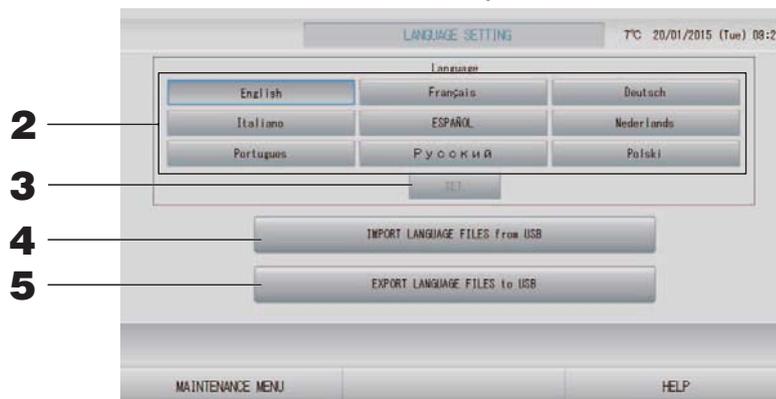
- 4. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**

Premendo il tasto SET (IMPOSTA) è possibile applicare le impostazioni.

Le impostazioni verranno applicate al riavvio del sistema.

## Language Setting (Impostazioni relative alla lingua)

- 1. Premere il tasto LANGUAGE SETTING (IMPOSTAZIONI RELATIVE ALLA LINGUA) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).**



### <Modifica della lingua di visualizzazione>

- 2. Selezionare la lingua.**  
La lingua di visualizzazione viene impostata su quella selezionata.
- 3. Premere il tasto SET (IMPOSTA).**  
Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma.  
Le impostazioni verranno applicate al riavvio del sistema.

### <Modifica della lingua per SL4>

- 4. Premere il tasto IMPORT LANGUAGE FILES from USB (IMPORTA FILE LINGUA da USB).**  
Questa funzione consente di leggere i dati relativi alla lingua dal dispositivo di memoria USB.  
Le impostazioni verranno applicate al riavvio del sistema.

### <Salvataggio dei file lingua>

- 5. Premere il tasto EXPORT LANGUAGE FILES to USB (ESPORTA FILE LINGUA su USB).**  
Questa funzione consente di salvare i dati relativi alla lingua nel dispositivo di memoria USB.

#### Attenzione

Quando si importano i file della lingua, i precedenti file della lingua vengono cancellati e non possono essere recuperati.

## Factory Clear (Ripristino predefiniti)

Premere il tasto FACTORY CLEAR (RIPRISTINO PREDEFINITI) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).



**1. INITIALIZE TO FACTORY SETTING  
(IMPOSTAZIONE INIZIALIZZA COME  
PREDEFINITI)**

Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni predefinite fatta eccezione per le impostazioni di ora e data (👉 pagina 53) e per i dati del file CSV.

**2. INITIALIZE CONFIGURATION FILES  
(INIZIALIZZA FILE DI CONFIGURAZIONE)**

Questa funzione consente di inizializzare i dati relativi alle definizioni. 👉 pagina 81

**3. INITIALIZE SCHEDULE SETTINGS  
(INIZIALIZZA IMPOSTAZIONI DI  
PIANIFICAZIONE)**

Questa funzione consente di inizializzare i dati relativi alla pianificazione.

**4. INITIALIZE OPERATOR'S ID and  
PASSWORD (INIZIALIZZA ID E PASSWORD  
DELL'OPERATORE)**

Questa funzione consente di inizializzare l'ID e la password dell'operatore.

### Nota

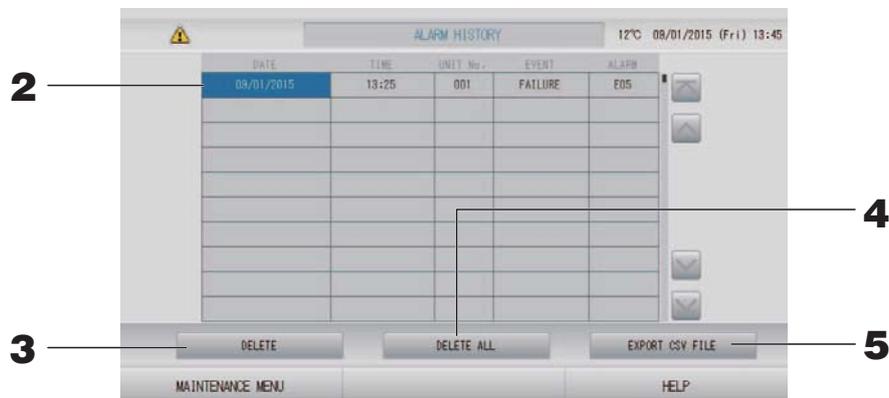
Premere il tasto Yes (Sì) nella schermata di conferma. Le impostazioni verranno applicate al riavvio del sistema.

# Visualizzazione Alarm History (Cronologia Allarmi)

- 1. Premere il tasto ALARM HISTORY (CRONOLOGIA ALLARMI) nella schermata MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE).**

👉 pagina 77

Verificare il contenuto della schermata ALARM HISTORY (CRONOLOGIA ALLARMI).



## <Cancellazione di una voce dalla cronologia allarmi>

- 2. Premere la data da eliminare.**

La data viene evidenziata. Premere e modificare il contenuto.

- 3. Premere il tasto DELETE (ELIMINA).**

La voce della cronologia allarmi selezionata viene eliminata.

## <Eliminazione di tutte le voci contenute nella cronologia allarmi>

- 4. Premere il tasto DELETE ALL (ELIMINA TUTTI).**

Tutte le voci della cronologia allarmi vengono eliminate.

## <Salvataggio nella memoria USB>

- 5. Premere il tasto EXPORT CSV FILE (ESPORTA FILE CSV).**

La cronologia allarmi viene salvata nel dispositivo di memoria USB.

### Nota

- I dati vengono cancellati in caso di riavvio del sistema o di interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Per la cronologia di manutenzione, premere il tasto MAINTENANCE HISTORY (CRONOLOGIA MANUTENZIONE).

## External Input Status (Stato input esterni)

Premere il tasto **EXTERNAL INPUT STATUS (STATO INPUT ESTERNI)** nella schermata **MAINTENANCE MENU (MENU MANUTENZIONE)**.



- External Input (Input esterni)  
È possibile verificare gli stati delle richieste di arresto di emergenza e del contatto del tempo per le operazioni di calcolo.
- Pulse Counter (Contatore di impulsi)  
È possibile verificare il numero complessivo degli input in ingresso (otto punti) del giorno corrente.

## Output esterni

Per il gruppo Q-ton (👉 pagina 47), il segnale di funzionamento viene emesso anche durante il funzionamento antigelo.

# Risoluzione dei problemi

<p><b>“Visualizzazione dello stato di ciascun gruppo” è visualizzato in rosso</b></p>	<p>Si è verificato un guasto nell'unità. L'unità su cui si è verificato il guasto è stata fermata. Contattare il rivenditore. Sarà necessario fornire le informazioni seguenti: “Visualizzazione dello stato di ciascun gruppo”, la descrizione del problema, il modello dell'unità guasta, il numero dell'errore (E00), ecc.</p>
<p><b>“Visualizzazione dello stato di ciascun gruppo” è visualizzato in giallo</b></p>	<p>Si è verificato un problema di comunicazione. Contattare il rivenditore. Sarà necessario fornire le informazioni seguenti: “Visualizzazione dello stato di ciascun gruppo”, la descrizione del problema, il modello dell'unità guasta, ecc.</p>
<p><b>Il simbolo del filtro è acceso.</b></p>	<p>Pulire il filtro dell'aria. (Per ulteriori informazioni sul metodo di pulizia, consultare il manuale fornito con il condizionatore d'aria.) Dopo la pulizia premere il tasto per il ripristino del filtro.</p>
<p><b>La visualizzazione della manutenzione necessaria è accesa.</b></p>	<p>È necessario un controllo periodico. Contattare il rivenditore. Sarà necessario fornire le informazioni seguenti: il colore dell'icona dell'unità, la descrizione del problema, il modello dell'unità guasta, ecc.</p>
<p><b>La schermata non cambia quando si tocca lo schermo.</b></p>	<p>Una scarica elettrostatica potrebbe aver causato un guasto. Spegner l'alimentazione e riaccendere (riavviare l'alimentazione). La funzionalità può essere migliorata utilizzando una stilo o la punta del dito (unghia). Se dopo aver completato la procedura precedente si continua ad avere problemi, l'unità potrebbe essere danneggiata. Contattare il rivenditore e indicare il tipo di guasto.</p>
<p><b>Non viene visualizzato nulla sullo schermo (schermo nero).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La retroilluminazione dello schermo viene spenta dopo certo un periodo di tempo per evitare di danneggiare lo schermo. Toccare lo schermo. (La visualizzazione potrebbe richiedere alcuni secondi.)</li> <li>• Una scarica elettrostatica potrebbe aver causato un guasto. Spegner l'alimentazione e riaccendere (riavviare l'alimentazione). Se dopo aver completato la procedura precedente si continua ad avere problemi, l'unità potrebbe essere danneggiata. Contattare il rivenditore e indicare il tipo di guasto.</li> </ul>
<p><b>La visualizzazione sullo schermo del controllo a distanza non corrisponde a quella sullo schermo della console centrale</b></p>	<p>Quando più unità sono registrate in un gruppo, vengono visualizzate le impostazioni per l'unità rappresentativa. Verificare la visualizzazione dello stato per ciascuna unità. ➡ pagina 43 La colonna Run/Stop indica “Run” se una o più unità nel gruppo sono avviate e mostra “Stop” se tutte le unità sono ferme.</p>
<p><b>Un'unità si accende da sola.</b></p>	<p>Controllare le impostazioni di pianificazione. Le impostazioni di gruppo previste sono state cambiate. ➡ pagina 33</p>
<p><b>La console centrale è calda al tatto.</b></p>	<p>La console centrale può essere calda ma questo non rappresenta un problema. Quando la temperatura nella stanza è elevata, questo può accadere più facilmente. Utilizzare in un luogo in cui la temperatura sia di circa 40°C o inferiore.</p>
<p><b>I risultati dei calcoli sono errati. (Soltanto per il modello SC-SL4-BE2)</b></p>	<p>I calcoli relativi al funzionamento delle unità sono presunti, non è quindi possibile calcolare l'elettricità in standby e di conseguenza il risultato calcolato non corrisponde all'effettivo consumo elettrico. Se il valore calcolato è diverso da quello misurato, effettuare una ripartizione utilizzando un foglio di calcolo elettronico relativo ai risultati dei calcoli.</p>
<p><b>Viene visualizzato il “Importing a configuration file from USB memory has failed. Check the configuration file in the USB memory.”</b></p>	<p>Il file di definizione potrebbe non essere stato salvato nella memoria USB oppure potrebbe essersi verificato un errore nella definizione della cartella da leggere. Verificare e riprovare. Se il messaggio compare nuovamente, Contattare il rivenditore.</p>
<p><b>Viene visualizzato il “Exporting a configuration file to USB memory has failed.” o il messaggio “Exporting monthly data files to USB memory has failed”.</b></p>	<p>La memoria USB stessa oppure il file contenuto nella memoria USB potrebbe essere danneggiato. Cancellare tutti i file nella memoria USB e crearli nuovamente. Se questo messaggio compare nuovamente, Contattare il rivenditore.</p>

<p><b>Viene visualizzato il “USB memory was not found.”</b></p>	<p>La memoria USB potrebbe non essere completamente inserita. Rimuovere la memoria USB e reinserirla. Se questo messaggio appare nuovamente, ciò potrebbe indicare che la memoria USB è danneggiata o che non è stata collegata la memoria USB. Riprovare utilizzando la memoria USB fornita in dotazione. Se questo messaggio compare nuovamente, Contattare il rivenditore.</p>
<p><b>Viene visualizzato il messaggio “SL-0X-self address duplication error was detected.” (SL-0X: rilevato errore di duplicazione automatica dell'indirizzo.)</b>  <b>“ SL-0X- self transmission data read error was detected.” (SL-0X: rilevato errore di lettura dei dati di trasmissione automatica.)</b>  <b>“ SL-0X- data transmission error was detected.” (SL-0X: rilevato errore di trasmissione dati.)</b>  <b>“The fatal error occurred to the system. SL process was forced to finish.” (Si è verificato un errore fatale nel sistema. Il processo SL è stato forzatamente terminato.)</b>  <b>“Initialization of a communication device failed.” (Inizializzazione di un dispositivo di comunicazione non riuscita.)</b>  <b>“pulse data read error was detected.” (Rilevato errore di lettura dati impulsivi.)</b>  <b>Compare messaggio “SL-0X-self address duplication error was detected.” (SL-0X: rilevato errore di duplicazione automatica dell'indirizzo.) o “E74”.</b></p>	<p>Contattare il rivenditore. (Verificare nuovamente il collegamento delle linee di comunicazione per le unità.)</p>
<p><b>Vengono visualizzati messaggi di errore diversi da quelli indicati qui sopra.</b></p>	<p>Seguire le istruzioni mostrate nei messaggi sullo schermo, oppure spegnere l'alimentazione e riaccendere (riavviare l'alimentazione). Se il messaggio compare nuovamente, contattare il rivenditore.</p>
<p><b>La visualizzazione della temperatura ambientale non cambia da “--”.</b></p>	<p>Quando la temperatura nella stanza è 0°C o inferiore, viene visualizzato “--”.  Qualora differisca da quella mostrata sul controllo a distanza si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.</p>
<p><b>La visualizzazione della temperatura dell'unità esterna non cambia da “--”.</b></p>	<p>Quando per un'unità esterna non è impostata la sua definizione, non è possibile visualizzare la temperatura dell'unità esterna. Impostare l'unità esterna.  👉 pagina 79.  Se dopo l'impostazione dell'unità esterna continua a non essere visualizzata, contattare il rivenditore.</p>
<p><b>Quando si seleziona “Valid” (Valido) per il blocco/sblocco individuale sulla schermata d'impostazione delle funzioni, non è operativa la funzione di concessione e proibizione dell'immissione tramite comando a distanza.</b></p>	<p>Questa funzione si può applicare alle unità interne che siano del modello KXE4 o più recente, ed al comando a distanza che sia del modello RC-E1 o più recente.  Assicurarsi di selezionare “Invalid” (Disattivato) per la funzione di blocco/sblocco individuale nella schermata FUNCTION SETTING (IMPOSTAZIONI DI FUNZIONALITÀ).</p>
<p><b>Nel caso che non venga visualizzata la condizione operativa di una o tutte le unità che sono impostate per il gruppo.</b></p>	<p>può essere intervenuta un'anomalia alla linea di comunicazione o all'impostazione di questo controllo centrale.  Contattare il rivenditore.</p>
<p><b>La schermata di questo controllo centrale non è ritornata ad essere normale, anche una volta premuto l'interruttore Reset.</b></p>	<p>Può darsi che il comando centrale o il sistema d'alimentazione presenti un'anomalia.  Contattare il rivenditore.</p>
<p><b>Quando non è possibile effettuare il log-in.</b></p>	<p>Contattare l'utente responsabile della manutenzione o il rivenditore.</p>
<p><b>L'impostazione di blocco/sblocco individuale del controllo a distanza non viene visualizzata.</b></p>	<p>L'impostazione di blocco/sblocco individuale di SL4 sovrascrive l'impostazione del controllo a distanza.</p>

## Attenzione

Far attenzione all'esecuzione del calcolo mensile (solo per il modello SC-SL4-BE2).

- Questo controllo centrale non fornisce alcuna garanzia in merito alla correttezza dei calcoli. L'uso dei risultati dei calcoli avviene sotto la responsabilità del cliente.  
L'azienda non si assume alcuna responsabilità (inclusi, ma non solo, i danni per la perdita di profitti, interruzione dell'attività o qualsiasi altra perdita finanziaria) derivante dall'impossibilità di utilizzare questo controllo centrale.  
Inoltre, a prescindere dalla causa dell'anomalia o dell'impedimento, non possiamo garantire i dati salvati nel vostro dispositivo di archiviazione (hard disk, memoria USB).
- Dato che il calcolo mensile sulla base di questi dati non è conforme alla norma OIML, questa regola non si applica alle pubbliche amministrazioni.
- Preparare il PC, un foglio di calcolo elettronico tipo Excel, una stampante, un voltmetro e il manometro del gas richiesti per il calcolo.

# Assistenza post-vendita

- Quando si richiede assistenza è necessario fornire le informazioni seguenti.

- Nome del modello
- Data di installazione
- Descrizione dettagliata del problema
- Nome, indirizzo e numero telefonico

- **Trasferimento dell'apparecchio**

Dato che sono richieste tecniche specializzate, consultare sempre il proprio distributore.

In tali casi, verrà fatturato il costo dell'intervento.

- **Riparazioni dopo il periodo di assistenza gratuita in garanzia.**

Consultare il proprio distributore.

La garanzia copre l'apparecchio per un anno, a partire dalla data d'installazione. La sua assistenza diventerà fatturabile dopo tale periodo. Rivolgersi al distributore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

- **Domande**

Per l'assistenza dopo la vendita, consultare il proprio distributore.



---

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.**

2-3 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8332, Japan

<http://www.mhi-mth.co.jp>

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.**

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom

Tel: +44-333-207-4072

Fax: +44-333-207-4089

<http://www.mhiae.com>

**MHIAE SERVICES B.V.**

(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)

Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands

P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

Tel : +31-20-406-4535

<http://www.mhiaeservices.com/>

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.**

Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143

Tel: +61-2-8774-7500

Fax: +61-2-8774-7501

<http://www.mhial.com.au>

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.**

220 Soi Chalongsong 31, Kwang Lamplatiw, Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand

Tel: +66-2-326-0401

Fax: +66-2-326-0419

<http://www.maco.co.th/>